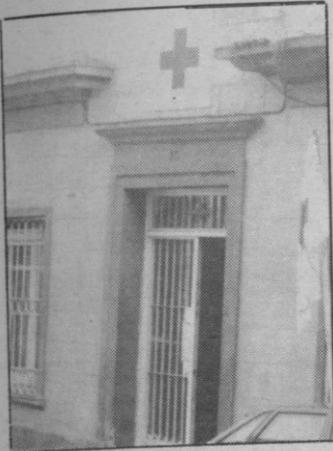


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Miércoles 8 de diciembre de 1993
Año XCIII.-Núm. 28.580



Asamblea de Cruz Roja PEÑALOSA

Los nuevos hábitos en el consumo de drogas sustituyen el rito de la jeringuilla

La expansión de las denominadas "drogas de diseño", resultado de combinaciones de laboratorio, y el miedo al SIDA están reduciendo el número de heroínómanos. Por el contrario, y según señala Juan Cañas, responsable del Centro de Ayuda al Drogodependiente (CAD) de la Asamblea Provincial de Cruz Roja, se aprecia un incremento en el consumo de la droga de

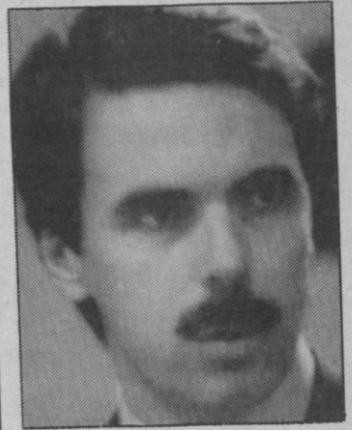
lujo, la cocaína, y la resurrección de alucinógenos y barbitúricos, así como de las más diversas mezclas de estas sustancias.

Juan Cañas explicó que, a pesar de que los consumidores de "coca" no acuden al centro de Cruz Roja, es la droga que presenta los problemas más graves, y frente a lo que habitualmente se piensa, en Segovia se consume más que la heroína, porque goza

de cierta permisividad entre la población.

Por su parte, el responsable del CAD de Segovia asegura que las fiestas que en verano celebran las localidades de la provincia van a ser escenario del consumo de las "drogas de diseño", que paulatinamente está abriendo su campo de mercado generando nuevas "rutas del bacalao".

(Pág. 5)



El líder popular.

TELEFOTO EFE

Aznar advierte que las peticiones nacionalistas están al límite

El presidente nacional del PP, José María Aznar, ha advertido que las reivindicaciones de los nacionalistas están llegando "al límite" en España y ésta será "la gran prueba" que espera al Ejecutivo que preside Felipe González. "Hacer prevalecer esa política de reivindicación nacionalista sobre los problemas generales de la nación, es una equivocación y debilita cada vez más a los gobiernos", dijo Aznar en un coloquio celebrado en el colegio de San José en Roma.

El líder del PP dijo que si esa situación se prolonga más allá de lo aceptable, "¿quién nos dice que no va a tomar nota todo el mundo y que el resto de autonomías condicionen la gobernabilidad del país pidiendo miles de millones a cambio de apoyos parlamentarios?". "Ello no quiere decir que debemos aislar a los nacionalistas. Hay que contar con ellos. Lo que pedimos es que participen correctamente en la vida nacional", añadió. Sobre la huelga general convocada para enero, José María Aznar dijo que se oponía "porque es lo que nos faltaba ya".

(Pág. 13)



La Diputación tiene a su cargo unos 1.200 kilómetros de carreteras provinciales.

PEÑALOSA

Al desaparecer el plan que financiaba el Gobierno regional

La Diputación invertirá 200 millones menos en carreteras

La Diputación invertirá unos 200 millones menos en carreteras, al haberse eliminado de los presupuestos de Castilla y León para 1994 el plan de carreteras.

En opinión del presidente de la Diputación, Atilano Soto, el apoyo de la Junta fa-

vorecía las inversiones y ayudaba a las diputaciones a realizar "ese esfuerzo que, en el

caso de Segovia, es gigantesco porque tiene muchas y malas carreteras provinciales". No obstante, Soto, espera que ese apoyo de la Junta pueda llegar por la Consejería de Fomento.

(Pág. 3)

La crisis golpea con dureza al sector comercial en la provincia

La competencia de las superficies comerciales y el estancamiento de los pequeños y medianos comercios son dos de los aspectos más importantes de la crisis que golpea al sector comercial en la provincia.

El presidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS), Joaquín de Frutos, afirma que la intención del colectivo es "luchar por el empleo de cada uno", refiriéndose a las pequeñas empresas autónomas y de carácter familiar que son las que soportan la dureza de la crisis del sector. "El comerciante de Segovia —afirmó De Fru-

tos— está soportando la crisis con sus propios recursos y cuando se agoten, o concluye la crisis o tendrá que cerrar". De Frutos pidió a los empresarios un esfuerzo de modernización para superar este momento.

Asimismo, los comerciantes segovianos mostraron sus reservas al Proyecto de Revitalización Integral del Comercio (PRICO) en la calle Real, destacando los agravios comparativos que pueden crear en el sector y mostrando su deseo de que este proyecto hubiera tenido un carácter más amplio y abierto.

(Pág. 4)



Renovarse es una necesidad para afrontar la crisis.

PEÑALOSA

AL DIA

11 Detenidos los presuntos autores de los crímenes de Miranda de Ebro.

13 González asegura que nada cambiará a pesar de la huelga general.

15 Arafat y Rabin firmarán el lunes la transferencia de poderes civiles en Gaza y Jericó.

16 Un pistolero mata a cuatro pasajeros de un tren en EEUU.

ULTIMA HORA.— La Gimnástica Segoviana se impuso hoy al Lermeyo por 0-1.

Mañana sale a la venta en quioscos el segundo fascículo del coleccionable

"Las Catedrales de Castilla y León"

Cela y la destrucción del castellano

CAYO ZAPATERO

Asistimos en los últimos años a una viciosa obcecación por parte del señor Cela y sus secuaces en ser tremendamente irrespetuosos con la historia del castellano como idioma y de su incomprendido pueblo. La última zafiedad pública la motivó en A3 Televisión sobre la problemática del bilingüismo catalán-castellano. Todo un premio Nobel para no aportar algo útil y digno. Una vez más aprovechó los medios de comunicación para lanzar sus dardos envenenados contra el idioma, el pueblo castellano y su historia.

Nos llamó tontos al hablar de la estulticia de los castellanos. Llamó imperialista a la palabra castellana refiriéndose al idioma. Mire, señor Cela, debe saber que un idioma no es imperialista ni tiene colores ni fronteras. Los imperialistas son los hombres y mujeres que prohíben o imponen un idioma y usted sabe mucho de este tema. Debe recordar quién era censor, en un pasado cercano, cuando el castellano les fue impuesto a vascos y catalanes. No lo hizo Castilla ni sus habitantes, sino la política de un dictador gallego, paisano y amigo suyo.

¿Qué es la censura, señor Cela? Según algunos, es la fuerza de lo cobarde. Un premio Nobel debe ser más lúcido en ciertos temas, y recuerde que alguien dijo que era una ironía en plena democracia el premio que usted recibió. Como sería una injusticia contra el pueblo castellano si recibiera el premio Cervantes en lengua castellana habiendo escritores mejores y más dignos.

Nadie está legitimado, y usted es el menor indicado ética, cultural e históricamente, para invitar a la Real Academia de la Lengua y a personajes de la vía pública a que se reforme la Constitución para llamar español al idioma castellano. Se intenta destruir todo lo castellano y con ello la máxima creación del genio de estas tie-



Camilo José Cela y el idioma castellano en la palestra ARCHIVO

rras: su idioma. A la cabeza de esta campaña, y como maestro de ceremonias de la confusión, está el escritor gallego Camilo J. Cela.

Un premio Nobel, unas instituciones españolas con su presidente y ministros, académicos, intelectuales y escritores, por muy respetables que sean, no tienen derecho a manipular la verdad y la historia de un idioma. Estas personalidades no están cumpliendo la Constitución al llamar español al idioma castellano que es la lengua oficial del país.

El historiador Anselmo Carrero nos dice: "Llamar español al castellano es hacer labor de separadores que favorece a los separatistas". En España hay otros idiomas igualmente oficiales en sus respectivos territorios, que son también españoles.

Es desacertado establecer diferencias por el número de habitantes que hablan un idioma. Pese a quien pese, la lengua oficial del Estado español es el castellano. El español, como idioma, no existe. Decir lo contrario es conseguir que las comunidades afectadas sean cada vez más separatistas.

A nadie en el Reino Unido o Gran Bretaña (Irlanda del Norte, Escocia, Gales, Inglaterra...) se le ocurre llamar británico o granbretano al inglés oficial del Estado británico; ni

en Estados Unidos se le ocurre llamar estadounidense al idioma oficial del Estado que es el inglés. Tampoco en Australia o en la República de Irlanda. Nadie se avergüenza de ello, porque los naturales de estos países tienen sentido común.

Todos deben saber en las fuentes de la historia y no mentir más pues nos da la impresión de que el premio Nobel es un resentido histórico y obra con odio y mala fe. No es culpa de los castellanos que el reino de Galicia pertenezca a la Corona de Castilla, como tampoco tenemos la culpa de que Alfonso X, el Sabio, después de publicar las "Cantigas de Sta. María" en gallego, reemplazase el latín en su Cancillería por el castellano.

Sean amigos de la razón pacífica y de la tolerancia y, a este respecto, se puede recordar la célebre frase de Oscar Wilde: "La fuerza bruta aún puede tolerarse, pero la razón bruta en modo alguno".

Agradecemos al pueblo vasco y catalán que llamen al castellano por su nombre. Esperamos que el Gobierno catalán se dé cuenta de las graves consecuencias que puede aportar a sus ciudadanos. El bilingüismo es mejor que cerrarse a otras culturas y cuantos más idiomas, mejor. Imposiciones o prohibiciones llevan a fascismos estériles.

UNA COMUNIDAD

Dos eventos y un destino

JOSE LUIS JERRERO

Toda una guerra de acusaciones mutuas entre Gobierno Junta y oposición PSOE ha precedido al puente Constitución—Inmaculada. Solo la escena de sofá, instantánea captada en las Cortes, protagonizada por Juan José Lucas y Jesús Quijano ha producido un efecto balsámico en las heridas de la pugna política castellano—leonésa.

Mientras el presidente de la Junta y el jefe de la oposición dialogaban sobre el pacto municipal planteado por el segundo al primero con un claro afán conciliador, otros responsables políticos de la región se enzarzaban en una guerra de cifras que solo causan estupor y desconcierto a la ciudadanía.

Datos sobre ejecución del presupuesto y dineros para las infraestructuras de la Comunidad han servido para que el procurador socialista Jaime González y el portavoz de la Junta, Fernández de Santiago, nos hagan un lío a los lectores con cifras de licitaciones, contrataciones y demás procesos administrativos, que hacen imposible concluir algo claro como no sea que los políticos siempre están a la greña.

En una batalla numérica han entrado también el consejero de Fomento, Jesús Merino, y el delegado del Gobierno, Angel Olivares. Para el primero, el Plan Puente del Ministerio de Obras Públicas, Transporte y Medio Ambiente (MOPTMA), antesa de la Plan Director de Infraestructuras, solo prevé 15.000 millones de inversión en la Comunidad.

A esta cifra replica Olivares destacando que la licitación de obras del MOPTMA en la región en el bienio 94—95, en el que se desarrollará el citado plan, ascendería a más de 225.000 millones de pesetas.

La diferencia es tan gruesa, que solo cabe tomar buena nota de las dos exposiciones y el 31 de diciembre de 1995 decirle a uno, a otro, o a los dos, que no pueden jugar con la opinión pública de ese modo.

El tratado y Las Edades

Y mientras todo esto ocurría, Tordesillas y Salamanca vivían dos acontecimientos de excepción que van a polarizar la atención de los castellanos y leoneses durante el año próximo.

El V Centenario del Tratado de Tordesillas se presentaba en la villa vallisoletana en un acto multitudinario y se ponía en marcha la cuarta fase de Las Edades del Hombre en la capital salmantina en medio de una expectación inusitada por los precedentes que ha tenido este movimiento cultural en Valladolid, Burgos y León.

El Tratado de Tordesillas fue un hecho jurídico y político que desborda el marco legal de un tratado internacional.

Tanto sus orígenes como sus consecuencias condicionaron la expansión de los pueblos ibéricos y su propia actitud ante el mundo, precisamente cuando a finales del siglo XV se estaba produciendo un conjunto de transformaciones que, gradualmente, supondrían el tránsito de la Edad Media a la Edad Moderna.

El 7 de junio del año que viene se conmemorará el 500 aniversario de la firma del Tratado entre los Reyes Católicos y Juan II de Portugal. La Junta de Castilla y León está poniendo un especial empeño en dar relieve a esta conmemoración que se extenderá a lo largo de todo el 94.

En un momento en que se cuestiona la unidad de España, recordemos que esta era la principal preocupación de Don Juan de Borbón manifestada en sus últimas declaraciones a un periódico —Diario de Navarra—, Castilla y León puede y debe reacreditar la raíz histórica de España.

A nuestra Comunidad le corresponde dejar claros sus signos de identidad, su posición de cara al conjunto del Estado. Ninguna otra plataforma mejor que "Tordesillas 94".

La proyección no solo nacional sino también internacional de este evento no se cuestiona. De ahí que se haya buscado la colaboración del Gobierno portugués, a través de la firma de un protocolo con la Comisión Nacional para las Conmemoraciones de los Descubrimientos Portugueses; si bien, ha surgido una dificultad: El Gobierno de Portugal entiende que el acuerdo debiera hacerse con el Gobierno de España por cuanto el de una Comunidad Autónoma no se halla al mismo nivel.

Esto plantea algún problema diplomático, que los portugueses pretenden solventar con mucho cuidado. En tanto en cuanto se gesta todo un ambicioso programa de actividades para Tordesillas 94, marcadamente artístico y literario por lo hasta ahora presentado por la Sociedad Quinto Centenario del Tratado de Tordesillas, arranca con una fuerza especial la cuarta fase de las Edades del Hombre.

Si el Tratado debe suponer el gran tirón para proyectar esta Comunidad más allá de los límites regionales y nacionales, la cuarta edición de las Edades debe consolidar el atractivo y la pujanza de esta tierra en base a su patrimonio, su historia, su arte y su cultura.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

PLAZA MAYOR

CASA DE LA MONEDA

P.M.C.

Desde que hace varios años, el entusiasta e incansable numismático norteamericano Glenn Murray iniciará en nuestra ciudad los primeros pasos encaminados a la recuperación de nuestra Fábrica de la Moneda, él sabe mejor que nadie el total apoyo que ha tenido en todo momento por mi parte. Porque era de justicia su proyecto y porque venía a Segovia a darnos una lección que nos hiciera recapacitar sobre lo poco cuidadosos que somos con todo lo de valor que tenemos. Ya entonces le advertí a Glenn Murray de las espinas, piedras y pedruscos que iba a encontrar en su propósito, aunque contara con el decidido apoyo de nuestro periódico. Pero no se arredró —afortunadamente— y, paso a paso, fue logrando lo que en mucho tiempo no se había conseguido aquí, que naciera un verdadero interés por la recuperación de la Fábrica de la Moneda, un hito de la historia mundial localizado en nuestra ciudad. Bastante consiguió nuestro amigo norteamericano, y revolvió y removió por donde pudo; luego llegaron las trabas administrativas y de otro tipo, y ahí quedó la cosa. Glenn Murray no se da por vencido e insiste una y otra vez, pero los organismos oficiales son más lentos —a veces más olvidadizos por sus muchos problemas— y la Casa de la Moneda sigue derrumbándose; como ahí sigue ese esqueleto de hormigón junto al Acueducto; como sigue deshaciéndose el último arco del mismo en el Postigo por causa de la humedad, como sigue...



Desde ahora, a las carreteras provinciales les llegará menos dinero.

PEÑALOSA



La Diputación tiene poco dinero y muchas carreteras a su cargo.

PEÑALOSA

Soto confía que lleguen a través de otro departamento del Gobierno regional

La Diputación deja de invertir 200 millones en carreteras por falta de ayudas de la Junta

La FRMP pedirá a Lucas que no desaparezca el plan

El hecho de que se haya eliminado de los presupuestos de Castilla y León para 1994 el plan de carreteras, a través de ayudas de la Consejería de Presidencia, supondrá que la Diputación de Segovia dejará de invertir el año que viene entre 150 y 200 millones de pesetas en las carreteras provinciales.

AURELIO MARTIN

En Segovia hay un total de 2.300 kilómetros de carreteras de los que la Diputación tiene a cargo 1.200 kilómetros. Aparte de la precaria situación de las arcas provinciales debido a los escasos recursos que llegan a través de la participación en los tributos del Estado, la eliminación de un plan específico de la Consejería de Presidencia, al margen del plan general de carreteras que elabora la Consejería de Fomento, hará que se reduzcan las inversiones destinadas a la mejora de las vías provinciales.

En opinión del presidente de la Diputación, Atilano Soto, del PP, el apoyo de la Junta favorecía las inversiones y ayudaba a las diputaciones a realizar "ese esfuerzo que, en el caso de Segovia, es gigantesco porque tiene malas carreteras provinciales y muchas". No obstante, Atilano Soto, que ya ha hablado sobre el tema con el presidente regional, el popular Juan José Lucas, espera que ese apoyo de la Junta pueda llegar por Fomento.

En su reunión del próximo viernes en Valladolid, el comité ejecutivo de la Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León (FRMP), que preside también Atilano Soto, insistirá ante el Gobierno regional sobre "la bondad" que supone el que mantenga el plan de carreteras con las diputaciones provinciales de la región.



Atilano Soto dice que la ayuda de la Junta multiplicaba la acción de las diputaciones.

JUAN MARTIN

Soto explicó a este periódico que, a través de la Consejería de Presidencia, la Junta de Castilla y León aportaba unos 1.300 millones de pesetas al año para planes de carreteras con las nueve diputaciones, cifra que ha desaparecido del proyecto de presupuestos de 1994.

"En esta caso, no estamos de acuerdo con la política de la Junta —aseguró Soto— aunque es posible que esos 1.300 millones para carreteras aparezcan por algún otro sitio, como en Fomento, pero como los presupuestos están en discusión en las Cortes, los grupos políticos tendrán la oportunidad de manifestarse al respecto".

A juicio del presidente de la FRMP, la ayuda de la Administración autonómica multiplicaba la acción de las diputaciones, al comprometerlas a acometer un plan concreto, "y al desaparecer los 1.300 millones, cada Diputa-

ción hará su plan de carreteras, pero se verá reducido".

Una de las razones de la supresión, en opinión de Soto, es que la Junta recibe este año unos 3.000 millones menos para inversiones, además de que, desde hace tres años, desapareció del plan la aportación de los Fondos Europeos de Desarrollo Regional (FEDER), por unos 2.000 millones.

Fondos europeos

Aparte del apoyo de la Junta, el plan contaba con ayudas del Ministerio para las Administraciones Públicas (MAP) y del FEDER y, tras fallar la intervención del organismo europeo, el Gobierno regional lo ha mantenido durante dos años e, incluso, aportó la cantidad que no llegaban de la Comunidad Europea (CE), destinando unos 3.000 millones. Sin embargo, la reducción de los presupuestos ha he-

cho que este año se elimine el plan.

En cuanto a la posibilidad de que el Gobierno de Juan José Lucas escuche la solicitud de las diputaciones, Soto se mostró poco optimista de recuperar el plan de carreteras y aseguró: "Es un tema de política general de administrarlo por otro camino, aunque se trata de una suspensión y no una extinción. Tengo mis dudas, a no ser de que en las Cortes regionales haya una toma de posición unánime de los grupos políticos".

Por otra parte, el viernes, el comité ejecutivo de la FRMP va a debatir los resultados de la asamblea que celebró en La Coruña la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), donde se puso sobre el tapete la gran deuda que sostienen las corporaciones locales y provinciales y su reivindicación en cuanto a recibir más aportaciones de los tributos del Estado.

Que aumente el Fondo de Cooperación

A.M.

Durante su reunión del próximo viernes, el comité ejecutivo de la FRMP también va a pedir a las Cortes regionales que fijen un porcentaje similar al aumento del IPC o al incremento de los presupuestos de Castilla y León de 1994 en el Fondo de Cooperación Local (FCL).

Esto, a juicio de Atilano Soto, ahora no se contempla debido a que la Junta tiene menos ingresos, "pero las diputaciones no queremos ser el pariente pobre de la situación crítica del país".

Según Atilano Soto, el FCL se aplica en su parte territorializada a través de las nueve diputaciones provinciales de la región y en la no territorializada y a través de los ayuntamientos de más de 20.000 habitantes, adquiriendo un volumen de cerca de 5.000 millones de pesetas "pero que en 1994 no aumenta lo esperado".

Tributos del Estado

"No obstante —dijo—, la principal vertiente de ingresos de las diputaciones provinciales es la participación en los tributos del Estado, de acuerdo con la Ley de Haciendas Locales, que hay que reformarla este año y, el problema es que no vemos que se vaya a hacer y, encima, año tras año, es interpretada a la baja por el Ministerio de Economía y Hacienda".

En contra de lo que prevé para el plan de carreteras, Atilano Soto estimó que la solución al incremento del porcentaje del FCL "es más fácil, porque además me parece una cosa serena y razonable", matizó.

El mediano y pequeño comercio está atravesando una de las crisis más duras de su historia, debido a la competencia y cercanía de las grandes superficies comerciales. La recientemente elegida junta directiva de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) afronta este problema como objetivo prioritario de su gestión, pidiendo de los profesionales un esfuerzo de modernización de sus estructuras y establecimientos.



Los comerciantes segovianos piden que el PRICO tenga un carácter más abierto.

PEÑALOSA

La Agrupación de Comerciantes apoya con reservas el PRICO de la calle Real

Joaquín de Frutos: "Vamos a luchar por el puesto de trabajo de cada uno"

M.GALINDO

El nuevo presidente del colectivo de comerciantes segovianos, Joaquín de Frutos, señala a las empresas familiares y a los empresarios autónomos como el sector más perjudicado por la crisis, ya que ha de hacerla frente con sus propios recursos. "El comercio del empresario autónomo supone en la mayoría de los casos su único medio de vida—dice el presidente de la agrupación— y tiene que aguantar el tirón el solo mientras que ve cómo se forman a su alrededor grupos de compra. El comerciante de Segovia está afrontando la crisis con sus recursos, y cuando se agoten, o concluye la crisis o tendrá que cerrar".

Una de las metas que De Frutos ha trazado como prioridad en su gestión es la del mantenimiento de los puestos de trabajo en estos pequeños negocios, con el fin de evitar el cierre progresivo y continuo de establecimientos que ya se está dando en otras provincias. Para ello, la Agrupación de Comerciantes pide un esfuerzo de renovación al sector.

"Vamos a luchar por el puesto de trabajo de cada uno—afirmó— pero para ello es necesario que los comerciantes no se queden parados y busquen soluciones donde las haya. Nuestra actividad obliga a que el cliente venga a vernos y no podemos salir a la calle a buscarlo; por lo tanto hemos de tener iniciativas para atraer al cliente de forma que se vea que nos movemos".

Estancamiento

La actual situación del sector —uno de los que los recientes informes sobre el futuro económico de la ciudad



El sector comercial debe afrontar una profunda renovación.

PEÑALOSA

apunta como clave para el desarrollo de la provincia— viene dada por el estancamiento en la actividad comercial, motivada según el presidente de la ACS por la falta de iniciativa de los propios empresarios. "Mientras que algunos se han preocupado de adecuar sus negocios a las exigencias del mercado, otros se han limita-

do a dejar pasar el tiempo y a abrir su establecimiento todos los días, pero la actual situación exige otro tipo de soluciones".

Para dar respuesta a estas demandas, el aprendizaje de técnicas de prospección de mercados, marketing y la implantación de nuevas tecnologías son algunas de las inicia-

tivas que la agrupación va a facilitar a sus 400 socios durante su mandato.

Competencia

A pesar de ello, la cercanía de grandes superficies comerciales en Madrid y Valladolid es otra de las desventajas con las que cuenta el comercio segoviano, que no puede competir en las mismas condiciones que estas grandes áreas. Para Joaquín de Frutos, la solución a este problema pasa por convertir a Segovia como "la gran capital del ocio de los demás".

"Segovia es una ciudad con poca infraestructura en tiempo libre—afirmó— y en la actualidad el público se ha marcado un nuevo camino a la hora de comprar que es la compra del ocio; que es lo que ofrecen las grandes superficies. Tenemos que conseguir que Segovia sea una gran zona comercial en la que igual que se viene a disfrutar de sus monumentos y su gastronomía, el futuro cliente venga con la idea de que en esta ciudad se compra bien".

Además de estos planteamientos, los comerciantes han conseguido que la Junta de Castilla y León recomiende a los ayuntamientos la paralización de licencias para grandes zonas comerciales hasta que no se lleve a cabo el análisis de la situación en la Comunidad Autónoma; plasmada en la publicación de un "libro blanco" sobre el comercio regional. En este sentido, De Frutos destacó la importancia del apoyo institucional para el fomento de la actividad comercial, solicitando que se faciliten los trámites para crear nuevas empresas.

Apoyo con reservas al PRICO

M.G.

El proyecto de revitalización comercial que la Junta va a desarrollar en la calle Real es analizado con precaución por la Agrupación de Comerciantes, que critican el carácter hermético del proyecto. "Si el PRICO es un punto de partida que valga para los demás, lo impulsaremos al máximo—dijo De Frutos— pero no podemos volcarnos como agrupación en una iniciativa que entendemos que puede discriminar a algún sector. Nos hubiera gustado que el proyecto hubiera sido abierto a otras zonas comerciales como José Zorrilla o cualquiera otra, pero no inscribirlo en un espacio tan concreto".

Horizonte Cultural convoca ayudas para el transporte universitario

A.S.

La asociación segoviana de universitarios "Horizonte Cultural" ha convocado una línea de ayudas para el transporte universitario para el presente curso académico.

La cuantía total de las ayudas es de 1.500.000 pesetas, cantidad que aporta en su totalidad la Fundación Nicomedes García Gómez, dentro de la colaboración establecida entre la asociación universitaria y la fundación cultural.

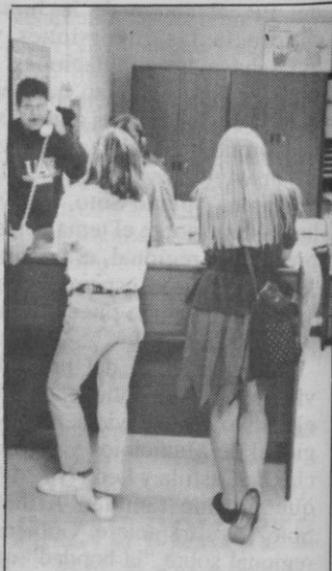
Las ayudas van destinadas a los socios segovianos de Horizonte Cultural, con el fin de costear los gastos de desplazamiento derivados de la realización de estudios en localidades distintas de la del domicilio familiar. Estos gastos se refieren a las cuotas de autobús fijadas por la asociación comprendidas entre los meses de octubre de 1993 a junio de 1994.

Las solicitudes deberán ser presentadas antes del próximo día 18 de diciembre para lo cual es imprescindible ser residente en Segovia y socio de la asociación, así como no poseer título académico de licenciado y estar matriculado en un curso completo en enseñanzas de nivel universitario.

Para la adjudicación de las ayudas se valorarán las calificaciones académicas del solicitante y la puntuación media en los exámenes realizados, así como los datos económicos de la familia.

La adjudicación de las ayudas se comunicará por escrito a los beneficiarios y será hecha pública en los tablones de anuncios situados en la sede de la asociación, entendiéndose de esta manera desestimadas el resto de las solicitudes. La decisión del comité de selección será inapelable a todos los efectos.

El alumno que reciba estas ayudas deberá acreditar el cumplimiento de los requisitos y condiciones establecidas para su adjudicación, comunicando por escrito la aceptación de la misma. Los interesados podrán obtener más información en la sede de Horizonte Cultural.



Locales de Horizonte Cultural.

PEÑALOSA

Las fiestas de verano en los pueblos, nuevas "rutas del bacalao"

La extensión de las "drogas de diseño" y cocaína rompe el rito de la jeringuilla

Las fiestas que se celebran en los pueblos durante los meses de verano y el movimiento de jóvenes desde todos los puntos de la geografía segoviana que éstas generan, son considerados por el responsable del Centro de Atención al Drogodependiente (CAD) de Cruz Roja-Segovia, Juan Cañas, como los próximos puntos de consumo de las "drogas de diseño" y de las nuevas politoxicomanías.

P. B.

Las denominadas "drogas de diseño", producto de creaciones y manipulaciones de sustancias tóxicas en laboratorios, están abriendo nuevas rutas de consumo entre la población más joven y acercándolas a nuevos escenarios como las fiestas segovianas.

Precisamente su principal peligro radica en su expansión y novedad, según ha afirmado Cruz Roja de Castilla y León y ratificado el médico responsable del CAD de Segovia, Juan Cañas, quien considera que mientras que el consumo de la heroína tiende a disminuir, se está viviendo el regreso de los ácidos y los barbitúricos, la expansión de la cocaína y la tendencia a realizar nuevas mezclas. Todo ello en busca de más "marcha" y nuevos y variados estímulos, aunque Juan Cañas no descarta que la aparición de "rutas del bacalao" tengan su origen en factores económicos. Cruz Roja ha alertado sobre el carácter potente y original de las "drogas de diseño" que no necesitan grandes conocimientos ni una estructura complicada para su producción y transporte.

"Aunque en el Centro de Ayuda al Drogodependiente de Segovia —afirma Cañas— hemos tratado principalmente a pacientes de heroína y alcohol, la cocaína es la droga que presenta problemas más graves". Para el representante de Cruz Roja, y frente a lo que con frecuencia se piensa, en nuestra provincia se consume más "coca" que heroína, sin embargo, esta droga tiene mayor aceptabilidad social e incluso buena imagen.



Juan Cañas, director del Centro de Atención al Drogodependiente en Segovia.

PEÑALOSA

Mientras que la imagen del heroínmano "chutándose" produce rechazo, esnifar "coca" se asocia a una persona con éxito en todos los campos, ejemplifica Juan Cañas, quien señala que "a diferencia de lo que nos tiene acostumbrados la Administración, en este caso las instituciones y los profesionales están más sensibilizados con sus efectos nocivos que la sociedad".

El médico de Cruz Roja apunta que el "perico" puede desarrollar en cinco años una psicosis, lo que ya es considerado como una enfermedad grave. A este problema psíquico hay que unir los físicos:

infartos cerebrales y cardiacos, necrosis en el tabique nasal..., sin olvidar los conflictos económicos derivados de su alto coste.

Cambios de hábitos

El salto de la cocaína, considerada durante años como la droga de lujo, desde las clases altas y con mayor poder adquisitivo a todos los sectores sociales, se debe a los cambios de hábitos de los toxicómanos. Cruz Roja ha detectado el aumento del consumo doble, es decir, de heroína y cocaína a la vez. De esta forma el efecto estimulante y la euforia que produce la "coca" se contrarresta con el

resultado relajante de la heroína. También han aumentado todo tipo de politoxicomanías en general, provocando el resurgir del veterano LSD o del extasis y los alucinógenos, acompañado de alcohol u otros fármacos.

El miedo a contraer el sida también ha modificado los usos de los heroínmanos, rompiendo el rito de la jeringuilla. "El temor a la infección del virus VIH está haciendo que mucha gente se pase a otras formas de consumo que no sean las inyectadas, y se aprecia que los pacientes están abandonando la vía intravenosa por el consumo oral".

Metadona, un sustituto para reducir riesgos

P. B.

El responsable del CAD de Cruz Roja ha defendido la aplicación de la metadona a pacientes embarazadas, con enfermedades terminal o con el sida. Actualmente, se aplica metadona a 15 pacientes, es decir un 10 por ciento del total de las personas a las que ha atendido este centro en los cuatro años que lleva funcionando.

Cruz Roja de Castilla y León han considerado que sus servicios deben hacer hincapié en los

programas de reducción de riesgos, precisamente una de las ventajas que ofrece la aplicación de la metadona, que "está reduciendo considerablemente los brotes de enfermedades infecciosas en personas afectadas por el VIH". Juan Cañas define este sustitutivo como una herramienta de control médico, y económico que si bien no garantiza la rehabilitación permite mejorar las condiciones de vida del toxicómano.

El CAD atiende a 150 heroínomanos

P. B.

El Centro de Ayuda al Drogodependiente (CAD) de la asamblea Provincial de Segovia de Cruz Roja ha atendido desde su apertura en noviembre de 1989 a más de 150 heroínomanos, lo que supone poco más de un uno por mil de la población segoviana.

Mientras que en los primeros años de funcionamiento acudían a Cruz Roja un mayor número de personas con problemas relacionados con el alcohol, el incremento de los pacientes heroínomanos se ha producido a partir de 1992.

El CAD de Segovia, en el que trabajan un equipo integrado por un médico, una psicóloga, una psiquiatra, unas asistente social y una auxiliar de clínica, desarrolla en sus instalaciones un programa específico de alcohol y otro que atiende a cualquier toxicomanía, mientras que en la prisión segoviana también trabaja con drogodependientes.

Cruz Roja ofrece un tratamiento específico e integral en el que también se atiende a la familia y al entorno social y económico del paciente.

Actualmente existen cinco centros de estas características en la región cuyo funcionamiento atraviesa dificultades económicas. El CAD de Segovia recibe de la Junta de Castilla y León, mediante un convenio regional firmado con Cruz Roja, 9 millones de pesetas, cerca de 2,5 millones del Ministerio de Asuntos Sociales y la propia organización humanitaria destina 8 millones.

La oficina de Cruz Roja en Segovia ha estudiado la apertura de un nuevo centro en la localidad de Cuéllar sin embargo, el proyecto aún se mantiene en el aire por imposibilidad económica, según ha manifestado la secretaria provincial Carmen Rico.

Un total de 78 municipios pide la participación de un veterinario colaborador en las matanzas

P. B.

Un total de 78 ayuntamientos de la provincia han solicitado la presencia de un "veterinario colaborador" para inspeccionar las matanzas domiciliarias que durante estas fechas se realizan. La medida propuesta por la Junta de Castilla y León ha tenido una buena acogida en su primer año en funcionamiento.

La nueva fórmula de inspección ha sido acogida como una alternativa para los veterinarios que actualmente se encuentran en paro, así como para reducir el trabajo de aquellos que ya están en activo en zonas de salud, en

las que está práctica tiene una gran acogida. Estos colaboradores, son profesionales de ejercicio libre, que previo pago de sus honorarios realizarán la inspección y análisis micrográficos de los animales que se sacrificuen, en los días y horas que entre el profesional y el Ayuntamiento acuerden, atendiendo asimismo a las características de cada localidad.

Los ayuntamientos que requieran realizar la matanza domiciliaria han de solicitar autorización del delegado territorial de la Junta de Castilla y León. Hasta el momento, 197 ayunta-

mientos han requerido el permiso oportuno. Aunque esta práctica ha sufrido un acentuado descenso en las familias segoviana, se aprecia un resurgir de la matanza en restaurantes y casas de comidas como espectáculo en recuperación.

Aquellos ayuntamientos que no han solicitado la inspección de un veterinario colaborador, contarán con los servicios veterinarios oficiales de Salud Pública de la Zona Básica de Salud o Demarcación Veterinaria correspondiente, ya que todo sacrificio de cerdo debe ser inspeccionada.

HOTEL Los Arcos

PRESENTA

QUE NOS QUITEN "LO BILAO"

A excepción de los desempleados, nadie quiere levantar el pie del acelerador

Desconcierto entre los economistas ante la explosión consumista durante este puente festivo

"El país no puede aguantar mucho tiempo una situación de insolidaridad"

Entender, lo que se dice entender, no lo entiende nadie. Pero la realidad está ahí. La galopante crisis —¿o no?—, que atraviesa España desapareció de forma increíble a partir de las tres de la tarde del pasado viernes, cuando las carreteras, pasillos aéreos y muchos caminos vecinales soporaron la otra cara de la recepción.

JOSE M^a MARTIN

El Consejo Económico y Social (CES) asegura que en 1994 continuará la destrucción de puestos de trabajo, prevé la disminución del Producto Interior Bruto (PIB) y una inflación, para finalizar el presente año, de un 5 por ciento. De noticias halagüeñas, nada.

Otra de las noticias escasamente positivas se refiere al creciente paro, cuyo número de afectados se acerca ya a los cuatro millones. Al capítulo de gastos destinados al mercado laboral (desempleo y jubilaciones anticipadas), España dedica el 85 por ciento, vista esa cuantía en términos del PIB, mientras que Japón gasta en el mercado laboral un 0,5 por ciento. El porcentaje español es superior al de Alemania, Canadá, Francia, Gran Bretaña, Portugal, Grecia, EE.UU. y Suiza.

Los datos negativos no parecen haber influido en una gran mayoría de la población española. Los sociólogos tienen un amplio campo de trabajo para su estudio, mientras hay economistas que, afirmando que la crisis



Las colas en los restaurantes se han incrementado este "puente".

PEÑALOSA

existe, no entienden las causas por la que los españoles han de viajar en masa con el menor pretexto. "Cuando lo que hacía falta en estos momentos era trabajar más, nos encontramos con la sorpresa de que Segovia, lo que tenemos más cerca, ha recibido a miles de personas y el consumo se ha disparado".

Exceso de consumismo

El economista Víctor Martín considera también que, persistiendo la crisis, "hay personas en España que han podido bordearla sin verse inmersos en ella", mientras considera cuando menos llamativo "que cinco millones de vehículos hayan estado

estos días circulando por todo el país; que los aeropuertos hayan recibido a miles de viajeros...". Contestar a la pregunta de por qué esta sucediendo esto puede resultar arriesgado: "Es difícil llegar a conclusiones acertadas, incluso con reflexiones profundas. Pero, al margen de otras hipótesis más cabales, se puede decir que esto no es serio, el país no puede aguantar tanto tiempo sin que la gente trabaje".

A las puertas de la anunciada huelga general, "da la impresión de que ya no sería necesaria. El país ya se ha paralizado, vista la euforia que desencadena en el español las fechas festivas, habrá que replantearse el efecto

económico de los puentes para dedicarse a un consumismo absurdo que ni desde la propia economía se entiende".

Concluye el análisis Víctor Martín significando la falta de justificación en el exceso que se registró en el puente que hoy termina, "y si es cierto que estamos pasándolo mal, lo que hay que hacer es trabajar y no gastar tanto".

Considera que la agobiante coyuntura económica "la estamos viviendo, pero no padeciendo. Y algunos, quienes pueden viajar a Nueva York o París, deben pensar que la crisis le afecta al vecino, pero que a él no le salpica".

El aparcamiento no se llenó

J.M.M.

La ciudad y provincia de Segovia, al igual que otras muchas poblaciones de España, acogieron durante el pasado puente festivo a miles de coches y visitantes. "Es algo curioso, por llamarlo de alguna forma, lo que está sucediendo —dice Julio Rodríguez Fuentetaja, jefe de la Policía Local—, no cuadra para nada la tan cacareada crisis con la explosión turística que hemos visto en Segovia durante estos días".

Se pregunta a su vez a qué puede deberse esta situación, que sólo sería comprensible "si la publicidad que de la crisis se está haciendo fuera más en sus efectos que en la realidad".

En cuanto a la afluencia de vehículos a Segovia, "ésta ha sido espectacular durante domingo, lunes y martes, con atascos en las carreteras que conducen a Madrid".

Sin embargo, el aparcamiento municipal de la estación de autobuses no ha estado al completo en ningún momento, "y mientras se continúa dejando abiertas al tráfico otras zonas, o ponemos miles de policías en las calles para controlar todas esas zonas, o seguiremos teniendo los aparcamientos establecidos vacíos".

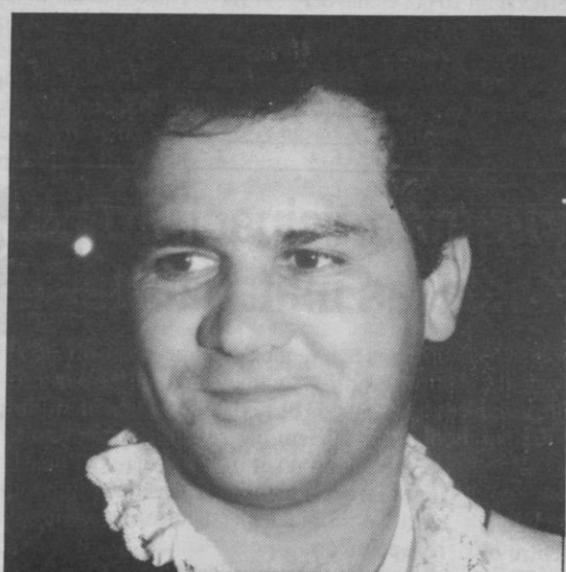
Considera también la posibilidad de que los aparcamientos no estén situados en lugares cercanos adonde quieren ir los turistas. "Veremos el nivel de ocupación cuando esté construido el parking de Fernández Ladreda. Quizás no se utilice con regularidad si el usuario estima que está suficientemente cerca de los lugares de visita o porque en la mentalidad de la gente no entre el pagar un aparcamiento y no infringir las normas".

LA VOZ DE LA CALLE

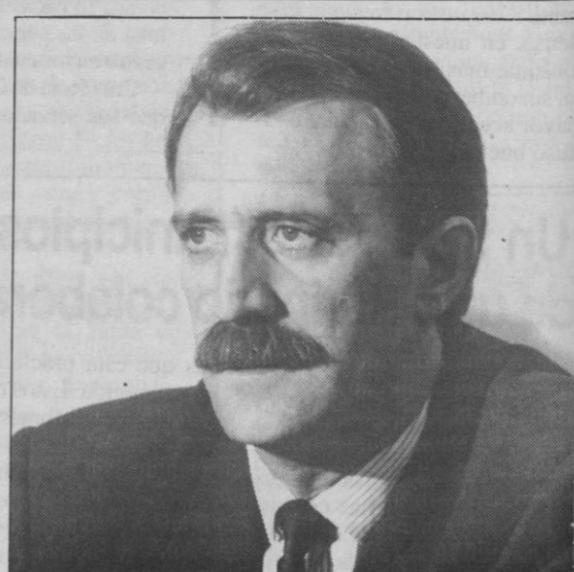
¿Existe solidaridad entre los españoles?



Julio Rodríguez Fuentetaja, jefe de la Policía Local
"Creo que existe poca solidaridad, pero no sólo entre los españoles, sino también entre las naciones. Sucede, sin embargo, que el estilo de vida que se disfruta en España es muy peculiar y diferente a otros países de Europa. Aquí, ante la llegada de un puente festivo, la gente se gasta cantidades importantes de dinero en salir cinco días fuera de su residencia habitual. Puede que exista alguna razón lógica, pero yo no lo entiendo".



Juan Luis María García, estudiante y trabajador
"Aunque la gente tiene asumido que estamos en una crisis profunda, no por eso se va a agobiar y en cuanto tiene un rato libre lo aprovecha al máximo. No creo que por eso seamos un país poco solidario, ya que hasta los parados salen de sus casas habituales estos días para ver a sus familias. No creo que porque la situación esté mal, y lo está, la gente deba quedarse en su casa salón rumiando sus problemas ordinarios".



Víctor Martín Fernández, economista
"Considero que no somos un país insolidario. Puede ser que, cuando la crisis nos afecte de verdad a todos, las cosas las miremos de forma diferente. Ahora nos encontramos en una fase de preocupación, pero preferimos no pensar qué sucederá si mañana nos toca a nosotros estar en paro. Se vive al día, aunque luego quede el temor en un mañana incierto. Ahora bien, entiendo que los parados que vean esta situación de consumismo derrochador han de sentirse muy tristes".

LA ESTRELLA DE DAVID



Fachada de la que fuera Sinagoga Mayor.



El lugar elegido por los judíos segovianos para reunirse era el Paseo del Salón.

PEÑALOSA

La existencia de la aljama hebrea en nuestra ciudad es anterior al siglo XIII. Por el controvertido decreto de expulsión, promulgado por los Reyes Católicos, los judíos establecidos en Segovia se vieron obligados a abandonar la ciudad.

Esa herencia hebrea quedó reducida al silencio tras el decreto de expulsión

La Sinagoga Mayor como el exponente más álgido de la comunidad judía en Segovia

Se reunían en el Paseo del Salón, rincón que les recordaba a Jerusalén

ESTEBAN M. TARDON

En su éxodo precipitado solamente pudieron salvar la lengua española (el ladino) que, por encima de sus raíces religiosas, les ha mantenido unidos durante más de quinientos años. Como señal de su presencia entre nosotros, Segovia ha heredado un barrio judío, cuya sinagoga es el símbolo más emblemático.

Casi a la entrada de la calle Judería Vieja sale la bajada de la Puerta del Sol, porque en ella había un postigo en la muralla con salida a una zona ajardinada que ahora se denomina Paseo de Isabel II o Salón, lugar soleado, de esparcimiento y, en el pasado, también un centro comercial al aire libre.

Desde este mirador singular se pueden obtener buenas instantáneas hacia el barrio de la morería con la iglesia románica de San Millán de torre mudéjar, el verde del Pinarillo, la ermita y las cruces con escudos nobiliarios de La Piedad y allá, en el horizonte, La Mujer Muerta.

Hoy, tras las restauraciones que se vienen haciendo en el paredón de la muralla, la que fue Sinagoga Mayor de la comunidad judía asentada en nuestra ciudad ha mejorado la fachada orientada al mediodía y muestra su estilo mudéjar, con los arcos de herradura de ladrillo en sus ventanales.

"Sabah"

En el interior, de planta rectangular, retocado después del voraz incendio de principios de siglo, está formado por tres naves separadas por arcos también de herradura que descansan sobre pilares octogonales.

A ella acudían las familias judías para celebrar el "sabab". La asamblea era presidida por el



Calle de la Judería Vieja.

PEÑALOSA

gran rabino, en la que, siguiendo la tradición hebrea, se leían y comentaban la Ley y los profetas. El pueblo judío no ha llegado a admitir la venida al mundo del Mesías anunciado por los profetas de la Antigua Alianza.

A los judíos segovianos este rincón de la ciudad les recordaba Jerusalén, el templo y sus muros, destruidos por el ejército de Vespasiano el año 70. Desde entonces sus antepasados iniciaron un largo peregrinar a la búsqueda de una patria incierta.

Es de suponer que aquellos judíos, acabadas las reuniones, cuando se lo permitían las ocupaciones, bajasen al Salón para saludar a sus hermanos de religión con la fórmula preferida

"shalom" expresión de los mejores deseos materiales y espirituales, y después seguir aclarando algunos puntos oscuros de las lecturas bíblicas o comentar los sucesos de la vida o compartir las mismas preocupaciones.

Cuesta de los Hoyos

La convivencia entre judíos y cristianos, a veces, no era del todo fácil. Aquí darían a conocer los productos fabricados en sus pequeños talleres, hablarían de negocios y cerrarían los tratos. Los niños lo elegían como lugar para sus juegos después de las tareas de la escuela.

Y desde aquí, más de una vez, podrían contemplar los cortejos fúnebres que, saliendo por la puerta de San Andrés, cruzaban

las huertas del Clamores para sepultar a sus muertos en el cementerio propio, situado en la Cuesta de los Hoyos, que hoy llamamos Pinarillo.

Mas la prolongada presencia judía en la ciudad, su movimiento industrial y comercial, las actividades escolares y el ritual religioso que, en el fondo, coincide con el calendario judío, no son del todo conocidos.

Cuando abandonaron la ciudad, quizás impuesto por los prejuicios y las circunstancias políticas, se impuso el silencio y la herencia hebrea quedó reducida al conjunto urbanístico, salvo algunas excepciones referentes a algunos hombres de la ciencia y de la política que optaron por la conversión.

Leyenda antijudía

La espadaña que se alza tímidamente sobre uno de los muros de la sinagoga pretende transmi-

tir el mensaje de un cambio funcional a iglesia de culto católico, conocida comúnmente por iglesia del Corpus, cuyo título está relacionado con el supuesto milagro de la Sagrada Forma, en el que una historia antijudía implicó al sacristán de la desaparecida iglesia de San Facundo y al rabino mayor.

Así también lo quiere mostrar un cuadro que se puede ver a la entrada del templo.

Entrado ya el siglo XVI el inmueble pasó a las monjas de Santa Clara, en cuyas dependencias fundaron un convento. Y a ellas se debe el buen estado de conservación, que se ha de entender como el primer paso hacia ese "impulso" de restauración que se ha puesto en marcha en orden de recuperar para la Historia de Segovia la herencia de sangre y cultura configurada a la sombra de la estrella de David.

Sus instalaciones en los cines de Segovia

EL MARCO IDEAL PARA LA
CELEBRACION DE TODO
TIPO DE BANQUETES

Vea nuestro spot

y disfrute de la película

Venga a informarse, le obsequiaremos
con una atención
Pº. Ezequiel González, 26. Telf: 43 74 62 (SEGOVIA)



VILLA DE CUELLAR

Calonge afirma que no está protegiendo el patrimonio de Cuéllar y debería dimitir

IU: "La Comisión de Patrimonio no está cumpliendo su función y comete graves errores"

El concejal de IU, Guillermo Calonge, ha realizado unas manifestaciones a EL ADELANTADO DE SEGOVIA en las que afirma, entre otras cosas, que una de las funciones de la Comisión de Patrimonio es la de aplicar la Ley del Patrimonio Histórico Español de 1985, que es competencia de la Junta y por delegación de la Comisión Provincial. "Pues bien, en mi opinión esta Comisión no está aplicando la ley, no está cumpliendo su función y además comete errores bastante graves". El concejal asegura que la citada comisión no está protegiendo el patrimonio de Cuéllar y debería dimitir.

S. GUIJARRO

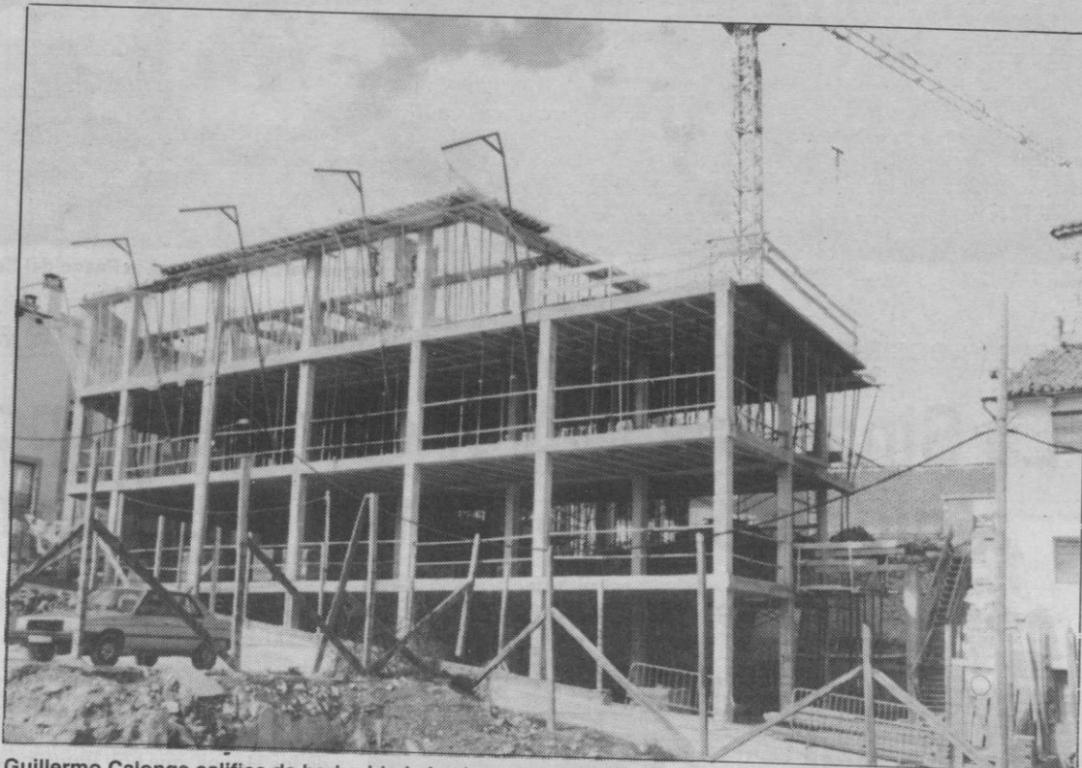
Guillermo Calonge, doctor en Geografía y profesor titular de Geografía Física en la Universidad de Valladolid, es el único concejal de IU en el Ayuntamiento y miembro de su Comisión de Gobierno. Durante varios años fue presidente de la asociación cultural "Las Torres", que se caracterizó por su defensa del patrimonio histórico y cultural de Cuéllar creando en algunas ocasiones variadas y profundas polémicas.

Este concejal se ha mostrado en los últimos años muy crítico con el proceder de la Comisión de Patrimonio en la villa, principalmente en lo referido a restauración y rehabilitación de monumentos y actuaciones en general en el casco antiguo de la población.

"La actuación de la comisión en Cuéllar la veo muy desacertada. Ha sido muy irregular y excesivamente puntillosa en algunos edificios y en varios casos hasta el mínimo detalle de huecos, materiales, aleros, teja árabe, etc. En este sentido es un tanto folclorista, como si tratara de recrear tiempos pasados", dice el representante de IU.

"Otras veces —continúa el concejal— se ha visto que es excesivamente permisiva en cuanto a volúmenes edificadas en monumentos, iglesias, al lado de murallas o en sus inmediaciones. Yo creo que desde el año 1992 incluido y 1993, la comisión ha cometido errores bastante graves".

En opinión de Calonge, la comisión no sólo no protege el patrimonio sino que "en las restauraciones está autorizando barbaridades y disparates, por lo tanto son dos los motivos: uno que no protege, y otro que autoriza malas rehabilitaciones coartando y afeando el patrimonio histórico-artístico de Cuéllar".



Guillermo Calonge califica de barbaridad el volumen de edificación del Centro de Salud.

S. GUIJARRO

El edil de IU tiene clara su postura al respecto: la Comisión Provincial de Patrimonio tiene que dimitir. "Yo creo —afirma— que lo mínimo es pedir la dimisión, aunque a lo mejor hay temas más serios que simplemente la dimisión y habría que pedir alguna responsabilidad, pero de momento, el objetivo sería que esta gente dimita y entren otros a hacerlo mejor. Hay que pedirlo al consejero de Cultura directamente".

Para Guillermo Calonge esta petición es clara. "Como en cualquier organismo público o empresa privada estas personas tienen que dimitir, irse, es decir, al paro. Por menos se echa a la gente a la calle".

El Centro de Salud

Como máximos ejemplos de la negativa actuación de la Comisión de Patrimonio en los últimos dos años cita tres casos: el nuevo Centro de Salud, la iglesia de San Andrés y la de San Pedro.

Respecto al Centro de Salud manifiesta "que no sé si por desconocimiento, incompetencia o negligencia o por todas estas razones juntas, entre una iglesia mudéjar y el palacio románico del rey Pedro I el volumen que ha permitido edificar es una barbaridad".

Para este concejal lo ideal en ese solar era una plaza o jardines, y si hubiera habido alguna edificación, "pequeña y de planta baja". Calonge cree que de esa manera Cuéllar habría ganado un espacio de una calidad histórica y artística "tremenda", con

un atractivo turístico que no duda en comparar con el del entorno del castillo.

Calonge dice que la Comisión de Patrimonio podía haber pasado por encima de las normas subsidiarias, que autorizan esa edificabilidad, y haber dicho que el edificio tendría que ser de menos plantas y mucho menos volumen.

San Andrés

Sobre las obras de restauración realizadas en la iglesia de San Andrés (mudéjar del siglo XIII), es especialmente crítico no sólo con la Comisión de Patrimonio, sino con el propio Ayuntamiento, el PP y el arquitecto responsable de las obras.

En su opinión en la restauración de San Andrés hay errores tremendos "y aquí, como en el Centro de Salud, la Comisión de Gobierno y el PP tienen también mucho que decir pues han concedido licencia de obras, si bien con la oposición del grupo mixto e IU en el centro, y en San Andrés con mi ausencia obligada por motivos profesionales".

"La Comisión de Gobierno del 14 de septiembre de 1992 aprobó la 2ª fase de las obras, en la que se han cometido otra serie de disparates que se vienen a sumar a los primeros de la puerta con el mármol", dice Calonge.

Como temas puntuales criticables de la primera fase señalar los mármoles de la puerta principal, los de las buhardillas o lucernarios y los mismos lucernarios. "Pero la segunda fase es todavía peor —afirma el edil—,

el remate de la torre me parece absolutamente desacertado, no es el típico de las iglesias de Cuéllar, y la puerta de la fachada norte me parece equiparable a la trasera de cualquier fábrica de un polígono industrial: es una barbaridad, el colofón del disparate".

Calonge cree que lo que se ha hecho en San Andrés es porque a un arquitecto se le ha dejado hacer una "genialidad" y que no es el único arquitecto pretende hacer estas cosas. "Porque estamos asistiendo a que entre estos profesionales, sobre todo los más jóvenes, hay una dijéramos moda o corriente de actuación que dice que se tiene que notar el siglo XX, la técnica; y en los edificios históricos también tiene que verse claramente la mano del arquitecto final del siglo XX".

Pero esta moda o corriente la considera "una barbaridad y una falacia porque lo que se debe pedir es que arreglen los edificios históricos y los dejen lo más parecido posible a como eran en el pasado, por lo menos en el pasado que hemos conocido. Esos toques de supuesta genialidad han hecho que sean pastiches, como el caso de San Andrés".

El concejal de IU finaliza su comentario sobre estas restauraciones afirmando "que puede incluso sospecharse que con estos toques de modernidad y de pastiche pueden incrementarse los presupuestos de las restauraciones y eso, desde luego, me parece un despilfarro del dinero público".

San Pedro

S.G.

En cuanto a la iglesia de San Pedro considera que el proyecto aprobado por la Comisión de Patrimonio mejora los anteriores en dos puntos: el interior del ábside queda diáfano, y la anchura de la puerta de la fachada norte gana 2,60 metros. Pero critica, y en su momento votó en contra de la información urbanística y concesión de la licencia de obras, la pasarela que unirá por encima de la puerta románica los dos cuerpos que se van a construir.

"Porque yo entiendo que la fachada pierde mucho, no se ve, la puerta queda encajonada, se saca de contexto histórico-artístico y el espectador no sabe si la puerta estaba o la han puesto después o a qué responde en el conjunto del edificio. Y lo más grave es que yo creo que se podía quitar y reformar el proyecto un poco sin que el propietario tuviera un grave perjuicio", manifiesta Guillermo Calonge.

Referido a San Pedro comenta "que la Comisión de Patrimonio ha aprobado el proyecto y el PP y Grupo Mixto han seguido adelante, aunque el Ayuntamiento podía haber negado la licencia de obras. Aquí quien ha establecido el marco ancho ha sido la comisión (lo cual es lo contrario de lo normal), y el Ayuntamiento podía haber reducido, porque aunque no puede pasar por encima de lo que prescribe Patrimonio sí que puede acotar y no lo ha hecho. Así que lo que va a pasar es responsabilidad del Ayuntamiento".

Calonge también hace referencia a la actuación de Patrimonio y el Ayuntamiento en el caso del convento de la Trinidad (siglo XVI), donde se han producido importantes hundimientos este año. El concejal de IU afirma que la citada comisión además de interesarse por la conservación del patrimonio en los conjuntos históricos, volúmenes de construcción, materiales y armonía urbanística, está obligada a velar por el buen estado de los edificios.

"En este sentido debería hacer algo más. La ley da a la comisión y al Ayuntamiento potestad para actuar sobre los edificios en ruinas y requerir al propietario para que actúe, y si no lo hace intervenir en ejecución subsidiaria. Por eso me parece grave lo ocurrido con el edificio histórico".

FUTBOL SALA



Hogar Tapicerías sigue destacándose al frente de la tabla.

Quince goles le marcó el Ferroli a la A.D. Siguero

Hogar Tapicerías y Muebles Hernando, se mantienen firmes en los primeros lugares

La liga provincial de fútbol sala disputó durante el fin de semana su octava jornada tanto en primera como en segunda división. Resultados holgados y muchos goles son las notas características de esta competición, en la que Hogar en primera y Muebles Hernando en segunda continúan líderes.

JAVIER M. MESA

62 goles se consiguieron en los encuentros de primera. Los resultados fueron los siguientes:

C. Gómez 4 (Antonio, Carlos, Alfonso y Vicente)-M. Santiuste 6 (Gregorio 2, Chema 2, Roberto y José). P. Baja 4 (José, Oscar, Jesús y Roberto)-Unami 0. Buho 2 (José y Fernando)-Annisa 7 (Tomás 3, Carlos 2, Andrés y Francisco). Muñoveros 9 (Julián 3, Pablo 2, José 2, Manuel y David)-Hogar 10 (Félix 3, Rogero 2, Raúl 2, Alberto, José y Francisco). Fuentepeyayo 3 (Jesús 2 y Adolfo)-Samboal 5 (Pedro 2,



Se sigue batiendo records en goleadas.

Eutimio 2 y Marcos). Ciresa 7 (Guillermo 3, Juan 2, Carlos y Luis)-C. Segovia 5 (Miguel 3, César y Luis). P. Encuentro-P.

Riomar, suspendido.

Aumenta su diferencia el Hogar Tapicerías respecto al segundo clasificado. Son ya cuatro los puntos de diferencia con el Samboal, que desplazó a Pescaderías Riomar de la segunda posición. Ciresa consiguió su primera victoria a costa del Caja Segovia, y abandona el último lugar de la tabla para "cedérselo" a Muñoveros. En los goleadores, Félix (Hogar) continúa destacado con 20 tantos.

División de Plata

El empate de Cuéllar M. Rico en S.S. de los Reyes le mantiene en cabeza

JAVIER M. MESA

No le fue del todo mal la novena jornada de la División de Plata al Construcciones Mariano Rico. El equipo cuellarano, que no pudo pasar del empate ante uno de los rivales, en teoría, más flojos del campeonato como era el San Sebastián de los Reyes, vio cómo sus más directos seguidores, Rías Baixas y Decolux de León, eran incapaces de puntuar en sus desplazamientos a Salamanca y Bilbao, respectivamente. Más "delito" tiene la derrota del conjunto leonés, ya que el Bilbo FS no conocía la victoria hasta este encuentro.

El equipo más beneficiado,

aparte del Mariano Rico, por los resultados producidos ha sido el Cesoin Recypler, que se ha colocado segundo, a tres puntos del equipo de Cuéllar, que continúa primero, y con buenas opciones de seguir en esta posición unas cuantas jornadas más.

Clasificación

	J	G	E	P	P
C.M. Rico	9	7	1	1	15
Recypler	9	6	0	3	12
Rías Baixas	9	4	3	2	11
Decolux	9	5	1	3	11
Salamanca	9	5	1	3	11
S.S.Reyes	9	1	4	4	6
La Bañeza	9	1	1	7	3

Segunda División

Más de diez goles por partido promediaron los equipos de segunda. Los 73 tantos se repartieron de la siguiente forma:

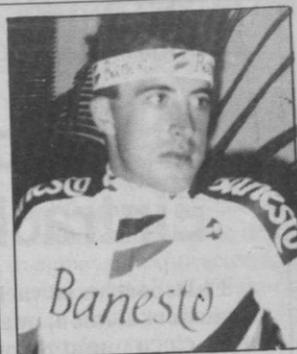
A.San Pablo 4 (Luis 2, José y Jaime)-M. Hernando 6 (José 3, Jesús 2 y Manuel en p.p.). C. Ferroli 15 (José 4, García 3, Agustín 3, Alejandro 2, Manuel 2 y Pedro)-Siguero 1 (Oscar). B. Madrid 3 (Pedro, José y Luis en p.p.)-Tama Zarzuela 6 (José 2 Ciriaco 2, Daniel y Julián). S. Espinar 8 (Jorge 3, Santi 2, Ricardo, Alfonso y Antonio)-C. González 4 (José 2, Francisco y Angel). C. Universitario 5 (Enrique, Demetrio, Fernando, Javier y Anatolio)-Atrio 4 (Pepe 2, Carlos y Javier). S. Lorenzo 8 (Javier 2, Diego 2, Julio 2, José y Eugenio)-T. Madrona 1 (José Mº en p.p.). CBS 1 (Javier)-C. Cardiel 7 (Cachuli 3, Javi 2, Santi y José).

Trabajada victoria del líder, Muebles Hernando en La Granja, ante un difícil Autoescuela San Pablo, que le permite continuar en tan privilegiada posición una jornada más. Los goles hay que buscarlos en el Casper Ferroli-Siguero. Los locales marcaron quince tantos, y suben puestos en la clasificación. Por lo que a los goleadores se refiere, Julián (T. Madrona, 22 goles) no marcó, y se ve amenazado por Jorge (S. Espinar, 19 goles).

Clasificaciones

Primera División						Segunda División					
	J	G	E	P	P		J	G	E	P	P
Hogar	8	8	0	0	16	M.Hernando	8	6	2	0	14
Samboal	8	6	0	2	12	Zarzuela	8	6	1	1	13
P.Riomar	7	5	1	1	11	C.Cardiel	7	5	2	0	12
M.Santiuste	8	5	1	2	11	S.Espinar	8	6	0	2	12
P.Baja	8	4	2	2	10	C.Universita	8	4	2	2	10
Unami	8	3	2	3	8	S.Lorenzo	8	3	3	2	9
Annisa	8	3	2	3	8	A.S.Pablo	8	4	1	3	9
Fuentepeyayo	8	4	0	4	8	C.González	8	3	2	3	8
C.Segovia	8	2	2	4	6	B.Madrid	8	3	1	4	7
Buho	8	2	1	5	5	C.Ferroli	8	3	0	5	6
C.Gómez	8	2	0	6	4	T.Madrona	8	2	1	5	5
P.Encuentro	7	2	0	5	4	Atrio	7	2	0	5	4
Ciresa	8	1	2	5	4	Siguero	8	0	1	7	1
Muñoveros	8	1	1	6	3	CBS	8	0	0	8	0

Opinión



Pedro Delgado.

Se acabó la leche

JOSE Mº MARTIN

Seguro que muchos de los corredores que ahora ocupan plaza en distintos equipos ciclistas españoles, recordarán lo mucho que puso Pedro Delgado en el "asador", a fin de que el ciclista español fuera tan considerado, cuando menos, como el extranjero. Eran los años en los que uno de los mejores corredores mundiales de todos los tiempos, Pedro Delgado, había adquirido, merced a su esfuerzo, un gran cartel entre los organizadores de carreras. Sin embargo a los ciclistas de casa se les minimizaba en relación con los que llegaban del extranjero, a los que se les pagaba fijos de salida. Pedro, que ya se había hecho un nombre en ese mundo del pedal, también los recibía. Pero le dolía que al resto de compañeros, a los de casa, se les marginara de tal forma.

Era el año 1987. Se va a iniciar la Semana Catalana y situados ya en la línea de salida los corredores, el segoviano amenaza con un plante si no se abonan fijos de salida también a los corredores españoles. Negociaciones rápidas y al final se consigue.

A partir de ese momento a los corredores españoles se les comenzó a tratar de diferente manera. Mas los años pasaron y la cacareada crisis llegó también al ciclismo (porque éste sólo vive de casas comerciales, entidades financieras y sponsors múltiples), y con la excepción de Banesto —mil millones de presupuesto—, y la ONCE, en España el resto de equipos se las ve y se las desea para continuar. El paro de muchos corredores es un hecho incuestionable. Los ciclistas —en su mayoría—, van a ver recortadas sus fichas. Ahí está por ejemplo el equipo de Euskadi, en el que los 160 millones de su presupuesto se han conseguido a través de suscripción popular. Nombres tan ilustres como Anselmo Fuerte, Rodríguez Magro, Chozas o Blanco Villar, se encuentran sin equipo que llevarse a los pedales.

Se acabó la época dorada del ciclismo español en el orden económico, porque la vaca que le suministraba se ha quedado sin leche.

FUTBOL

El equipo gallego botó hasta 27 saques de esquina

El Deportivo se vació sin recompensa ante el Eintracht en la disputa de la copa de la UEFA

El Deportivo se vació sin recompensa ante el Eintracht Francfort alemán, que vivió de la inmensa renta que ganó a los cinco minutos con el error de Djukic que aprovechó Gaudino y que obligó a los gallegos a intentar una remontada que no llegó.

La Coruña, (Efe).— Hasta 27 saques de esquina botó un Deportivo negado con el gol, que por contra se le apareció al Eintracht apenas jugados cinco minutos. Djukic resbaló y Gaudino se encontró con un balón de oro y no perdonó. En cinco minutos, el Deportivo pasó de la euforia, y de la cierta confianza en remontar el gol adverso de Francfort, al mayor de los pesares.

Con 85 minutos por delante, y la obligación de marcar por tres veces, los portagonistas asumieron sin tapujos sus roles: el Deportivo, como atacante sin prisa pero sin pausa; y el Eintracht, como defensor a ultranza del mejor de los resultados.

El dominio del Deportivo fue agobiante, pero la zaga germana respondió con firmeza. Y como no hubo en muchas ocasiones más recurso que el consabido balón colgado, la altura decidió a favor del Eintracht.

En la segunda parte, después de muchas acciones durante el primer tiempo, para el Deportivo en el área hubo pocas oportunidades evidentes de gol y poco cambió la situación.

La entrada de Pedro Riesco le dio vida al Deportivo por la banda izquierda, aunque lo que son ocasiones de empujarla no se produjeron. Mucho córner, hasta casi una treinte-

na, y control absoluto del juego aéreo por parte de los defensores alemanes fueron las respuestas.

El mayor peligro lo puso Claudio, con un par de cabezazos sin fe (m. 67 y 76), y un alemán al despejar y rechazar el palo de Stein (m. 90). Poco más. Nunca un ataque tan continuo resultó tan estéril.

En cualquier caso, la afición de Riazor supo entender la gesta del equipo en su primera participación continental y despidió a sus héroes entre ovaciones. El Deportivo, tras eliminar al Aalborg danés y el Aston Villa inglés, ya es europeo pero no es cuartofinalista. Aunque sea el líder español.

Merecido empate

Arsenio Iglesias, entrenador del Deportivo, dijo al finalizar el partido, que su equipo no mereció la victoria y que el resultado "más justo hubiera sido un empate".

El técnico deportivista señaló que está contento con el esfuerzo realizado por sus jugadores, pero reconoció que al Deportivo, "le faltó un poco de orden" y que el gol de Gaudino dejó "noqueado" a su equipo.

"El Eintracht tiene una defensa muy rápida y agresiva, nos superaron en el juego por alto y nos sorprendieron muchas veces en el contraataque", añadió.



Los jugadores deportivistas Nando y Fran, junto a Roth y Stein.

Arsenio Iglesias mostró su disgusto por el mal estado del terreno de juego, que es un "desastre".

"Nos perjudicó mucho, también al equipo alemán, pero en un campo tan malo jugadores como Bebeto no pueden brillar", agregó.

"El Eintracht supo hacer su partido y demostró que por algo es de los primeros de la Liga alemana", aseguró el entrenador del Deportivo.

Por su parte, el entrenador del Eintracht Francfort, Klaus Tappmoller, se mostró muy satisfecho por la victoria de su equipo "porque la prensa ale-

mana dijo estos días que había cierto malestar en la plantilla por los últimos resultados, pero los jugadores están unidos como se demostró en el encuentro de ayer".

"Este triunfo volverá a llevar al equipo a su nivel de juego anterior y a seguir entre los primeros de la Bundesliga", afirmó. Tappmoller aseguró que una de las claves de la victoria fueron los viajes que hizo para ver jugar al Deportivo y otra el buen marcaje que realizaron sobre Fran, "que es un hombre muy peligroso y que sirve muy buenos balones a Claudio y Bebeto".

El Tenerife y el Barcelona disputan hoy las copas de la UEFA y Europa

A.S.

El Tenerife se dispone hoy a conseguir un triunfo ante el Juventus de Turín. Será esta tarde a partir de las seis menos cuarto (hora peninsular).

El Barcelona, por su parte afronta su segundo compromiso de la liguilla ante el A.S. de Mónaco en el Campo Nou en un clima afectado por las divisiones y la irregularidad del equipo.

Este segundo encuentro, que se iniciará a las 20,30 horas, está salpicado por la situación interna y externa del F. C. Barcelona.

En Santa Cruz de Tenerife no se han perdido las esperanzas de remontar ese alto compromiso. El entrenamiento que hizo ayer Jorge Valdano se desarrolló a puerta cerrada.

El precio de las entradas en el archipiélago es un tanto caro. La más barata cuesta 2.000 pesetas y la más cara 10.000, el 50 por ciento menos para los socios del club.

El entrenador del Juventus, Trapattoni, se ha mostrado cauto a la hora de valorar el encuentro. Trapattoni dijo que la ventaja que había logrado el equipo de Turín era importante pero en fútbol no se puede cantar victoria hasta el final.

En el Camp Nou se ha percibido una notable disminución de la esperanza debido al disgusto creada por la marcha de la temporada y por las relaciones con su jefe, Johan Cruyff.

Stoichkov se negó a hablar de su situación en el equipo declinando las declaraciones al técnico del Barcelona, señalando que sólo Cruyff puede aclararlo.

BALONCESTO

Los equipos españoles se someten hoy a decisivas pruebas

A.S.

El Real Madrid, el NatWest de Zaragoza, Caja San Fernando son algunos de los partidos que disputan hoy varios encuentros. El Real Madrid se ha sometido durante la primera hora de la tarde de hoy a la quinta jornada de la Liga Europea ante el Bayer Leverkusen.

Por otro lado el NatWest de Zaragoza visita a las 18,00 horas al Fenerbahce de Turquía para disputar la tercera jornada de la liguilla de octavos de final de la Copa Korac.

El Caja San Fernando, por su parte, está obligado a ganar al Milán esta noche a las 20,30 horas. El C.B. León se enfrentará con el Alba Berlín.

También se disputan hoy los encuentros de vuelta de la segunda eliminatoria de la Copa del Rey.

TENIS

Sergio Bruguera se impuso a Magnus Larson en la primera ronda del Grand Slam

Munich, (Alemania), (Efe).— El español Sergio Bruguera, campeón de Roland Garros, se clasificó para los cuartos de final de la Copa Grand Slam de tenis en Munich, al vencer al sueco Magnus Larsson, por 6-3 y 6-4.

El próximo rival de Bruguera será el checo Petr Korda, que venció ayer al ruso Alexander Volkov, por 6-3 y 6-2.

De esta fombra también el sueco Stefan Edberg, y el checo Petr Korda, se clasificaron junto al español para disputar los cuartos de final de este multimillonario torneo dotado con seis millones de dólares en premios, en el que el ganador recibe un cheque de dos millones de dólares.

Por otro lado el alemán Boris Becker cerró su temporada con otra derrota inesperada, al ser eliminado en la primera ronda de la Copa del Grand Slam que se disputa en Munich, por el sura-

fricano Wayne Ferreira por 7-5 y 6-4.

El tres veces campeón de Wimbledon participaba por primera vez en este certamen ya que en las anteriores ediciones se había negado al considerar demasiado elevada la cuantía de los premios. Incluso había calificado de obscenas las cantidades que cobran los participantes.

Becker, cuya popularidad en Alemania ha sido cuestionada últimamente en favor de su compatriota Michael Stich, héroe en la final contra Australia, fue recibido con grandes aplausos pero nunca encontró en el público el revulsivo necesario para superar a Ferreira, 22 del mundo.

El jugador surafricano ganó el encuentro en una hora y 37 minutos con una sola ruptura en cada manga. Becker, que consiguió 13 saques directos, cometió



Sergio Bruguera. TELEFOTO EFE

10 dobles faltas, estuvo errático en su juego y muy lento en la red.

Tras esta derrota, Becker tiene pensado abandonar la competición dos meses para permanecer junto con su compañera sentimental que dará a luz en enero.

BREVES

FUTBOL: El presidente del Sevilla, Luis Cuevas, confirmó que el partido de vuelta de la quinta eliminatoria de la Copa del Rey ante la Real Sociedad será transmitido por TVE el próximo martes.

Jesús Gil ha anunciado que la próxima semana será nombrado el doctor Concejero como nuevo jefe de los servicios médicos del Atlético de Madrid. Y en cuanto a la demanda que el club podría interponer ante la UEFA, aseguró que sigue en estudio.

AJEDREZ: Miguel Illescas fue derrotado ayer por el francés Anatoli Vaisser y perdió el liderato en el Torneo Internacional Príncipe de Asturias, que se disputa en Oviedo. También los españoles Jose Luis Fernández y Mario Gómez, se sitúan en las primeras posiciones del torneo.

BALONMANO: El Comité de la Federación de Balonmano podría inhabilitar a directivos del Atlético-Alcobendas por haber prohibido la entrada a su pabellón a "Chechu", gerente de la Asociación de Jugadores.

LA CUENTA QUE NO CESA

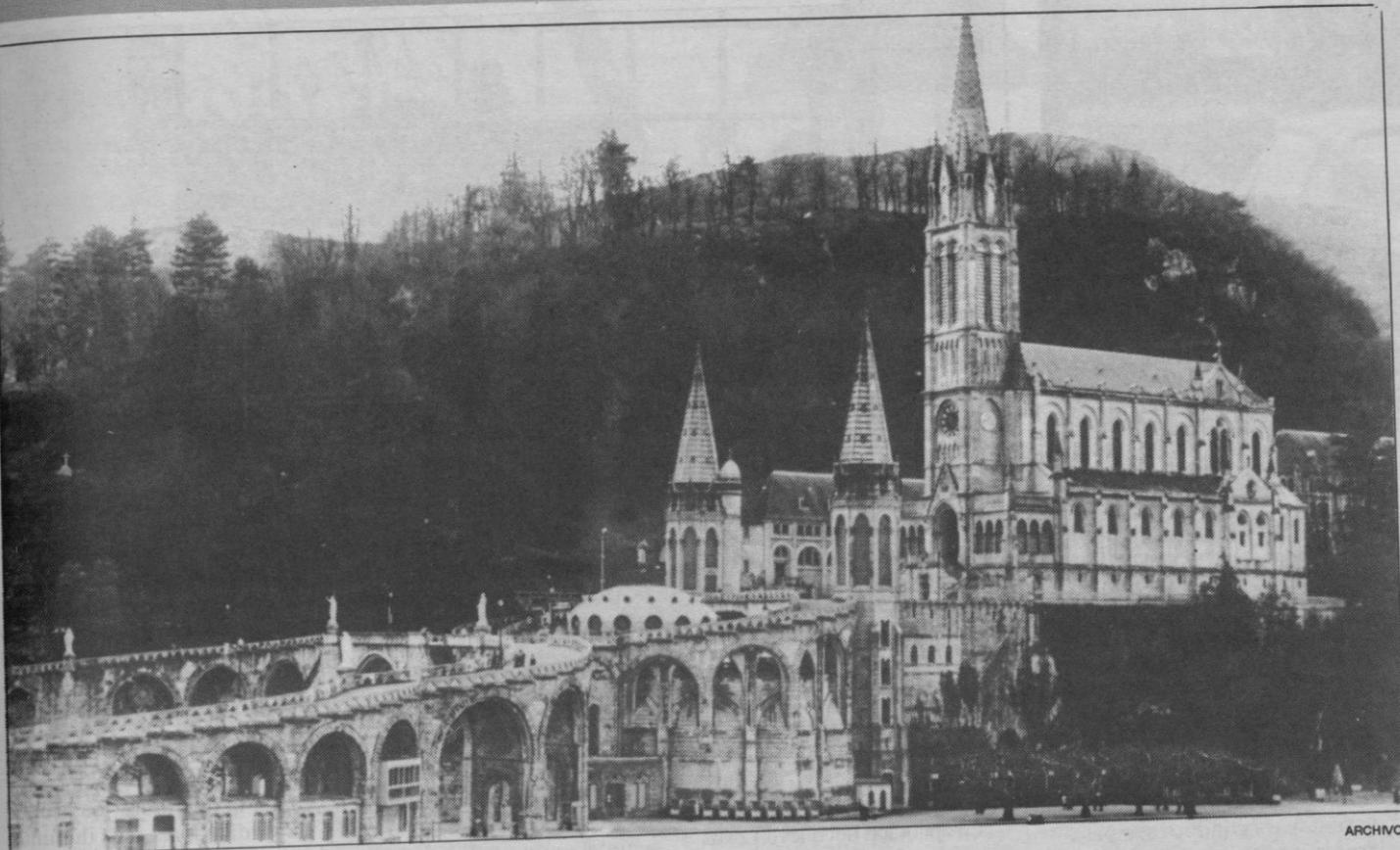


Imagen del Santuario de Lourdes.

Desde las apariciones de la Virgen a Bernadette, se han censado 6.000 curaciones extraordinarias

El último milagro en Lourdes: Un paralítico por esclerosis desahuciado por los médicos

La Iglesia sólo ha reconocido 65 después de larguísimos procesos de investigación.

Un nuevo milagro ha vuelto a abrir las puertas de la esperanza a millares de enfermos, que todos los años peregrinan a Lourdes para que la Virgen les sane. Además de devolver la salud a estas personas, estos fenómenos, presuntamente sobrenaturales, producen otro efecto sobre las conciencias de los creyentes y es que la fe, inmersa en un mundo material y vertiginoso, se aviva y acrecienta.

ISABEL MARTINEZ PITA
Efe / Repotajes

Cada curación milagrosa, cada aparición mariana se convierte en una llamada de aten-

de dos nietos, hace años que le fue diagnosticada una enfermedad, considerada como incurable, que le iba paralizándolo poco a poco todo el cuerpo. Tras el prodigio, camina con la agilidad de un niño, ha manifestado su deseo de volver a trabajar y asegura que se le ha aparecido la Virgen que se le ha curado.

"En 1977 empecé a sentirme mal. Me diagnosticaron esclerosis de placas y parálisis progresiva. En 1979 me declararon inválido laboral y ya no pude trabajar; en esa fecha todavía podía caminar, aunque con dificultades y con ayuda de un bastón. En 1980 me dijeron que mi parálisis era imparable, hasta que en 1992

descalzó. Era muy guapa y joven; tenía los ojos azules y sonreía suavemente. Entonces me dijo "¡Debout! ¡Debout!" (¡levántate!, ¡levántate!). Me quedé petrificado, estupefacto. En ese momento mis compañeros empezaron a llamarme y a preguntarme qué me pasaba. La enfermera se acercó y me sacudió un poco, dándome unos cachetes suaves en la cara y preguntándome qué me pasaba. Yo no dije nada a nadie porque sabía que no me iban a creer. Entonces le pedí a mi hijo que me llevara a la piscina para volverme a bañar y lo hice dos veces, pues estaba seguro de que algo iba a ocurrir."

A los pocos días regresó a su casa y comenzó a hacer la vida normal que su invalidez le permitía, hasta que una mañana sintió cómo un escalofrío helado le recorría la espina dorsal, le daba vueltas a la cabeza y luego recorría los brazos y las manos.

"Parecía que alguien me estrujaba las manos y me las aplastaba; después el escalofrío se extendía por las piernas. Nada más acabar sentí lo mismo pero con un calor enorme. A los pocos

cientos, después, a la Iglesia, para decidir, tras un riguroso estudio, acerca de la naturaleza del suceso. Pero este proceso no es sencillo y habrán de pasar años hasta que se determine si hubo o no milagro. Muchos informes sobre casos de este tipo todavía permanecen archivados en los organismos eclesiales correspondientes, sin que el Vaticano se haya pronunciado.

Existe ya una rutina preparada para estudiar la espectacular curación, aunque en esta ocasión lleva aparejada la visión de la Virgen que, de ser cierta, sería la segunda, después de que se apareciera en 1858 a Santa Bernadette.

Antes de la declaración de milagro, es preciso que se cumplan no sólo unos requisitos de carácter científico sino también otros de tipo religioso. Por eso, los médicos no son los que deciden si hay o no milagro, se limitan a presentar un informe en el que debe quedar claro si no hay ninguna causa humana que justifique esa curación. El resto corresponde a las autoridades eclesiales.

Los rigurosos procesos que si-

El último ha sido el del francés Jean Salaun, un fresador de 58 años de edad, paralizado desde hace tiempo por una esclerosis progresiva y desahuciado por los médicos

minutos estaba dando saltos de alegría en el salón de mi casa", recuerda el sanado.

Un proceso complicado

Ahora le toca el turno a la

guen en Lourdes para estos casos fueron establecidos en 1734 el cardenal Lambertini para discernir el hecho milagroso en las causas de beatificación y canonización.

Veinte casos de intercesión mariana

Durante el presente año se han llegado a producir en Lourdes una veintena de curaciones sin explicación aparente, todas ellas actualmente en estudio. Sin embargo, sólo dos o tres superarán probablemente el primer análisis antes de seguir investigando.

Desde la primera curación, acaecida en marzo de 1858, se han producido más de seis mil declaraciones de milagros en Lourdes, dos mil de las cuales fueron consideradas en principio como sobrenaturales. Sin embargo, la Iglesia ha reconocido hasta la fecha como verdaderamente milagrosas sólo sesenta y cinco.

El último milagro reconocido por la Iglesia fue el de una joven italiana, en 1976, trece años después de que tuviese lugar. El estudio exhaustivo del caso duró seis años, pues se trataba de un cáncer óseo, con un diagnóstico que preveía la muerte de la paciente en cuatro meses; después de bañarse en Lourdes, la enferma comenzó a mejorar y en tres meses estaba completamente restablecida.

A pesar del rigor de la investigación médica, el obispo de la diócesis italiana a la que pertenecía la joven curada aún se tomó siete años más de tiempo antes de reconocer oficialmente el milagro.

Mientras tanto, cada año, interminables filas de hombres, mujeres, niños y ancianos esperan cada día pacientemente el turno para poder llevar a sus labios el líquido elemento que brota de la gruta de Masavielle y sumergir sus cuerpos en las frías aguas de la pequeña piscina, a pesar de los análisis químicos que dudan de su salubridad, con la esperanza de salir curados de allí de las dolencias más espantosas.

La bonita imagen de la Virgen en la gruta recuerda a los millones de peregrinos que allí Bernadette Soubirous, una niña de 14 años de condición humildísima residente en aquel pequeño pueblo de los Altos Pirineos, dijo haber visto en 1858 en 18 ocasiones diferentes a "una señora joven, muy guapa", que dijo ser en la penúltima de las apariciones la Inmaculada Concepción.

Desde entonces, médicos y científicos de todo el mundo y de todas las creencias han podido comprobar, tras minuciosos estudios, que más de seis mil enfermos incurables han sanado de forma inexplicable y definitiva. El último ha sido Jean Salaun. ¿Lo declarará milagro oficial la Iglesia? Lo más probable es que habrá que esperar unos cuantos años.

El pasado 31 de agosto, mientras estaba en Lourdes, asegura que se le apareció la Virgen y le pidió que se levantara. Tras bañarse en la piscina, comenzó la milagrosa recuperación

ción para los católicos que, de esta manera, renuevan con entusiasmo el espíritu de la doctrina de Jesús, mientras el poder espiritual de la Iglesia se encuentra en momentos difíciles.

En esta ocasión ha sido Jean Salaun, de cincuenta y ocho años de edad, la persona sanada por el agua de la gruta de Masavielle, donde se apareció la Virgen a la joven Bernadette Soubirous en 1858. Salaun, un impedido, natural de la pequeña población francesa de La Loupe, a cincuenta kilómetros de Chartres, había sido desahuciado por los médicos.

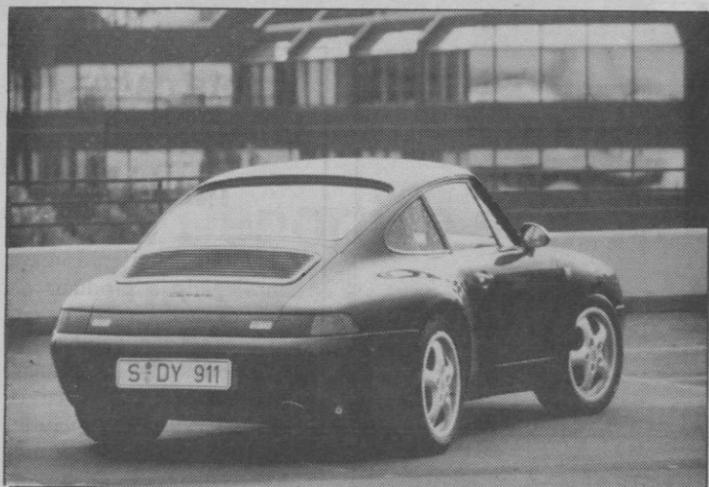
A Salaun, fresador de profesión, padre de tres hijos y abuelo

fui a Lourdes a pedirle a la Virgen que me ayudara para que la parálisis no continuase aumentando y para, si era posible, mejorar un poquito. Nunca pedí curarme del todo pero la Virgen ha sido generosa", ha declarado Salaun.

Joven y guapa

El día 31 del pasado mes de agosto, Jean se encontraba en su cama del hospital de Lourdes, rezando junto a otros enfermos cuando asegura que se le apareció la Inmaculada Concepción.

"Iba vestida de blanco y era morena —explica Salaun—; no llevaba la franja azul de las estampas, ni corona y tenía los pies



Lo último de Porsche.

P.C.

Porsche 911 Carrera

M.C.

Sólo por su potente dinámica y simultáneamente armonioso y elegante diseño es ya notable el nuevo Porsche 911 Carrera. Sin embargo, las innovaciones incorporadas al más reciente modelo deportivo de Zuffenhausen son igualmente notables y con visión de futuro.

Con su totalmente nuevo, concepto de eje trasero multi-brazo con el sistema LSA (Ligero-Estable-Agil) y el reestructurado eje delantero, el chasis proporciona una seguridad de conducción claramente mejor. Al mismo tiempo, se han mejorado los parámetros relativos al agarre, consiguiéndose así un aún mayor placer de conducir.

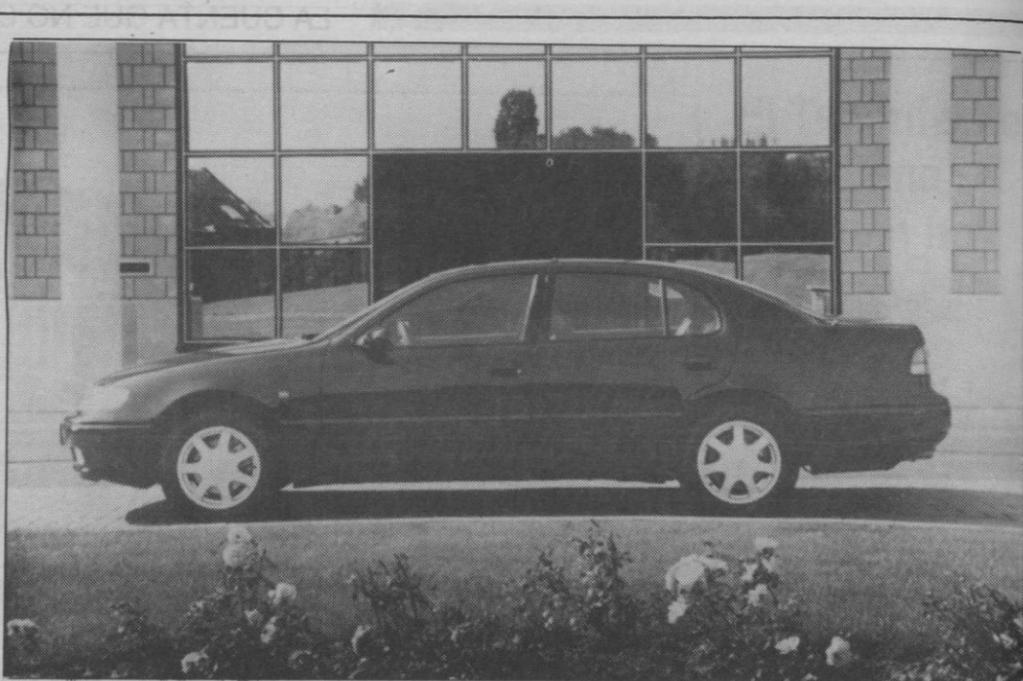
El sistema antibloqueo de frenos ABS 5 celebra su estreno en este nuevo 911 Carrera, donde de una programación optimizada de control proporciona un comportamiento de los frenos que, de nuevo, supera la del modelo anterior. El uso de un sistema de frenos más vigoroso con discos ventilados y perfora-

dos, consigue la máxima deceleración posible así como mayor fiabilidad de la unidad.

Un sistema de faros, concebido utilizando tecnología pionera, no sólo proporciona una óptima iluminación de la carretera sino que además ofrece compatibilidad de servicio de una clase antes inimaginable. Airbags de serie para conductor y pasajero, así como el uso de un fortísimo acero en las áreas decisivas de la carrocería, son otros elementos básicos del concepto de seguridad de Porsche aplicados al 911 Carrera.

El motor boxer de 3.6 litros y seis cilindros ha sido minuciosamente reestructurado en cuanto a mecánica y electrónica se refiere. Ajuste hidráulico de válvulas, moderna adaptación del motor M2.10, así como sistema de escape de doble tubo con dos catalizadores independientes con núcleo de metal son las innovaciones más significativas.

El motor, que desarrolla ahora 272 CV (200kw) y 330 Nm, envía su potencia a las ruedas traseras a través de una caja de cambios de seis velocidades. La velocidad máxima, 270 kms/h.



Aspecto del Lexus GS300.

TOYOTA

Novedad Toyota: Lexus GS300

J.D.

La aparición del nuevo Lexus GS300 en España está prevista para 1994, ampliando así la gama de Lexus en nuestro país, en estos momentos centrada en el modelo LS400.

El diseño del nuevo GS300 ha nacido de la colaboración entre el Departamento de diseño de Toyota y el Centro Ital-design de Giorgio Giugaro, como reflejo de la importancia creciente de estilo europeo en Toyota.

El motor de 6 cilindros en línea del GS300 ofrece una potencia de 212 CV a 5.800 rpm.

El motor combina un elevado rendimiento y una suave aceleración a todas las velocidades, aportando un amplio par a todos los regímenes. Las cifras demuestran esta afirmación: de

0 a 100 km/h en 8,8 segundos; de 0 a 400 metros en 16,5 segundos, una velocidad máxima de 230 km/h y un consumo medio de carburante de algo más de 10 litros a los 100 km.

El GS300 también mantiene el cambio suave de marchas característico de Lexus, mediante la incorporación de la misma transmisión automática utilizada en el LS400.

Un vehículo excepcionalmente cómodo

El espacioso interior del GS300 ofrece a todos los ocupantes un alto nivel de seguridad y confort.

El panel de instrumentos incorpora el distintivo estilo Lexus basado en un cara oscu-

ra, en la que todos los grupos de indicadores se iluminan automáticamente cuando se da el encendido.

Los asientos del conductor y del pasajero delantero disponen de mandos asistidos que permiten ajustar el asiento a varias posiciones.

Entre el equipamiento estándar del GS300 se incluye asimismo un acondicionador de aire totalmente automático.

La dirección está equipada con el dispositivo telescópico de inclinación automática de Lexus. Los ajustes asistidos facilitan la regulación de la posición del volante. Cuando se apaga el encendido y se retira la llave, el volante se inclina hacia arriba y se aleja del conductor. Cuando se vuelve a poner en marcha el motor, el volante vuelve a su posición anterior.

MOTOCICLETAS

MOTOCICLETAS DE TAIWAN

Taiwan (República de China) puede convertirse, dentro de los próximos años, en el primer exportador de motocicletas del mundo, por delante de Japón. En 1992, Taiwan vendió al exterior 229.000 motocicletas, un 61% más que en 1991. Ya durante los primeros siete meses de este año se han exportado más de 185.000 motocicletas. China continental se ha convertido en un gran mercado para las motos taiwanesas.

COMERCIALIZACIÓN DE LA NUEVA BMW F 650

BMW Ibérica anuncia la inmediata comercialización de la nueva F 650 a través de su red de concesionarios oficiales de motocicletas. Con la F 650, la marca alemana regresa al monocilíndrico, 30 años después de dejar de producir la legendaria R 27, retomando así su presencia en un segmento muy competitivo, en el que tiene una gran experiencia, tras haber fabricado entre 1925 y 1966 más de 230.000 unidades.

La F 650 tiene una estética muy moderna y desenfadada. La geometría de suspensiones la hace muy eficaz en carretera, sin descartar las salidas ocasionales fuera de la misma.

OFERTA DE DERBI

Derbi ofrece hasta el 28 de febrero de 1994, una super oferta para su modelo Derbi 74 Sport, que consistirá en regalar el

importe total de la cobertura de un seguro de Responsabilidad civil voluntaria, Defensa y Reclamación de daños, con la ventaja adicional de que sea cual sea la edad del comprador, será aceptada su propuesta y sin ningún tipo de recargo.

Este acuerdo está respaldado por FIATC Mutua de seguros y Quer & Asociados, Correduría de Seguros. Y ello sin modificar el precio de 289.000 pts.

Consejos prácticos

Con niebla o con lluvia es muy importante dejarse ver. Este consejo vale también para los días grises y en las primeras horas de la mañana y en las últimas de la tarde. Es mejor pasarse en el encendido del alumbrado, que no quedarnos cortos. No basta con ver; también hay que dejarse ver.

Al quitar el contacto y parar el motor del coche no se debe pisar el acelerador, costumbre bastan-

te extendida. Con ello, sólo se consigue inundar de gasolina los cilindros. Algo totalmente innecesario e inútil.

Antes de acudir a una estación de ITV es conveniente que nos aseguremos que el coche no sufre un defecto considerado como muy grave. Una vista al taller de nuestra confianza, aquel que ha cuidado del vehículo en los últimos años, nos facilitará la última a punto, nos esta inspección técnica.

El Lancia Delta y el medio ambiente

El Lancia Delta ha nacido en un momento en el cual la ecología y el respeto por el medio ambiente cobran una importancia fundamental para el crecimiento de la sociedad moderna. Por este motivo, entre las características del nuevo modelo de la casa turinesa está su plena compatibilidad con el ambiente que lo rodea.

L.R.E.

El constante control del bajo nivel de emisiones en todos los motores de la gama es sólo un ejemplo de esta virtud del Lancia Delta. Otros muchos factores ponen de manifiesto que se trata de un automóvil plenamente compatible con las exigencias medio-ambientales: la ausencia en el vehículo y en su proceso de fabricación de todo posible elemento contaminante, como los clorofluorocarburos (CFC), el cadmio, el cromo, amianto, los disolventes aromáticos y formal-

dehídos. Así, se ha utilizado un nuevo gas ecológico para el climatizador de aire, no se ha usado CFC para realizar el relleno de los asientos y se ha evitado el empleo de cromo y cadmio como protectores de y componentes de la pintura y elementos del motor.

Con el fin de impedir la dispersión de vapores de gasolina en el ambiente, para la fabricación del tanque de combustible se ha utilizado Selar, un material que posee la característica de impermeabilizar la superficie plástica.

Otros productos no han sido utilizados por sus desagradables olores, como los disolventes aromáticos y los formaldehídos, eliminados respectivamente de los protectores anticorrosivos y de los materiales insonorizantes, con positivas mejoras sobre el confort ambiental de la carrocería.

El Lancia Delta ha sido proyectado, como en un futuro lo serán todos los nuevos modelos del grupo Fiat, pensando en el reciclaje de todos sus componentes. Por esto el constructor se compromete a reciclar los Delta al final de su ciclo de vida.

7 de diciembre de 1993

Un descanso
en tanto puente
puede venir
bien para leer
un poco de
prensa.

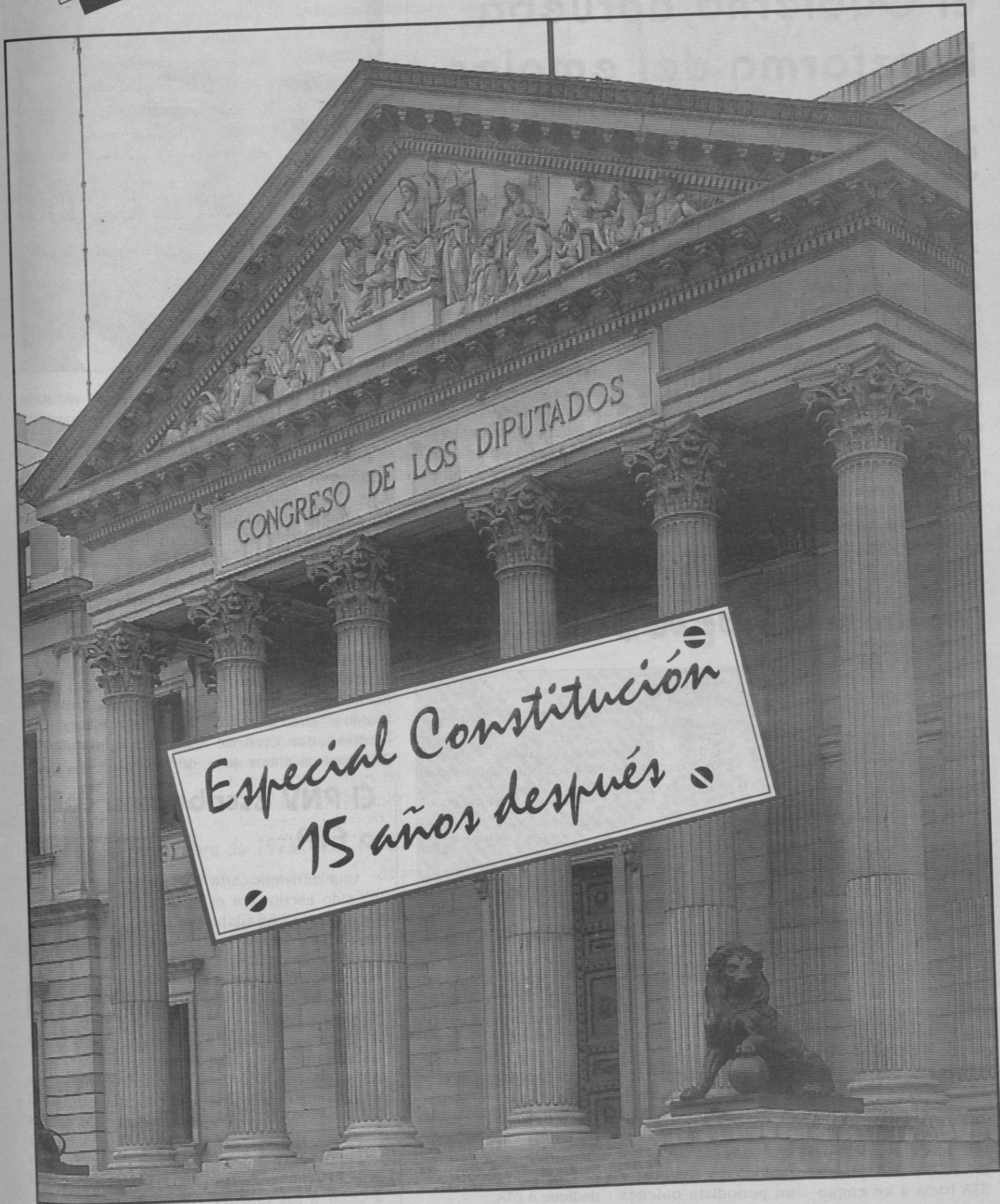
EL
MONOPATIN

el periódico más joven



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Número 132



Especial Constitución
15 años después



"EL MONOPATIN"
 Apartado de Correos 2024
 37080 SALAMANCA
 Tfno. - Fax (923) 24 29 96

Director
 Fernando Saldaña
 Subdirectora
 M^a José Saldaña

El Gobierno aprueba la reforma del empleo

Dos decretos y una Ley, sobre la Reforma de empleo, han recibido el visto bueno del Gobierno.

Los decretos entrarán en vigor inmediatamente, mientras que la Ley necesitará el consentimiento del Parlamento.

Las medidas, que no han sido bien acogidas por sindicatos (algo mejor por los empresarios) recogen puntos como la creación de los contratos de aprendices (para jóvenes sin titulación: el empresario paga menos impuestos y menos salario, con lo que puede contratar mejor).



José Antonio Griñán, Ministro de Trabajo

Por otra parte se crean las oficinas privadas de contratación, con lo que un empresario no tiene que acudir forzosamente al INEM

para contratar a una persona. Otro de los puntos que diferencian la

nueva legislación de lo que había hasta ahora es se pueden prorrogar los contratos de fomento de empleo (sólo los que terminen en el 94).

Los sindicatos han manifestado su oposición a estas medidas, porque opinan que perjudican a los trabajadores, especialmente a los jóvenes, a los que condenan a ser marginados (porque van a cobrar mucho menos de lo que les correspondería por trabajar)

Registro en la sede del periódico Egin

Después de que el asesinato del Policía Vasco José Antonio Goicoechea fuera casi pregonado a gritos por este periódico todo el mundo está indignado.

Los jueces han creído conveniente realizar un registro en la sede del diario para intentar probar su relación con ETA y con los asesinatos de la banda.

Egin ha pagado en los últimos años varios millones de pesetas a una empresa para que les diera información sobre personas y empresas que sospechosamente se han encontrado en manos de etarras. Uno de estos asesinos era el jefe de la red de chataje que ETA hacía a los empre-



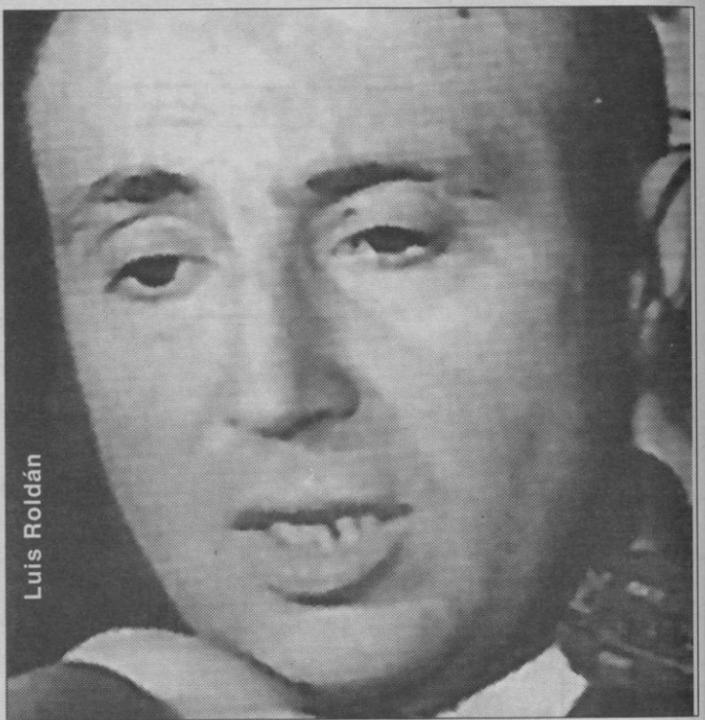
sarios para cobrar el "impuesto revolucionario". La mayoría de los datos que el diario pedía no eran utilizados con fines periodísticos ya que no se publicaba ni un sólo artículo en el que se usaran.

El juez mandó declarar a dos directivos del periódico y también a un periodista quienes

afirman que todo es una conspiración del PSOE y del PNV (Partido Nacionalista Vasco) contra ellos.

Ya hace tiempo, se había pedido a los ciudadanos que no insertaran publicidad en este periódico ya que todo el mundo teme que el dinero recaudado se dedique a ETA.

Sustituido el Director General de la Guardia Civil



Luis Roldán

Luis Roldán, Director General de la Guardia Civil, pidió al nuevo Ministro del Interior su sustitución al frente del cargo. Recordaréis que la semana pasada Roldán estaba metido en una polémica sobre si los cuatrocientos millones que posee habían sido o no ganados limpiamente.

El Ministro del Interior, Toni Asunción hanombrado como sustituto de Roldán a Ferrán Cardenal (Governador Civil de Barcelona), mientras que

otros nombres que sonaban con fuerza para cubrir el cargo eran los de Arsenio Lope Huerta (Delegado del Gobierno en Madrid), Ana Tutor (Concejal del Ayuntamiento de Madrid) y Luis Zapatero (Diputado Socialista).

Posiblemente pasarán algunos días antes de que se conozca el nombre del nuevo Director ya que para el Consejo de Ministros del viernes hay más urgentes e importantes que éste.

El PNV escribe una carta a ETA

Una durísima carta ha sido escrita por el Partido Nacionalista Vasco a ETA, en la que le critica muchísimo y, asegura, rompe todas relaciones con la banda armada.

El motivo, el atentado contra el sargento de la policía autónoma, que había sido afiliado del PNV.

En la carta, que según dicen está escrita por Arzalluz, llegan a decir a los etarras



frases tan duras como esta:

"Vosotros nacisteis para luchar contra el franquismo y lo habéis superado" (con lo que quieren decir que son más dictadores que el propio Franco).



Como presentación

Cuando se aprobó la Constitución, muchos de vosotros y de vosotras no habíais nacido todavía, así que algunas de las cosas que os contaremos os sonarán a chino. Sin embargo, si os animáis a leerlas sabréis mucho más que buena parte de los que vivieron aquella época y eso siempre está muy bien por aquello de que el saber no ocupa lugar.

Para bastantes de los que leéis esto, la Constitución no es más que un rollo patatero que os obligan a aprender en el colegio, vamos, que es como una pesadilla porque luego os preguntan en clase. De todas formas estamos seguros de que sabéis que la Constitución es algo mucho más serio. Es la Ley más importante que tiene España y que, si todos la cumpliera-

mos, nos ayudaría a vivir mucho mejor, en paz y en armonía.

Nosotros hemos preparado este número especial pensando en que nuestra Constitución cumple 15 años, una edad que no está nada mal (¿verdad?).

Rebuscamos en nuestros archivos y, al final, encontramos documentación suficiente para hacerlo, así que nos pusimos manos a la obra.

Los dibujos los hemos sacado de un folleto del año 78 que se hizo para explicar a la gente qué es la Constitución. Su autor es José Ramón (José Ramón Sánchez, para ser más exactos) y como nos parecían muy simpáticos, pues los hemos cogido.

Y dicho esto, para no enrollarnos demasiado, empezamos el especial.

¡Se abre el telón!

La Reforma política



Cuando vivía Franco España era una dictadura, pero como la gente quería un país democrático se hizo una Ley para la Reforma Política, que consistía en establecer, de forma estable, la democracia. Esta Ley la aprobaron las Cortes el 3 de julio de 1.976 y se sometió a referéndum el 15 de diciembre de ese mismo año.

El resultado fue el siguiente:

Votos17.599.562
 Sí16.573.180
 No450.102
 En blanco ...523.457
 Nulos52.823

Como veis la cosa estaba clara, los españoles, mayoritariamente, estaban por el cambio de sistema político

Tres años de trabajo

A lo mejor os parece mucho tiempo tres años para preparar una constitución, pero si lo miráis friamente no es tanto, porque hay que tener en cuenta que la situación en España, en esa época, era muy difícil.

Se terminaba de salir

de una dictadura y había mucha tensión y mucho miedo. Las posturas políticas estaban muy radicalizadas, con cientos de partidos, muchos de

ellos extremistas. Incluso había violencia por las calles y peleas entre contrarios de ideología, así que no quedaba más remedio que sentarse

muchas horas y tratar de redactar un texto que convenciera a todos o a la gran mayoría. A lo mejor habéis oído algunas veces que la redac-

ción de la Constitución es ambigua (que puede tener varias interpretaciones) en algunos artículos. Es así y esta es la razón.

De todas formas vamos a hacer un breve repaso por lo que fueron aquellos tres años. ¿Os parece?

22 de noviembre de 1975

Proclamación del Juan Carlos I como Rey de España.

18 de noviembre de 1976

El Pleno de las Cortes aprueba la Ley para la Reforma Política (luego hablamos de ella y contaremos qué fue y cómo se hizo).

15 de diciembre de 1.976

Referéndum. Los españoles aprueban la Reforma Política.

15 de junio de 1977

Elecciones Generales para el Congreso y para el Senado.

22 de julio de 1977

El texto redactado por la primera Ponencia pasa a una Comisión del Congreso.

20 de junio de 1978

Tras 24 sesiones la comisión constitucional del Congreso emite un Dictamen (un informe).

21 de julio de 1978

La Comisión Constitucional del Senado aprueba el proyecto.

5 de octubre de 1978

El Pleno del Senado aprueba el proyecto.

11 de octubre de 1.978

Se crea una comisión mixta entre el Congreso y el Senado para darle forma.

25 de octubre de 1.978

La comisión mixta aprueba el texto definitivo.

31 de octubre de 1978

El Congreso y el Senado aprueban el texto.

3 de noviembre de 1978

Se convoca un referéndum para preguntarle a los ciudadanos.

6 de diciembre de 1978

Se lleva a cabo el referéndum y los españoles aprueban la Constitución.



Breve resumen de las Constituciones españolas

Constitución de 1812

Se la conoce como "La Pepa", porque fue aprobada el día de S. José.

Es la más extensa de nuestra historia y tiene 384 artículos.

Se aprobó en las Cortes de Cádiz durante la guerra de la Independencia contra Napoleón.

Duró desde 1812 hasta 1814, después volvió a entrar en vigor en 1820 (hasta el 23) y más tarde volvieron a acogerse a ella en 1836.



Se promulgó (se aprobó) en el momento en que en España se daba la revolución liberal, así que su carácter es progresista.

Constitución de 1837

Sólo tenía 77 artículos y estuvo vigente desde 1837 hasta 1845.

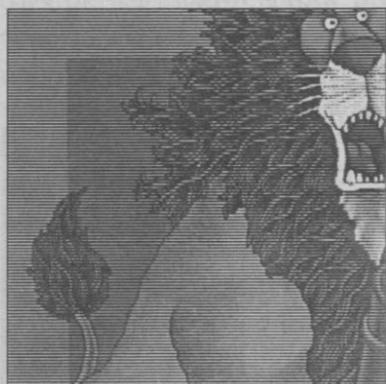
Nació como respuesta a la "desamortización" (que consistió en que el Estado se quedó con los bienes de la Iglesia para venderlos). Era, pues, bastante conservadora.

En su redacción intervinieron algunos juristas y políticos muy famosos de la época (a varios se les sigue recordando en las facultades de derecho), como Alcalá Galiano, Borrego, Donoso Cortés y Pacheco.



Constitución de 1845

Nuevamente hubo una revolución progresista, que permitió que se le arrebatara el poder a la Regenta M^a Cristina. Esto sucedía en el



año 1840. A ella le sucedió el General Espartero, que luego tuvo que exiliarse (ir a vivir a otro país) porque volvieron los moderados, que cayeron en 1845 (¡Que complicada andaba la política en esa época!), con lo que estalló un período de desórdenes e inestabilidades. Así nació esta Constitución que, en realidad, es una reforma de la anterior. Estuvo vigente hasta 1868 y era muy conservadora.

Constitución de 1869



Otra revolución (la llamada "Gloriosa") posibilitó que

naciera esta Carta Magna.

El partido demócrata derribó a Isabel II y la sustituyó por el príncipe italiano Amadeo de Saboya, a quien apoyaba el general Prim. A Prim le asesinaron con lo que se montó la de San Quintín. Al final Amadeo abdicó y nació la Primera República (de la que fue Presidente Pi y Margall). Luego hubo un golpe de Estado, etc.

Estuvo en vigor hasta el año 76

Constitución de 1876



Por fin llega la estabilidad a España, con el entendimiento entre Cánovas del Castillo y Sagasta, que eran bastante sensatos y que

pactaron una Constitución (la que más tiempo ha estado vigente en España, 47 años nada más y nada menos).

Constitución de 1931

Tras la dictadura de Primo de Rivera, en 1932 se proclama la Segunda República, con lo que Alfonso XIII debe abandonar España.

En este contexto nace la primera Constitución auténticamente democrática y que estuvo en vigor hasta que estalló la Guerra Civil.

Era muy progresista, lo que irritó a los más conservadores, tras lo cual, unido a la caótica situación económica y social, estalló la



guerra (¡Qué vergüenza!, una guerra civil)



Cómo se hizo la Constitución

Está claro que la Constitución es de todos los españoles, pues con su voto la hicieron suya. Sin embargo su redac-

ción se debió a gente concreta, que se reunió mucho y discutió y discutió hasta llegar a un acuerdo. De esos pasos

previos es de lo que vamos a hablar ahora, así que prepárate para conocer un montón de datos nuevos.

Ponencia Constitucional

De entre los partidos que habían obtenido un mayor número de escaños en las primeras elecciones, se nombró una Ponencia para que redactara el primer borrador.

En ella estaban las siguientes personas:

- José Pedro Pérez LlorcaUCD*
- Miguel Herrero y Rodríguez de MiñónUCD
- Gabriel Cisneros LabordaUCD
- Gregorio Peces-Barba MartínezPSOE*
- Jordi Solé TuraPCE-PSUC*
- Manuel Fraga Iribarne.....AP*
- Miguel Roca JunyentPDC*

*(UCD= Unión de Centro Democrático -luego se disolvió. Algunos de sus miembros formaron el CDS y otros se fueron al PSOE o al PP; PSOE= Partido Socialista Obrero Español; PCE= Partido Comunista de España -hoy dentro de Izquierda Unida-; PSUC= Partido Socialista Unificado de Cataluña -los comunistas en Cataluña-; AP= Alianza Popular -luego se convirtió en el PP-; PDC= Pacte Democràtic de Catalunya -hoy Convergència y Unió-).



Finalmente se constituyó una Comisión mixta Congreso-Senado que repasó y retocó los últimos detalles, para que pudiera ser votada, nuevamente, tanto en una como en otra Cámara, por separado.



En las Cortes

El 27 de octubre de 1977 terminaron el borrador, tras lo que fue a las Cortes, donde se presentaron 1.133 enmiendas (4.000 folios de enmiendas; nada menos).

Luego se crean Comisiones en el Congreso y en el Senado para que lo estudien.

En el Congreso el texto de la Constitución fue aprobado por 258 votos a favor, e en contra y 14 abstenciones.

Pero si te parecen muchas las enmiendas que se presentaron en el Congreso, mira este dato. En el Senado se presentaron 1.254. También aquí fue aprobada por gran mayoría.



Votaciones

El resultado de estas últimas votaciones en las Cortes fue:

Senado:	
A favor	256
En contra	5
Abstenciones	8
Congreso	
A favor	325
En contra	6
Abstenciones	14

Referéndum

Ya sólo quedaba preguntarle a los ciudadanos, para lo que se convocó un referéndum que tuvo lugar el 6 de diciembre de 1.978 y en el que se aprobó definitivamente. Por eso ayer celebramos el aniversario.

Las primeras elecciones democráticas

Tuvieron lugar el 15 de junio de 1.977.

Fueron los Diputados y los Senadores que salieron elegidos en estos comicios los responsables de aprobar el texto de la Constitución, y de entre ellos salieron las personas que la redactaron.

Se acababan de legalizar algunos partidos conflictivos, como el Partido Comunista, que estuvo prohibido durante todo el tiempo que gobernó Franco.

Los resultados, en el Congreso, en esta primera consulta al pueblo, fueron

Unión de Centro Democrático (UCD), 165 escaños; Partido socialista Obrero Español (PSOE), 118; Partido Comunista de España (PCE) y Partido Socialista Unificado de Catalunya (PSUC), 20; Alianza Popular (AP), 16; Pacte Democràtic de Catalunya (PDC), 11; Partido Nacionalista Vasco (PNV), 8; Unidad Socialista (US), 5; Coalición Electoral Unión del Centre y la Democracia Cristiana de Catalunya, 2; Candidatura Independiente del Centro de Castellón, 1; Candidatura Aragonesa Independiente del Centro, 1; Partido Socialista de Aragón, 1; Euzkadiko Ezkerra, 1 y Front Electoral Democratic, 1.

Como veis la mayoría de estos partidos hoy no existen, lo que avala aquello que decíamos en la primera página de este monográfico de que había una cantidad enorme de partidos. En cualquier caso hay que decir que algunos sólo cambiaron de nombre luego.



Qué dice la Constitución

No, no os preocupéis, que no os vamos a soltar un rollo sobre los artículos. Nuestra intención es sólo la de comentar, por encima, algu-

nos de los principales aspectos de la Carta Magna, para que podáis entenderla mejor y para que comprendáis la importancia que tiene.

Lo primero que hace es definir qué es España, algo que, aunque parezca fácil no lo es, porque es muy abstracto y tiene distintos significados para diferentes personas e ideologías, y la Constitución quiere que todo el mundo se sienta identificado con Ella.

Bueno, pues nos dice que es un Estado, que se basa en el Derecho, es decir, en las Leyes, que es una democracia en la que lo más importante debe ser la libertad de las personas, la justicia, la justicia y el respeto a las ideas de los demás.



vivienda a tantos millones de españoles). Lo importante es que está recogido en la máxima Ley y que, por consiguiente, hay que trabajar para lograr hacerlo realidad.

Derechos

Después establece una serie de derechos muy importantes, a los que se llama Derechos Fundamentales, algo a lo que todos tenemos derecho (hemos repetido demasiadas veces esta palabra, pero no se nos ocurría otra), por ejemplo derecho a la educación, a la sanidad, a tener una vivienda digna... Esto no es siempre fácil de conseguir (por ejemplo, mientras alla crisis es muy complicado asegurar la

Deberes

Eso sí, al lado de los derechos están recogidas las obligaciones de los ciudadanos (sería muy fácil e insolidario tener derechos y no obligaciones). Obligaciones son trabajar, conocer el idioma... en resumen, todo lo que hace que la convivencia sea más fácil y que haya menos conflictos entre los ciudadanos.

Otras cosas

No menos importantes, pero sí más "rollo"

a la hora de explicarlas.

La Constitución establece los mecanismos democráticos: dice cómo deben ser las elecciones, quiénes forman el Congreso y el Senado, qué funciones tienen el Rey, el Presidente, los Ministros...

Una nota final

Aunque nos parece que es poco importante saberse la Constitución de memoria, sí nos parece fundamental conocerla, porque en ella están recogidas todas las normas de convivencia que facilitan que vivamos en sociedad. Pero eso sí os recomendamos que os acerquéis a ella, no como un tostón, sino como algo que puede ayudaros de verdad.

¡Ah! y como está redactada en lenguaje jurídico, que a veces es difícil de entender o muy pesado, pedid ayuda cada vez que veáis algo que no entendáis bien.

Y ahora, (aunque el cumpleaños fue ayer) os ofrecemos un brindis por Ella, para que cumpla muchos más y para que todos seamos capaces de hacerla cumplir un poco más.



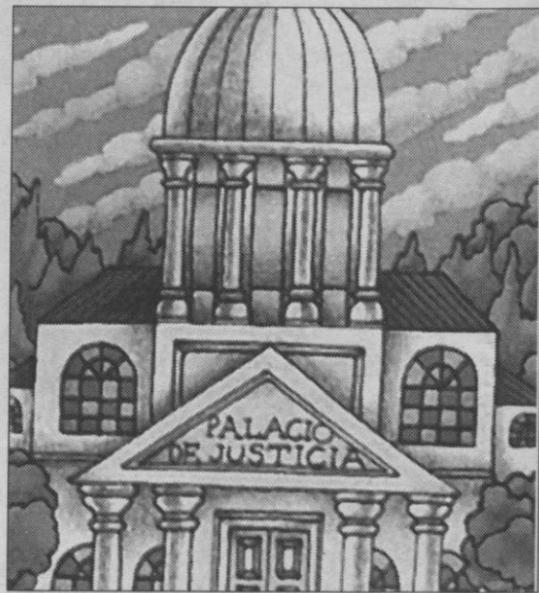
¿Qué pasa si alguien se la salta?

También está previsto, claro.

En este caso tenemos dos opciones: una, que se la salten los ciudadanos y otra que lo hagan los políticos en el Parlamento.

Si lo hacen los ciudadanos (por ejemplo, que alguien no respete la libertad de los demás o sus propiedades...), hay que tener en cuenta que la Constitución en sí no es nada si no se completa con otras muchas leyes, así que se les aplica otra ley y se resuelve el problema.

Si es el Parlamento o el Gobierno (mediante una ley o un decreto), entra en juego el tribunal Constitucional, que estudia la ley conflictiva y que puede decidir, si cree que va en contra de la Constitución, que es anti-constitucional, con lo que queda sin efecto en el acto, es decir, la deroga. El Tribunal Constitucional puede hacerlo (y lo hace) aunque haya sido aprobada en el Parlamento. Un ejemplo muy claro lo veíamos hace unos días con un artículo de la Ley de Seguridad Ciudadana (Ley Corcuera) que, aunque la había aprobado el Parlamento, el Tribunal Constitucional pensó que no se ajustaba a la Carta Magna y la dejó sin efecto.



Una aclaración

En este artículo hemos utilizado diversos nombres para referirnos a la Constitución (pro no repetir siempre el mismo). Todas las denominaciones que hemos utilizado responden a diferentes palabras con las que se la conoce, como Carta Magna, Ley suprema, máxima Ley. Suponemos que lo teniais claro, pero por si acaso...





Un empresario español asesinado en Argelia

Manuel López Bailén, un empresario español que vivía en Elche (Alicante) y que se había desplazado, por motivos de trabajo, hasta Argelia, fue asesinado la semana

pasada por integristas islámicos, que demostraban así que son ciertas sus amenazas de atentar contra la vida de todos los extranjeros que se encuentren en Argelia.

Estos atentados, según aseguran los integristas, responden al apoyo que los Gobiernos de los demás países han mostrado al Gobierno argelino, ignorando el triunfo, en las elecciones, de los integristas.

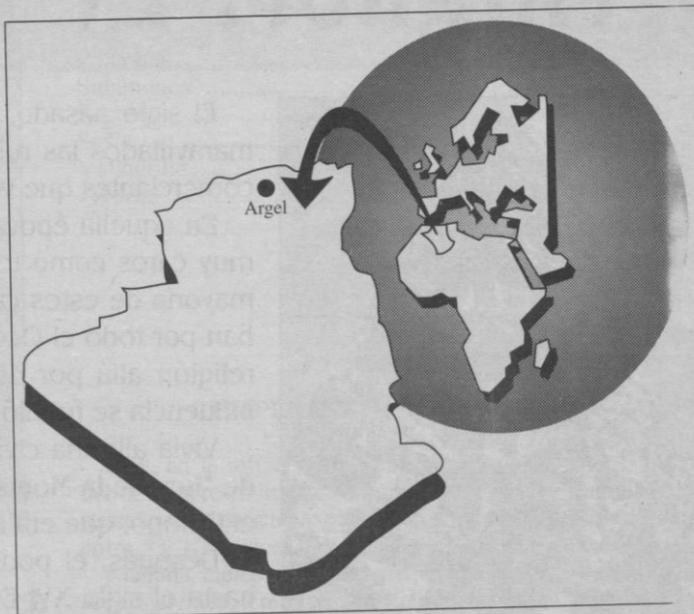
Recordemos que en Argelia, ante el aumento de los integristas, el Gobierno decidió suprimir las elecciones e ilegalizar el FIS (Frente

Islámico de Salvación) iniciándose una etapa durísima de atentados, encarcelamientos y represión.

El gobierno español ha pedido al argelino que garantice la integridad de los cerca de 500 españoles que viven en ese país y que ahora están amenazados de muerte. Por otra parte ha solicitado de los residentes españoles en

Argelia que abandonen, cuanto antes, el país, llamamiento que también han hecho las autoridades argelinas.

Por otra parte hay que resaltar la repulsa internacional contra este atentado, pues todos los países que tienen ciudadanos residiendo en Argelia están asustados y piden a sus compatriotas que abandonen en país.



Demasiado cerca de Europa

Una de las razones para que no prosperara el islamismo en Argelia (o mejor dicho, para que no le dejara prosperar) es su cercanía a Europa y el miedo de los europeos de que se establezca en ese país una sede terrorista o un ejército de fanáticos.

En Colombia

Muere el narcotraficante más peligroso de todos los tiempos

Pablo Emilio Escobar, el narcotraficante más buscado y temido del mundo murió el jueves por la noche en un enfrentamiento con los Cuerpos Especiales de la Policía Colombiana.

Acababa de cumplir 44 años y durante toda su vida estuvo al margen de la Ley. El negocio de la cocaína le proporcionaba tanto dinero que llegó a ser uno de los hombres más ricos del mundo. Con el dine-

ro procedente de las drogas intentó sobornar a media Colombia. Quienes se negaban a aceptar sus órdenes o su dinero eran simplemente asesinados.

Pablo Escobar, el jefe del cartel de Medellín, se había entregado voluntariamente a la justicia en el año 1991. Permaneció en una cárcel de máxima seguridad durante trece meses. Pasado este tiempo, el 22 de julio de 1992 protagoni-

zó una de las fugas mejor preparadas y con mayores medios de los últimos tiempos.

Desde entonces Escobar había permanecido oculto y aunque la Policía intentó atraparlo en muchas ocasiones siempre lograba escaparse sin daño alguno.

El cartel de Medellín, y en especial su jefe, Escobar, eran los culpables de la situación de constante violencia en la que vivía Colombia.

La familia de Escobar había intentado salir del país. Su mujer y sus dos hijos, Manuela de 9 años y Juan Pablo de 18, tuvieron que volver a Colombia después de que el día 27 de noviembre las autoridades alemanas les negaran la entrada. La Policía dió con el paradero de Escobar gracias a una llamada que él hizo a la radio para amenazar a quien se metiera con su familia.



Israel no sabe cuándo se retirará de Gaza



El gobierno de Israel con Rabin al frente

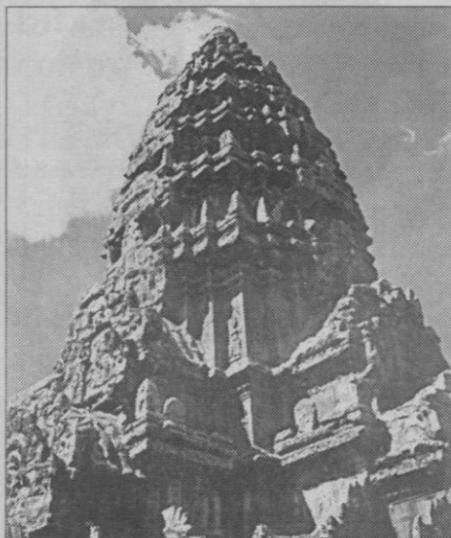
Isaac Rabin, Primer Ministro de Israel, ha asegurado en Alemania que hará todo lo posible para que sus tropas se retiren de los territorios de Gaza y Jericó a partir del día 13 de diciembre. Para Rabin, aunque la retirada no comenzase en esa fecha, no habrá ningún problema siempre y cuando si se cumplan los plazos para la retirada definitiva. Para el Primer Ministro judío lo más importante es que ambas partes se concentren en la paz, olvidando un poco ser exigentes con el tiempo.

Respecto al gran

aumento de la violencia en estos últimos días (y más después del asesinato del jefe del grupo extremista Hamas) Rabin explicó que él ya se imaginaba que situación como estas se iba a producir y que eso era contrario a todo tipo de violencia, venga quien venga. Tamir dijo que estaba convencido de que no todo el mundo iba a estar conforme con los procesos de negociaciones que están siguiendo y que las manifestaciones de oposición son propias de la convivencia democrática.



Angkor: El Templo del Rey Sol



El siglo pasado, mercaderes franceses se adentraban en el corazón de Indochina, y descubrían maravillados las ruinas de la ciudad de Angkor. No podían ni imaginarse que no eran los primeros comerciantes que vivían en aquel lugar y que esa misma ruta comercial tenía más de 2.000 años.

En aquella época, los romanos mantenían el dominio del mundo y exigían productos exóticos y muy caros como tejidos de seda, perlas, piedras preciosas, perfumes, drogas, animales raros... La mayoría de estos caprichos llegaban a través de la India. A su vez, los mercaderes hindúes navegaban por todo el Océano Índico buscando estos productos y dejando sus costumbres, su lengua y su religión allá por donde iban. Los mercaderes hindúes también llegaron a Indochina, donde su influencia se fundió con la cultura china.

Vivía allí una civilización llamada khmer. Tenían reyes absolutos, emperadores, cuyo título era el de "Rey de la Montaña". La "montaña" era el Monte Meru, el lugar en el que vivían los dioses (como el Olimpo, que era la casa de los dioses griegos).

Después, el poder pasó a manos de una tribu montañesa, los khmer, cuyos reyes gobernaron hasta el siglo XV. Estos pueblos tenían gran influencia hindú, ya lo hemos dicho, y se manifestaba por ejemplo en que pensaban que los dioses se encarnaban en otras personas una y otra vez.

Los soberanos khmer hicieron creer a todo el mundo que ellos eran la reencarnación de los dioses. Los dioses no necesitaban una casa, sino que cada uno de ellos se dedicó un templo.

Uno de estos reyes-dioses fijó en Angkor la capital de su imperio, a principios del siglo IX. Antes, Angkor era un desierto, que transformaron en un jardín verde, con grandes cuencas artificiales de agua.

Todos los reyes iban construyendo sus templos en ese lugar, llegando a formar un conjunto maravilloso de torres, galerías...

El rey Suryavarman II era conocido como el Rey Sol, ya que su nombre significa "Protegido del Sol". Logró subir al trono cuando sólo era un niño, pasando por encima de su tío, que era el rey legítimo. Era el año 1113. Por si a alguien le quedaba alguna duda de su divinidad, mandó construir un gran templo-montaña. Fueron años brillantes y gloriosos para la civilización khmer. El imperio crecía a la misma velocidad que el templo-montaña del rey. El emperador llegó incluso a proclamarse como la encarnación del dios Visnú, el dios del sol.



Para construir el maravilloso conjunto de Angkor Vat se utilizaron madera, ladrillo y piedra arenisca, aunque los arquitectos khmer no se fiaban de la piedra. Ellos la excavaban para introducir dentro refuerzos de madera.

Angkor Vat es una montaña densamente poblada, pero no por personas sino por esculturas y además, entre árboles de piedra hay animales, hombres, dioses, demonios y danzarinas. No faltan tampoco los relieves y bajorelieves en piedra: dioses y demonios luchando, grandes libros hindúes...

Pero esta maravilla es lo único que queda del esplendor de aquella época. El imperio khmer se vino abajo por una revolución interior. El gran rey Suryavarman II murió cuando su templo todavía estaba sin terminar. Su arquitecto sin duda se puso contento,

ya que los reyes tenían la costumbre de matar al artista creador de una obra maestra. Los siguientes reyes khmer se convirtieron al budismo, renunciando a la creencia de que eran dioses encarnados en personas. Esto significó el fin del imperio.

Ya sabes, si un día tienes la suerte de viajar a Camboya, no olvides visitar la casa del Rey Sol y de los demás reyes khmeres.



Miércoles

8

diciembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 9 de diciembre de 1993.
Van 343 días, faltan 22.
Sol: De 8,26 a 17,48.

► SANTORAL

Santos: Leocadia, Valeria, Daniel, Julián, Próculo.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: García Carretero, Cervantes, 27.

Bono Loto

Martes, 7

5 12 31 37

38 Com. 2 Rein. 5 45

Lunes, 6

3 9 11 13 22 38 Com. 46 Rein. 9

Viernes, 3

6 22 27 34 43 46 Com. 37 Rein. 2

Miércoles, 1

6 15 20 25 29 42 Com. 41 Rein. 8

lotería primitiva

Sábado, 4

2 11 13 29 32 38 Com. 33 Rein. 8

Jueves, 2

1 9 17 30 37 40 Com. 15 Rein. 4

ONCE

Martes, 7

38.277

Viernes, 3

71.877
121

Jueves, 2

17.999
121

Lunes, 29

54.456

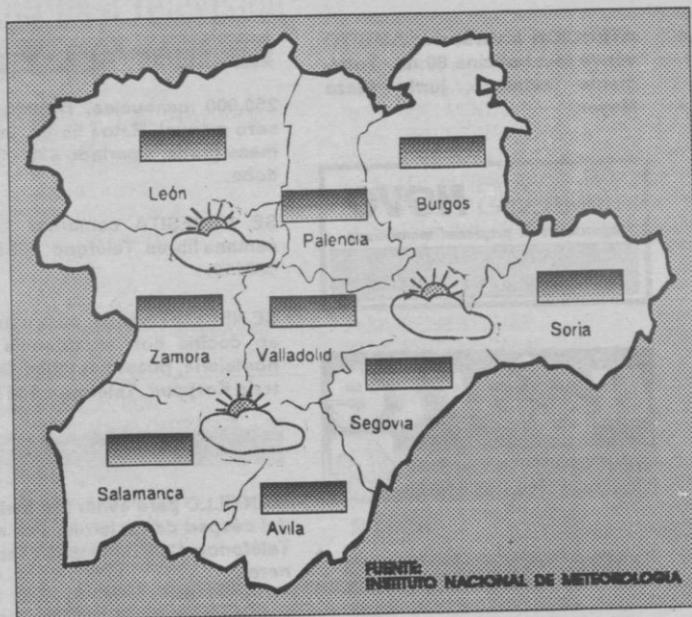
Miércoles, 1

50.196



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	8,4	-2,4	
Burgos	4,9	2,9	
León	7,0	5,8	
Palencia	6,1	1,5	
Salamanca	7,7	1,8	
Segovia	8,5	1,4	
Soria	7,2	1,6	
Valladolid	7,8	2,0	
Zamora	9,3	4,1	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, en la mitad norte nuboso con alguna precipitación débil; en el resto intervalos nubosos; brumas y nieblas localmente persistentes; temperaturas en ligero ascenso, con máximas entre 5 y 10 grados; vientos de dirección variable, flojos.

Mañana, cielos poco nubosos; brumas y nieblas localmente persistentes; temperaturas sin cambios, con mínimas entre 3 y -2 grados; vientos de dirección variable, flojos.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA
(Obra cultural Caja Segovia)

— Cinco pintores zamoranos. Hasta el 8 de diciembre.

— Pintura. Lope Tablada Martín. Hasta el 19 de diciembre.

— Exposición permanente. Sala del escultor Florentino Trapero.

TEATRO JUAN BRAVO

— 18 artistas segovianos. Jornadas de ayuda al pueblo saharauí. Hasta el 10 de diciembre.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— Obra plástica arquitectos. Juan Andrés Aguirre, Eugenio Concepción, Federico Coullaut-Valera, José Luis Dumas, Juan Carlos Gargiulo, Julián López Parras, Juan Luis Pita, José Carlos Segovia. Hasta el 12 de diciembre.

CERVECERIA SANTANA

— Oleos. Ana Miranda. Hasta el día 15 de diciembre.

CASINO DE LA UNION

— Obras pictóricas del patrimonio de las entidades integradas en la Federación Española de Círculos y Casinos Culturales.

CENTRO SOCIAL CAJA

— Fotografías. Carlos Martín Aceves. Hasta el 13 de diciembre.

CUELLAR

SALA CAJA SEGOVIA

— Pintura. Colectivo "Alen".

Obras de Ignacio Caballo Trébol, Marisa Casado, Miguel Copon, Carlos Lago, Isabel M. Rubio, Paloma Ortega, Carlos de Paz, Carlos Sanz Aldea y Manuel Velasco. Hasta el 17 de diciembre.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del Vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y martes las salas permanecerán cerradas.

La Fundación Centro Nacional del Vidrio comunica que la Real Fábrica de Cristales permanecerá abierta todos los días de esta semana, incluidos los festivos.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— Arte joven de Castilla y

■ RECOMENDAMOS

■ TEATRO JUAN BRAVO

Convocatorias del teatro Juan Bravo para estos días:

Para hoy, miércoles, la compañía "La Quimera de Plástico" vuelve al escenario con una coproducción hispano-cubana del monólogo. Pondrá en escena "Yo grito". Martes y miércoles a partir de las 21,00 horas de la tarde. Precios entradas: 1.200, 1.000 y 800 pesetas. El viernes, sábado y domingo, teatro negro de marionetas F. de Fantasía "Melodía para una noche de tres lunas"

León. Exposición itinerante de ilustración. Hasta hoy. Horario: Lunes a viernes de 17,00 a 21,00 horas y sábados de 12,00 a 14,00 horas.

COCA

INSTITUTO DE BUP

— Libros antiguos. Hasta el día 10. Horario de 11,00 a 14 horas.

■ AVISOS

DELEGACION SEGOVIANA DE UNICEF

La Delegación Provincial de Segovia del comité español de UNICEF recuerda a todos los segovianos que como es tradicional en estas fechas que se aproximan, la delegación segoviana tiene instalada en la avenida de Fernández Ladreda su caseta para la venta de tarjetas de felicitación y de productos UNICEF.

La finalidad es recaudar fondos para ayuda a la infancia. Igualmente recuerda que se sirven tarjetas a las empresas que lo soliciten.

■ CONVOCATORIAS

COLEGIO DE MEDICOS

Mañana día 9 a partir de las 19,00 horas será presentado e inaugurado del curso 1993,1994 de Formación Médica Continua que organiza el Colegio Oficial de Médicos de Segovia.

Este curso está por primera vez coordinado y tutorizado por la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid y colabora la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.

La inauguración del curso correrá a cargo del doctor Luis Felipe Pallardo Sánchez, profesor titular de medicina y vicedeano de Ordenación Académica de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma.

■ ADEMÁS

TAXISTAS SEGOVIANOS EN MADRID

La Peña de Taxistas Segovianos en Madrid celebrará el próximo 17 de diciembre, como ya viene siendo tradicional, a partir de las 21,30 horas, una gran cena espectáculo y fiesta de hermandad, en los salones del restaurante Lord Winston's de Madrid, calle avenida Reina Victoria.

Las invitaciones para los que deseen acudir podrán retirarse en la sede de la peña, antes del día 16 de este mes, paseo de Marqués de Zafra, 38. (bar Virginia).

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de los vecinos de El Espinar y su comarca, que en la tarde del próximo jueves día 9 de diciembre, en horario de 17,30 horas a 21,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro Médico de El Espinar, a cargo del equipo de extracciones de la referida asociación.

CURSILLOS AGRARIOS

Cursillos agrarios "Caja Segovia", impartidos por profesores de INEA de Valladolid.

Cursillo de agronomía: Cultivos de secano, de regadío, plan de forestación, alternativas a la agricultura...

Contabilidad, economía y gestión: Fiscalidad práctica, contabilidad práctica...

Cursillo de zootecnia
Otros temas (un solo día): Ayudas de la Junta...

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO naves, local comercial y plantas de oficinas con ascensor. Teléfonos 441400-422719.

ALQUILO o traspaso bar El Aperitivo. Teléfono 434025.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 437229 (de 4 a 6).

COMPRAS

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

GANADOS

GANADO selecto de importación: Novillas Prim'Holstein, de Bretaña Francesa; Holstein, de Holanda; Pardas y Fleckvieh, de Austria; Limusinas, Charolesas, Blonde D'Aquitaine, de Francia. Terneros/as puros y cruzados para cebaderos. Compra vacas desvieje para exportación. Teléfono y Fax: (921) 441894 Segovia.

VENTA becerras avileñas. Teléfono 496384. Finca Quintanar. Cabañas de Polendos.

INMOBILIARIAS

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TONAR
MMI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

MAGNIFICO dúplex a estrenar, céntrico, 2 habitaciones, salón amplio, totalmente equipada cocina.

PISOS VENTA

HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SAN LORENZO. 123 m². 4 dormitorios. Todo exterior, vistas. Excelente estado. Garaje opcional.

HABITAT: EL CARMEN, 111 m². 4 dormitorios. Buen estado. Mejoras. Soleado.

HABITAT: CANTARRANAS. 125 m². 4 dormitorios. Perfecto estado. Gastos individuales. Facilidades.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 140 m². 4 dormitorios. Exterior, terraza. Buen precio.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 115 m². 4 dormitorios. Seminuevo. Garaje, trastero. 15.000.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende preciosos apartamentos rehabilitados. Plaza Mayor, 1 y 2 dormitorios. Calefacción individual y terraza. Ocasión.

ATENCION inversores. AMBITO vende local oficina 60 m². Totalmente instalado, junto Plaza Mayor.

fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. n° 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

ugarte
agencia inmobiliaria
Madrone, 3 - 1º Izq. Tlf. 44.46.47

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

VARIOS

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha?. Llámenos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, etc. España, extranjero. Rapidez, eficacia. Absoluta reserva. (91) 5939600.

TRABAJO

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 - Córdoba.

SE NECESITA camarero fines semana libres. Teléfono: 423103-483110.

SE NECESITA mujer para ayudar en cocina con experiencia en hostelería, puesto estable. Cafetería Korppus. Teléfono: 434788.

VENTAS

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m². Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

BONITO chalet, amueblado, 14 millones, con parcela de 1.300 m². Teléfono 449009.

FIGURA antigua de calamina de 60 cm. Sillas antiguas de enea. Teléfono 436690.

PLANCHAS antiguas de carbón. Aparador madera barnizada clara. Tipo colonial. Telf. 436690.

SILLONES de oreja tapizados. Estantería de palo torneado en color blanco. Teléfono 436690.

ALFOMBRAS de varios tipos y medidas usadas. Mesas tocineras antiguas con cajón. Teléfono 436690.

VENDO acción del Casino de la Unión. Teléfono 574519.

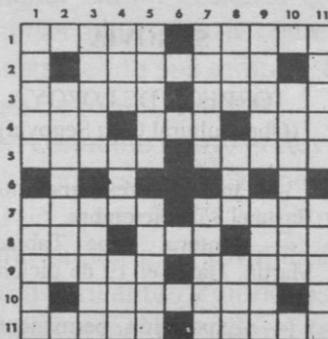
VENDO dos únicos chalets, 120 m², más parcela en Torrecaballeros. Precio: 12.500.000 ptas. Teléfono 437537.

VEHICULOS

SE VENDE Peugeot 205 matrícula M-ID. Teléfono 580963.

VENDO C-15. Seminueva. Llamar teléfono: 424125.

CRUCIGRAMA



En gramática, cada uno de los miembros que, en los periodos, encierra un sentido parcial (PI). 3: Al revés, compás. Ciudad italiana de la Toscana, en la provincia de Florencia. 4: Río español. Adverbio de modo. Acudiré. 5: Al revés, inclinado. Número (PI). 7: Puerto y ciudad de la antigua URSS. Sustancia de origen orgánico más o menos petrificada, que se encuentra en determinados capas terrestres. 8: Plural de letra. Tejido de malla. Composición poética. 9: Verano. Al revés, el que cuida y adiestra los elefantes. 10: Agobiar con algún peso o carga. 11: Al revés, carta de lña baraja. Hábiles, idóneos para algún fin.

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Me mantengo en equilibrio en la superficie de un líquido. Trabajo, actúo. 2: Sacerdotisas de Baco. 3: Medida de capacidad. Demostrativo (PI). 4: Enlacé. Cabeza de ganado. Del verbo ir. 5: Al revés, sobria, moderada. Al revés, surge. 5: Vbora. Tardanza y lentitud en las operaciones. 8: Preposición. Organo de la visión. Al revés, semejante, igual. 9: Os atrevéis. Al revés, conjunto de tres voces o instrumentos (PI). 10: Planta liliácea, de cuyas hojas se extrae un jugo muy amargo utilizado en farmacia (PI). Pelo de las ovejas y carneros (PI).
VERTICALES.-- 1: Embarcación destinada al uso de los jefes de Marina. Pon un mote. 2:

11: oisab. Aptos.
9: Esto. ertan. 10: Abumar.
7: Odesa. Fosil. 8: Pes. Tul. Oda.
4: Ter. Ast. Ire. 5: onor. Doses.
Apda. 2: Incisos. 3: omir. Prato.
VERTICALES.-- 1: Palda.
Teplido. 11: Aloes. Lanas.
Ojo. rap. 9: Osal. sofr. 10:
Estor. 7: Aspdr. Fitema. : Por.
Arias. 4: Un. Res. Ida. 5: acarp.
Opero. 2: Menades. 3: Litro.
HORIZONTALES.-- 1: Flo-

+

SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Agustín de Frutos Isabel

Que falleció en Segovia el día 9 de diciembre de 1991
A los 68 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 9, a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de San Andrés, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

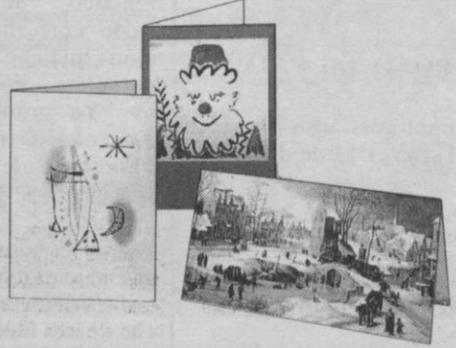
Su esposa, Teresa García Martínez; hijos, María Teresa, Inmaculada, Josefa, Fuencisla, Agustín y José-Ignacio de Frutos García; hijo político, Angel Aguado; hermanos, Juan-Ignacio y José María de Frutos Isabel; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, agradecerán la asistencia.



PONLES UNA SONRISA

Ponles tarjetas de Unicef. Ponles una sonrisa. Además de enviar una felicitación a un ser querido, ayudarás a sonreír a niños, en todo el mundo. Niños que necesitan medicinas, vacunas, agua potable, educación... y cariño. Hazles vivir poniéndoles estas tarjetas.

FELICITA CON TARJETAS UNICEF
SONRISAS EN TODO EL MUNDO



COMITE ESPAÑOL
unicef

DE VENTA EN OFICINAS DE CORREOS, BBV, BANESTO, BANCO EXTERIOR, CAJA POSTAL, BANCO MAPFRE, BANCO CASTILLA Y OFICINAS UNICEF.

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE POR ESTE MEDIO



Antena 3 Televisión



- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- SESION DE TARDE
"El crepúsculo de los audaces"
- 17,45.- FUTBOL
COPA DE LA UEFA
Tenerife - Juventus
- 19,30.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
- 20,00.- TELEDIARIO 2
- 20,27.- EL TIEMPO
- 20,30.- FUTBOL
COPA DE EUROPA - LIGA DE CAMPEONES
F.C. Barcelona - Mónaco
- 22,15.- NOTICIAS
- 22,20.- CINE
"Confidencias a medianoche"
- 00,15.- TELEDIARIO 3
- 00,45.- CINE DE MEDIANOCHES
"El triunfo del espíritu"
- 02,45.- DIGA 33
- 03,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
- 07,30.- PINNIC
- 09,15.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10,05.- NOTICIAS
- 10,10.- ESTRELLITA MIA
- 11,00.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUÏANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- KASSANDRA
- 16,25.- SESION DE TARDE
"Reto al destino"
- 18,20.- NOTICIAS
- 18,25.- REGRESO A CASA
- 19,25.- COLORIN COLORADO
- 19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,35.- EL PRIMI-JUEGO
- 22,00.- ¡HOLA RAFFAELLA!
- 00,30.- TELEDIARIO 3
- 01,00.- CINE DE MEDIANOCHES
"Click, maniaco calendario mortal"
- 02,30.- DIGA 33
- 03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- ESPECIAL PAUL McCARTNEY
- 17,30.- PARA NOSOTROS
- 20,30.- INFORMATIVO
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- SUPERAGENTE 86
- 22,00.- EL PEOR PROGRAMA DE LA SEMANA
- 23,00.- FUTBOL:
COPA DE EUROPA
Liga de Campeones
- 01,15.- CINE CLUB:
MARTIN RITT
"Los mejores años de mi vida"
- 03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 06,30.- CARTA DE AJUSTE
- 06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
- 07,00.- 24 HORAS
- 09,30.- LA AVENTURA DEL SABER:
EUREKA
- 11,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Loca juventud"
- 12,30.- 24 HORAS
- 13,30.- ULTRAMAN
- 14,00.- LOS ANIMALES DEL BOSQUE
- 14,30.- LA ALDEA DE ARCE
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 17,00.- PARA NOSOTROS
- 20,00.- INFORMATIVO
- 20,30.- BEETLEJUICE
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- LA NOCHE DEL CINE ESPAÑOL.
Programa realizado con motivo de los cien años del cine español.
Incluye:
IMAGENES DEL CINE ESPAÑOL (21,30)
21,45.- "Amantes"
01,00.- "Pasión lejana"
- 02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE "El Cid"
- 19,15.- ESPECIAL CINE "Fuego verde"
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- LOS LADRONES
VAN A LA OFICINA
- 22,00.- CITA CON LA VIDA
- 00,00.- LOS INTOCABLES
- 01,30.- FUTBOL
Inter-Norwich
- 03,30.- CINE DE MADRUGADA
"El presidente ha desaparecido"

Mañana

- 06,45.- NOTICIAS CON
JOSE MARIA CARRASCAL
- 07,15.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
- 09,30.- PASIONARIA
- 10,30.- SANTA BARBARA
- 11,15.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL EQUIPO "A"
- 14,00.- COSAS DE CASA
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE:
"Fuego en la sangre"
- 17,30.- A OTRA COSA
- 17,35.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 18,00.- MENTIRA COCHINA
- 18,20.- SOMOS DIEZ
- 18,45.- TENTACION
- 19,30.- COSAS DE CASA
- 20,00.- TROPICAL HEAT
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22,00.- EL PELICULON:
"Tres solteros y un biberón"
- 00,00.- LOS CASOS
DE ROSIE O'NEILL
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- SUPERBOXEO
- 02,30.- TV SHOP
- 02,30.- CINE DE MADRUGADA:
"Cara de acelga"
- 05,00.- CIERRE DE EMISION



- 15,00.- LOS ROPER
- 15,30.- CINE
"Dos superpolicías"
- 17,35.- CINE
"Regreso a la escuela"
- 19,35.- LAS NOTICIAS
- 19,40.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 21,45.- LA BATALLA
DE LAS ESTRELLAS
- 00,15.- CONTACTO CON TACTO
- 01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,35.- NOCHE DE MIEDO:
"Terror en la ópera"
- 03,15.- CAMINO DEL INFIERNO
- 04,05.- CIERRE DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS PROMOCIONALES

Mañana

- 06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 09,30.- ANTONELLA
- 10,25.- MICAELA
- 11,20.- LAS MAÑANAS DE TELE 5
- 12,55.- LAS NOTICIAS, AVANCE 1
- 13,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 13,30.- ALTO RIESGO
- 14,00.- VECINAS DE PAPA
- 15,00.- ESPACIO POR DETERMINAR
- 15,30.- GRAN PANTALLA TV:
"Una nueva vida"
- 17,30.- LAS NOTICIAS, AVANCE 2
- 17,35.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 18,25.- LA CASA DE LA GUASA
- 19,05.- ¿SE PUEDE?
- 19,45.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 23,50.- CINE: "Sesenta y dos horas para pecar"
- 01,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,00.- CINE: "Los caballeros las prefieren rubias"
- 03,40.- CIERRE DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS PROMOCIONALES

- 15,00.- CINE: "El cabo del miedo"
- 17,04.- CINE: "Agente doble"
- 18,50.- DOCUMENTAL
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE: El trébol azul
- 21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION, NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +:
"Fuera de juego"
- 23,34.- CINE: "Thelma y Louise"
- 01,38.- 24 HORAS
- 02,31.- SESION ESPECIAL V.O.: "El ladrón de niños"
- 04,15.- CIERRE

Mañana

- 08,00.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic tac toons
- 09,00.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION, NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "El juego de los mensajes invisibles"
- 11,53.- SESION ESPECIAL V.O.
- 14,00.- REDACCION, NOTICIAS
- 14,05.- DIBUJOS ANIMADOS
- 14,30.- TELECOMEDIA: Alf
- 15,00.- CINE: "El cabo del terror"
- 16,45.- DOCUMENTAL
- 17,40.- SESION ESPECIAL V.O.
- 19,18.- PIEZAS
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Doug
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE: El trébol azul
- 21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION, NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Amor a una extraña"
- 23,35.- CINE: "La noche de los cristales rotos"
- 01,09.- CINE: "Amor verdadero"
- 02,45.- CIERRE



TELEMADRID

- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
"Los vikingos"
- 17,40.- ESPECIAL LA BOLA DE DRAGON
- 18,35.- EL PLANETA DE
LAS TORTUGAS NINJA
- 19,30.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- LA PERCEPCION DE LA VIDA
- 21,30.- CINE DE NOCHE
"La vaquilla"
- 24,00.- CINE: SEGUNDA SESION
"La Coquito"
- 01,55.- TELENOTICIAS
- 02,10.- HOSPITAL
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 07,30.- TRAFICO DE MADRID
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- PROGRAMA SIN DETERMINAR
- 09,45.- EN CLAVE VERDE
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,05.- MAGNUM
- 12,00.- BELLEZA Y PODER
- 12,45.- FUERZA G,
GUARDIANES DEL ESPACIO
- 13,10.- CALIMERO Y PRISCILLA
- 13,25.- LAS TORTUGAS NINJA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 18,00.- EL JUSTICIERO
- 19,00.- TEECH
- 19,30.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- RAVEN, GUERRERO AMERICANO
- 22,00.- CINE: UNA DE ACCION
- 23,00.- EN LA CALLE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES ★★★ (TVE-1. 16,25).— La Marina ha expulsado a un joven llamado Bell, que trabaja como capitán, y cuyos cargos en contra eran los de haber hundido un barco que se le encomendó. Ahora ha comprado un velero, El Canmbal, con el que surca el océa-

no Pacífico. La nave no goza de un estado de conservación muy seguro, pero a él no parece importarle, ya que su última idea es la de recorrer la distancia entre una de las islas del Pacífico y las costas mejicanas. Durante la travesía vuelven sus antiguos problemas con la bebida.

DRAMA

EL TRIUNFO DEL ESPIRITU ★★ (TVE-1. 01,00).— Cuando los alemanes llegan a Salónica, toda la población judía es detenida y enviada al campo de concentración de Auschwitz. Alegra y Salamo son capturados y

separados, así como otras familias. Salamo descubre que los más débiles murieron asesinados en las cámaras de gas y a él mismo le espera una difícil lucha, minuto a minuto, por la supervivencia.

DRAMA

LOS MEJORES AÑOS DE MI VIDA ★★ (LA 2. 01,15).— Marjorie Kinnan Rawling es una afanada escritora de novelas románticas en la cumbre de su éxito. Sin embargo no es feliz, y decidida a conseguir la realización de su vida, se divorcia de su marido, periodista, y compra una finca en un pueblecito abandonado en mitad de

los pantanos de Florida, en Cross Creek. Allí Marjorie aprenderá la realidad y la dureza de la vida de los pobres campesinos, luchando contra el hambre y los mosquitos en un sofocante clima de humedad. Marjorie, sola se enfrentará a todas las dificultades, escribirá su obra maestra y aquellos tiempos serán los mejores años de su vida.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



- 08,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
- 18,00.- PELICULA
"Lucha por la vida"
- 19,30.- PELICULA
"Escóndete y tiembala"
- 21,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
- 21,15.- FIESTA BRAVA
- 21,45.- PELICULA
"Los autonómicos"
- 23,15.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

- 08,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
- 13,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 13,35.- PISTONES
- 14,00.- REPORTAJE
- 14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
- 15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
- 19,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- PANTALLA ABIERTA
- 20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
- 21,00.- PISTONES
- 21,30.- PELICULA
"Recordando a Marilyn"
- 23,00.- REDACCION 21.
INFORMACION EN DIRECTO
- 00,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Martes y miércoles: 5, 7 y 9

"El retorno de las brujas"

A las 11,00:

"Sin testigos"

SALA 2

Martes y miércoles: 7,30 y 10,30

"La tapadera"

5 tarde:

"El retorno de las brujas"

SALA 3

Martes y miércoles: 5, 7,30 y 10,30

"Dave, presidente por un día"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

Martes y miércoles: 5,15, 7,45 y 10,45

"EN LA LINEA DE FUEGO"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

POR LA DISMINUCIÓN DE LA RELIGIOSIDAD

El investigador Joaquín Díaz achacó ayer la pérdida de tradición en el baile a la disminución de la religiosidad, durante el curso sobre la danza en la cultura tradicional celebrado en Palencia. Cursos como este "pueden contribuir a recuperar muchos de los elementos fundamentales del baile tradicional que se han perdido a causa de una disminución de la religiosidad de las gentes", declaró Díaz. Investigador desde hace 25 años en las tradiciones y costumbres de diversas regiones españolas, Díaz lamentó que, en la actualidad, al convertirse casi exclusivamente en motivo de diversión, la danza ha ido perdiendo el contenido y la esencia originarios.

AÑO DE LA FAMILIA

La Asamblea General de la ONU inició ayer la celebración del Año Internacional de la Familia con un mensaje del Vaticano y el reconocimiento unánime de que es la piedra angular de la comunidad humana y que su debilitamiento es el problema fundamental del mundo moderno. "Si queremos mejores personas para un mundo mejor, debemos comenzar donde se hace la gente, en la familia", dijo el presidente de la Asamblea de la ONU, el guyanés Samuel Insanally.

MISCELANEA

Coloquio de los Aznar con los alumnos del colegio San José de Roma

Ana Botella: "A mí, José María no me manda callar"

El apóstol San Pablo dijo en una de sus cartas "que las mujeres se callen", pero Ana Botella, la esposa del líder del Partido Popular, está obviamente en completo desacuerdo y, por lo que a ella respecta, "José María (Aznar) no la hace callar".

Roma (Efe).— El pasaje de la carta de San Pablo dio pie a un estudiante del pontificio colegio español San José a interrogar a Ana Botella sobre el papel de "la señora del candidato o del presidente", durante el coloquio sobre la situación de España celebrado anoche ante un centenar de residentes. Ana, sentada al lado de su marido, se había mantenido en silencio hasta ese momento, pero obtuvo inmediatamente las risas unánimes de los estudiantes cuando respondió que a ella "José María no le manda callar". Las sonrisas crecieron de intensidad cuando precisó: "Y si me mandara no le haría caso".

Al entrar en materia, Ana Botella dijo que hasta ahora no se ha jugado el papel de la mujer del candidato, ni existe la figura de la mujer del presidente como pueda existir en otros países. "Hasta ahora ha habido tres mujeres de presidentes en España (las de Adolfo Suárez, Leopoldo Calvo Sotelo y Felipe González), han sido discretas en su papel y han jugado el que tenían que jugar". "Lo que sí puedo decir es que conozco la vida política de mi marido, fui votante del PP antes que él —"Yo soy un



Aznar y su esposa, durante la pasada campaña electoral. TELEFOTO EFE

converso", acotó Aznar entre las risas de los estudiantes—, creo en el ideal que promueve el PP y en lo que el partido quiere para la sociedad española".

Destacó que ha ayudado a su esposo en lo que ha podido desde el principio y añadió que "quiere seguir haciéndolo".

El coloquio mantenido por Aznar en el Ccolegio español se mantuvo siempre en un tono cordial y el líder del PP se mostró relajado, sin parar de contar anécdotas. Al aludir a su reciente entrevista con el presidente Felipe González, y a los enfoques dados por la prensa, Aznar contó la anécdota de una periodista que la primera pregunta que le hizo en una entrevista es "si se había

dejado seducir por González". El político respondió: "Si ésa va a ser la entrevista, ya la hemos terminado".

Un estudiante de Lebrija le preguntó acerca de la mentalidad que existe en algunos españoles que, sobre la corrupción, sostienen que "si los que estaban en el poder se llenaron los bolsillos, qué no harán los sucesores para lo mismo". "En su tierra se da mucho eso", respondió Aznar, quien ya se había ganado la simpatía de los residentes cuando, a la afirmación del rector del colegio de que por allí habían pasado 2.916 alumnos y que cien de ellos llegaron a obispos, dijo que "levanten la mano los que van a ser obispos".

● Lech Walesa, presidente de Polonia, piensa que "la gente no envidia el cargo que ocupo sino la esposa que tengo". Walesa hizo esta afirmación después de un programa de radio en el que conversó en directo con los oyentes. "Tuve más de diez llamadas y nadie me puso por los suelos o me elogió por mi manera de ejercer la jefatura de Estado, pero todos me dijeron que tengo una esposa envidiable", explicó el presidente polaco. La primera dama de Polonia, Danuta Walesa, madre de 8 hijos, saltó a las primeras páginas de los diarios de su país, donde se la empezó a conocer públicamente, cuando en 1983 recogió el premio Nobel de la Paz en nombre de su marido, perseguido entonces por los comunistas.

● Tres niños de entre 9 y 13 años provocaron serios daños en una cornisa y una valla de un inmueble en construcción al manipular una excavadora que se encontraba en el interior del solar en obras, informaron ayer fuentes policiales. Los tres menores, J.M. de 9 años, D.M. de 12 y F.S. de 13, accedieron a un solar en obras, en la madrileña calle de Manuel Tovar, y se pusieron a "jugar" con una excavadora. Tras lograr poner en marcha el vehículo, los tres menores destruyeron 6 metros de cornisa y 12 de valla. Los niños, que no sufrieron lesiones, fueron descubiertos por agentes de la Policía que, inmediatamente después, los pusieron a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

HOY NO ES FIESTA

El sida infantil colapsa los servicios de infecciosos

Cádiz (Efe).— El doctor Cipriano Canosa, jefe de Pediatría del hospital La Fe de Valencia, advirtió ayer del colapso que sufren los servicios de infecciosos de los hospitales españoles por la incidencia del sida infantil, que en España afecta a 10.000 niños. El pediatra aseguró que sólo en "La Fe" hay registrados más casos de sida infantil que en Inglaterra, Irlanda, Alemania, Bélgica, Holanda, Suiza, Noruega, Suecia y Dinamarca.

Canosa, que pronunció una conferencia en la reunión anual de pediatría que se celebra en Cádiz, calificó la situación de "preocupante", aunque matizó que la tasa de crecimiento del sida infantil se está estabilizando. La alta incidencia de esta enfermedad en los niños espa-

ñoles se debe, según se puso de manifiesto en la reunión de pediatras, al contagio por parte de madres toxicómanas y dedicadas a la prostitución.

Canosa indicó que el 25% de los hijos de madres seropositivas desarrollan la enfermedad, y recordó que estos niños serán huérfanos a corto plazo, con lo que se plantea el problema que supone para la sociedad hacerse cargo de ellos. El pediatra pidió más relación entre los servicios de los hospitales y los ambulatorios para aliviar de carga de trabajo a los grandes centros sanitarios. Esta relación posibilitaría hacer el diagnóstico en los hospitales y el seguimiento de los enfermos en los ambulatorios, con lo que se evitaría el colapso de los servicios hospitalarios.

VISTO Y NO VISTO



LOS SANTOS QUE NOS AYUDAN.— Si muchos han sido los turistas que nos han visitado durante este puente de la Inmaculada, sin duda durante estos días ha destacado la presencia del futurólogo y vidente Rappel. Melena rubia al viento, abrigo de piel y un numeroso séquito a su alrededor fueron las señas de identidad más significativas de su estancia en Segovia; que algunos maledicentes han relacionado con el informe sobre el futuro económico de la provincia...No será verdad, ¿no?— (Foto: Juan Martín).

SEPULVEDA

Conferencia sobre los medicamentos organizada por el CEAS y la OMIC

J.E.
Se impartió una charla en el aula de adultos de Sepúlveda, sobre consumo de medicamentos y ventas con primas.

Estuvo organizada por el Centro de Acción Social (CEAS) de Sepúlveda y OMIC (Oficina Móvil de Información al Consumidor) de la Diputación Provincial de Segovia.

Colabora la Asociación de Amas de Casa y Consumidores de la localidad de Sepúlveda.

Esta actividad se enmarca dentro de los servicios sociales del CEAS de Sepúlveda. El Centro de Acción Social —CEAS—, está llevando a cabo por la provincia un importante servicio social comunitario, lo que supone para la mayoría de los municipios una nueva forma de avisar a los mismos.

Por ese conducto que la Diputación ha puesto en marcha, se informa a personas o grupos de todos los recursos y derechos que los asistan, relacionados con los servicios sociales y gestión de solicitudes. A las familias se les presta un apoyo por medio de PAF (Programa de Apoyo a Familias).

Convenio

En el caso de existir algún problema de desatención, malos tratos, desestructuración familiar, etc. a menores de 18 años estudian el problema para hacer una valoración y elaboran un informe para mandarlo después a la Junta. Este programa pertenece a un convenio entre la Junta de Castilla y León y Diputación Provincial.

Por otra parte, prestan ayudas a domicilios. Estas van destinadas a personas de avanzada edad



Consumo de medicinas.

o con minusvalías. Prestan también alojamientos alternativos, como pueden ser residencias de 3ª edad, pisos tutelados, centros para minusválidos, etc.

Otro de los servicios es el de promoción e inserción social. Esta es para trabajar con grupos y asociaciones en actividades puntuales como pueden ser, fiestas patronales, campañas de Navidad, talleres itinerantes, aulas de cultura en convenio con el MEC, etc.

Otro servicio es el de cooperación social, destinado a la sensibilidad social, trabajando especialmente con voluntariado.



Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente

CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO

Vaciado del embalse del Pontón Alto

A partir del próximo jueves, 9 de diciembre, se va a proceder a vaciar el embalse del Pontón Alto, labor que se desarrollará durante un mes, aproximadamente.

El caudal que está previsto desembalsar al río Eresma, aguas abajo de la presa, es de 12 metros cúbicos por segundo, lo que hace imposible que se produzcan problemas de desbordamientos en ningún tramo del mismo.

Este vaciado se justifica por la necesidad de desembalsar el primer llenado del Pontón Alto, aprovechándose esta circunstancia para realizar diversas actuaciones en el mismo.

Todo lo cual se comunica para general conocimiento.

FUENTEPELAYO

Los actos se celebraron en la iglesia de Santa María la Mayor

Exito de público en el homenaje al organista Jacinto González

Como ya estaba anunciado tuvieron lugar los actos de homenaje póstumo en honor del que fuera sacristán y organista de esta villa y parroquia, Jacinto González Ramos, celebrados en la iglesia de Santa María la Mayor

y con asistencia de numeroso público, parte de él ya mayor, de los que conocimos también parte de su vida y actividad, y otros jóvenes por curiosidad y atraídos por lo que del homenajeado se comentaba y se decía.

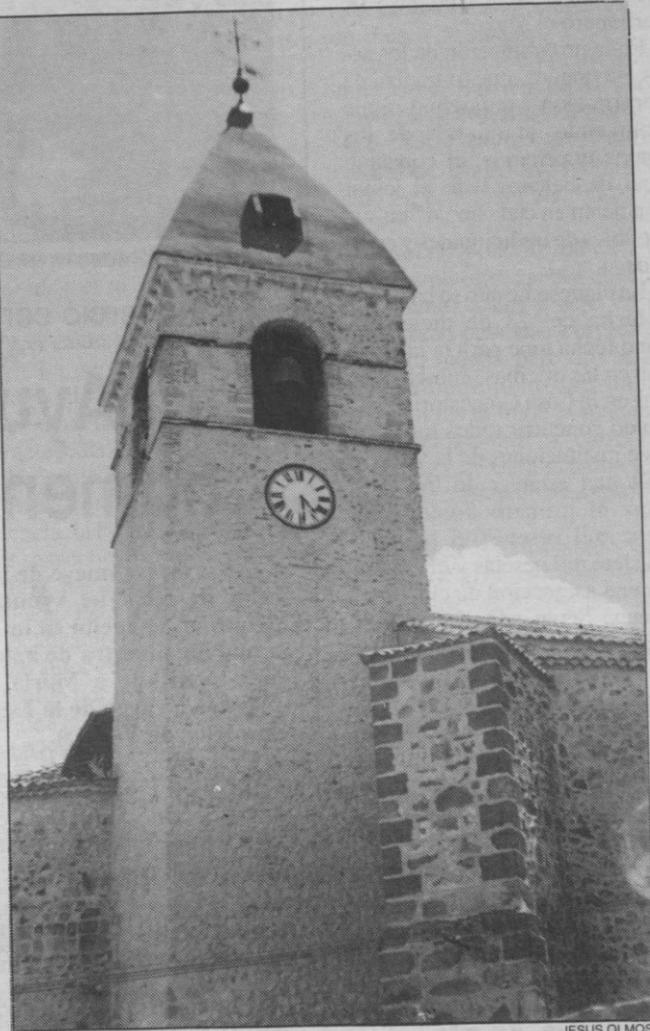
JESUS OLMOS

El acto en su conjunto comprendió de facetas. La primera una mesa redonda con intervención de Juan-Bautista González Rodríguez, nieto de Jacinto como se le conocía en el pueblo y de Diodoro García, sacerdote y profesor del instituto "Giner de los Ríos", de Segovia.

Juan-Bautista, nos hizo la semblanza y biografía de su abuelo, cuyos datos más significativos fueron, que nació aquí en Fuentepeelayo en el año 1886, y murió el 14 de octubre de 1971, a los 85 años de edad, realiza sus únicos estudios en la escuela de esta localidad al propio tiempo que aprende a tocar el piano enseñado por su padre, dominando dicho instrumento a los 8 años de edad, marchó a Madrid a los 12 años donde trabaja como chico de los recados y cobrador de tranvías, ganó una plaza en la Banda Municipal de Madrid como saxofonista. Llamado a filas cumplió en Melilla, estando presente en el Barranco del Lobo, perteneciendo a la banda del regimiento. En 1910 regresa a Fuentepeelayo, relevando a su padre como sacristán de la parroquia, cargo que tuvo hasta 1968, en que por enfermedad tuvo que dejar y que por tanto ejerció durante 58 años. A través de su vida, como la actividad de sacristán no era lógicamente suficientemente rentable para vivir y mantener a su esposa y cinco hijos, acudió al pluriempleo, y así fue conserje del llamado "casino de los señoritos"; más tarde tuvo baile y cine, en 1923. Secretario del juzgado de paz, hasta 1951 en que aprueba una oposición de secretario de juzgado de 4ª categoría, siéndole adjudicado Colmenar de Oreja en la provincia de Madrid.

Asimismo tuvo panadería, una pequeña fábrica casera de cera y por último la central telefónica que regentó durante bastantes años.

A pesar de tantos oficios su preferencia era sus obligaciones de sacristán y esto lo expongo yo también, no sólo en el cuidado de las dos iglesias de Fuentepeelayo y conservación de los ornamentos sagrados y tradicionales, sino en resaltar la liturgia al máximo con un coro de muchachos donde puso toda su diligencia



JESUS OLMOS

Jacinto González Ramos fue organista de la parroquia.

y saber musical, enseñando a preparar y cantar las misas, algunas como la de "Perossi" o la "De Angelis", especialmente en nuestra fiesta mayor "La Octava del Corpus" que hacía que en unión del sacerdote celebrante tuviera una solemnidad digna de elogio, y su manifestación como organista, se mostraba con toda su fuerza y en este aspecto y ejecutor de músicos y ahora no

Hubo varias intervenciones de los asistentes que resaltaron la labor humana, de trabajo y musical de Jacinto.

Recital de canto

La segunda parte del acto fue un recital de nueve composiciones con que nos deleitó la joven coral del Taller Cultural compuesta actualmente por vientiún cantores, interpretando, cantos gregorianos, tres de Juan del Encina del Cancionero de Palacio, otras tantas tradicionales, el "Stebar Mater" de Zoltan Kodaly, una italiana y al finalizar, el villancico "Gloria in excelsis Deo".

El público satisfecho como es lógico aplaudió con ganas y el Taller Cultural organizador de estos actos hizo entrega de sendas placas a Juan-Bautista, a Diodoro García y al director de la coral, Fernando Hidalgo, al cual y a la propia coral, el Ayuntamiento por medio de su concejala de Cultura, obsequió asimismo con otra placa conmemorativa, como patrocinador de estas jornadas musicales y de homenaje.

A pesar de tantos oficios la preferencia de Jacinto González Ramos era sus obligaciones de sacristán

religiosa, dirigió una representación que se hizo aquí de la zarzuela "La del Soto del Parral".

Labor musical

Don Diodoro García se refirió no sólo al Sr. Jacinto sino que expresó su homenaje a todos los asistentes y resaltó la labor musical, especialmente en la ejecución del canto gregoriano de nuestro homenajeado durante los dos años que estuvo en Fuentepeelayo de coadjutor, en 1953 a 1955.

CARBONERO
EL MAYORConvocado el
concurso de
belenes

DIONISIO ESCUDERO

El Ayuntamiento de la localidad convoca un año más el concurso de belenes, que ya llega a su XI edición, con el objetivo de promocionar los tradicionales nacimientos en los hogares de Carbonero el Mayor.

En la programación de los actos navideños que organiza la Corporación municipal sigue incluyendo, como uno de los puntos prioritarios, el concurso local de belenes bajo el lema: "Un belén en cada hogar" en sus variables de tradicionales y creativos.

En el presente año se ha fijado la fecha del 23 de diciembre como fecha tope para la inscripción en las oficinas municipales, sitas en la Casa Consistorial, pudiendo concurrir todos los vecinos e instituciones de la villa.

Se han establecido tres premios: el primero dotado con nueve mil pesetas, el segundo con siete mil pesetas y el tercero con una asignación de cinco mil pesetas. Serán adjudicados por un jurado compuesto por personas de reconocido prestigio y preparación, pudiendo designarse personas de la localidad o de otros puntos de la geografía segoviana. La fecha de entrega de estos galardones, que se realizará en el salón de actos del Ayuntamiento, será el día 6 de enero de 1994, haciéndose público las adjudicaciones de los tres premios con anterioridad.

Pop-rock

DIONISIO ESCUDERO

Patrocinado por la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León (Sección de la Juventud), y a través del Servicio Territorial de Segovia, actuará en esta localidad el grupo de pop-rock "Sustitutos", de Valladolid.

Será el próximo día 11 del presente mes de diciembre, a las 24 horas, en el local de la discoteca "Farol rojo", con entrada gratuita.

Valseca



Una de las intervenciones durante el homenaje de María Soledad Martín.

ALVARO PINELA

Quien ejerció como maestra del pueblo durante 23 años

El Ayuntamiento rindió un
homenaje a Soledad Martín

No eran las nueve de la noche, la hora indicada y en el salón de actos del Ayuntamiento la gente se comenzaba a aglutinar, envuelta en un bullicio, que se palpaba emotivo, y que fue muestra de aplausos durante la mayor parte del acto-homenaje a María Soledad Martín, 23 años como maestra a cargo de la Escuela Unitaria de Ntra. Sra. de la Asunción de Valseca.

ALVARO PINELA

Llegada la hora, el salón estaba completamente repleto, tanto es así, que la gente ocupaba en parte la calle anexa, la de Juan Carlos I. A la cita asistieron aproximadamente 250 personas.

Para comenzar, el moderador, concejal Francisco García, infundió las primeras palabras indicando el desarrollo del acto y presentando a los participantes del mismo, profesores y alumnos que durante ese espacio de 23 años han acompañado y compartido su labor.

En la mesa presidida por el alcalde de Valseca, Miguel Angel Palacios, se encontraban la homenajeada Marisol, acompañada de su marido, junto a antiguos compañeros: José Luis Martín, M^a del Car-

men Malillos, Purificación de Santos, Antonio Sanz, Conchita Marugán, Mario Antón y el actual profesor Santos Puebla. Entre los ex alumnos, Fuencisla Fuentes, Aurora Herranz y Alberto Manso, todos ellos intervinieron en el desarrollo del mismo.

Agradecimientos

Entre el público se encontraba la familia de Marisol, antiguos alumnos que han ido pasando por esa larga etapa de 23 años que Marisol ha cubierto como maestra en la escuela unitaria de Valseca, desde niños de 12 años a adultos de 40, además de padres de alumnos y más personas, dando muestras de la perfecta integración en Valseca.

Fueron tomando la palabra sus compañeros, en una expo-

sición en la que sólo cabían muestras de agradecimiento, destacando y apreciando su colaboración, compañerismo y profesionalidad, en la dedicación, alguna rima anecdótica, todo ello entre aplausos y aplausos, y la emoción sumergida en Marisol. Todos valoraron esta celebración como muy positiva por el valor humano y social que aporta este tipo de hechos.

Por su parte, los antiguos alumnos pusieron pinceladas de recuerdos en la escuela, emulando modos y formas, emulando modos y formas de la que todos recordamos como la "señorita Marisol". El homenaje concluyó con la entrega de una placa honorífica corroborando el sello personal y educativo que ha dejado entre la gente de su pueblo, junto con el regalo de un ramo de flores que fue entregado por el último grupo de alumnos que tuvo a su cargo. Su participación se hizo difícil, pues el clamor sostenido en la sala era impresionante, Marisol se mostró muy agradecida.

NAVALMANZANO

Elegida la
nueva junta
directiva del
centro "San
Roque"

DOROTEO GOMEZ GONZALEZ

Se procedió a elegir nueva junta directiva del centro familiar "San Roque" patrocinado por la Obra Social de la Caja de Ahorros provincial, habiendo sido proclamados por mayor número de votantes entre los socios asistentes los siguientes: Emilia Blanco, Magdalena López, Felipe Olmos y Julián Tardón, que ostentarán los cargos respectivos hasta que sea conveniente celebrar nuevas elecciones.

Terminado el acto anterior, tuvo lugar la conmemoración del sesenta y nueve Día Universal del Ahorro, en el mismo local, pronunciando unas palabras alusivas al acto el titular de la oficina de dicha entidad en esta residencia significando la importancia que supone la práctica del ahorro en sus diferentes aspectos para la economía en general.

Para celebrar tales acontecimientos, los asistentes fueron obsequiados con un vino español costeado por la referida Obra Social de la entidad bancaria segoviana, siendo invitadas las autoridades locales y otras personalidades.

La fiesta fue amenizada por el grupo de dulzainas y tambor familia González María, procedentes de la Escuela Municipal de Segovia, donde realizaron los cursos respectivos.

Interpretaron los tradicionales bailes, como pasodoble, tango, jotas segovianas y otras piezas, que fueron bailadas por la mayoría de los asistentes, con gran animación, sin mostrarse cansancio por parte del público a pesar de que la mayoría pertenecían a la llamada tercera edad y sin deseos de que la fiesta llegara a su conclusión.

Los actos en conmemoración del Día Universal del Ahorro se viene celebrando en todos los centros familiares que tiene la Caja en la provincia.

SAN ILDEFONSO

San Fernando y San Luis
serán las fiestas locales

J.C.M.R.

San Fernando y San Luis serán las dos fiestas locales para el próximo año.

Tradicionalmente, las dos fiestas locales de La Granja de San Ildefonso y Valsain han venido siendo el día de San Luis, rey de Francia, el 25 de agosto que desde la función de la villa se convirtió en la jornada central de los festejos populares que se celebran en la localidad cada mes de agosto, y el día de San Ildefonso, el 23 de enero, patrono de la villa que es conmemorado por la comisión de fiestas

del municipio y diversos grupos, entidades y asociaciones con varios actos festivos y religiosos.

Sin embargo, al coincidir este año la festividad de San Ildefonso con domingo, el Consistorio ha preferido escoger el día de San Fernando, el 30 de mayo, como fiesta local que junto con el día de San Luis formarán las dos jornadas inhábiles para el trabajo, retribuciones y no recuperables que con las nacionales y las que designe la Comunidad de Castilla y León constituirán el calendario laboral para el próximo año.



Judiada en las fiestas.

PEÑALOSA

Ayuntamiento
de SegoviaASEO URBANO, S.A.
SERVICIO DE LIMPIEZA

AVISO

HOY, día 8 de diciembre,

NO se realizará el habitual servicio de
recogida de basuras nocturno.

COLABORE CON EL SERVICIO DE LIMPIEZA



TELEFOTO EFE

El consejero de Economía se entrevistó con los representantes del Ministerio y los sindicatos.

Los sindicatos están satisfechos con el compromiso alcanzado

Industria y la Junta firman un acuerdo para mantener la cuenca de Fabero-Sil

Representantes del Ministerio de Industria y el consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker, firmaron ayer en Madrid, tras cuatro horas de reunión, un acuerdo con los sindicatos UGT y CC OO para garantizar la viabilidad de la cuenca minera

leonesa de Fabero-Sil, mediante el cual se comprometen a mantener el empleo en la zona, la construcción de una planta de desulfuración en el primer trimestre del próximo año y a una "explotación racional" de los yacimientos de la cuenca.

León. (Ical/ Efe).— Después de la reunión que se prolongó durante más de cuatro horas en el Ministerio de Industria, Bécker declaró que la Junta financiará el almacenaje de las aproximadamente 170.000 toneladas de carbón excedente del cupo térmico, hasta que puedan ser absorbidas por la nueva planta.

Asimismo, Industria subvencionará la diferencia de precio entre el carbón nacional y el importado hasta un máximo de 85.000 toneladas al año.

Alberto Carbajo, director general de Minas, explicó que la solución acordada permite "la estabilidad en el futuro" para la comarca, especialmente a través de la construcción de la planta de desulfuración "que garantiza el mercado y el futuro del carbón", así como el mantenimiento de los puestos de trabajo y de los cupos.

Estimó que las ayudas a las que se compromete la Junta de Castilla y León rondarán los 260 millones de pesetas al año por el almacenaje más otros 200 millones/año por la subsidiación de las 85.000 toneladas.

Carbajo añadió que la Administración Central se ha comprometido con el acuerdo firmado a condonar la deuda, por valor de 1.415 millones de pesetas, que tenía con las empresas en crisis de la cuenca —adelantados para pagar salarios y otros gastos desde junio hasta ahora—.

Subrayó que, además, se ha comprometido a construir la planta de desulfuración, con una inversión que rondará los 8.000 millones de pesetas y a adquirir 321.000 toneladas de carbón a "precio nacional", lo que supone 4.000 pesetas más por tonelada que el importado.

El director general reconoció que la Administración central "no puede obligar" a las empresas mineras a "recolocar a la gente", si bien advirtió que sí puede "instar a la quiebra" a las minas que tienen contraída deudas con la Administración, como es el caso de Antracitas de Fabero y de Combustibles.

Antonio Arnedo, responsable de minería de UGT, se mostró satisfecho con el compromiso alcanzado, ya que, en su opinión, constituye "un plan para la estabilidad de la minería del carbón" y "cumple los objetivos que nos habíamos marcado".

Rafael Varea, responsable de minería de CC OO, anunció la celebración inmediata de una asamblea en Fabero, en la que los trabajadores deberán refrendar el acuerdo y decidir si mantienen las movilizaciones.

Los mineros de Antracitas del Bierzo trasladarán su protesta a Valladolid

Madrid (Efe).— Los diez mineros miembros del comité de empresa de Antracitas de El Bierzo, que llevan acampados desde el pasado 10 de noviembre ante el Ministerio de Industria, trasladarán su protesta a Valladolid, sede de la Junta de Castilla y León.

Juan José Rodríguez, presidente del comité, reiteró su disconformidad con el acuerdo suscrito entre el Ministerio, la Junta, CC OO y UGT, en especial con la banda de 650-800 toneladas anuales asignadas a cada trabajador. Rodríguez y otros miembros del comité se reunie-

ron por la tarde con el director general de Minas, Alberto Carbajo, a quien expusieron sus dudas sobre la viabilidad del compromiso.

El director general reiteró que los empresarios de Antracitas de Gaiztarro están dispuestos a asumir la plantilla de Antracitas de El Bierzo —145 trabajadores—, pero con la posibilidad de extracción de 829 toneladas anuales.

Por otra partelas cuarenta esposas de trabajadores de Antracitas del Bierzo que se encontraban encerradas desde hace 19 días en el Ayuntamiento de To-

león (León), abandonaron su protesta, informó la portavoz, Antonia Arias.

Después de comunicarles las buenas noticias, sobre las negociaciones, los productores de Antracitas del Bierzo invitaron a salir a las mujeres, que fueron recibidas entre aplausos.

"Unas lloraban de alegría al saber que sus maridos ya no estaban en la calle, otras gritaban, esto es un jolgorio", relató Antonia Arias. "Ha merecido la pena —explicó la portavoz— es más, si ahora algo saliese mal, estamos dispuestas a lo que sea".

Detenidos tres presuntos implicados con las muertes del bar de Miranda de Ebro

Burgos (Efe/Ical).— Tres personas han sido detenidas por su presunta relación con el caso de los dos hombres que aparecieron muertos el lunes, en un pub de la localidad burgalesa de Miranda de Ebro.

Así lo comunicó el comisario jefe accidental de la Policía Nacional de Burgos, José Pinillos, quien informó de que los detenidos son J.R.L., varón de 27 años y domiciliado en Burgos, T.T.D., varón de 27 años domiciliado en Palencia, y N.R.B., mujer de 26 años y esposa de uno de los fallecidos.

La misma fuente indicó que las diligencias policiales condujeron a la conclusión de que "los detenidos eran dos individuos que se habían dado a la fuga, al parecer en un Mercedes de color gris". "La persona que habitualmente utiliza este vehículo resultó ser un individuo con diversos antecedentes por delitos contra la propiedad".

Tras localizar el turismo en Palencia, la Policía detuvo al primer sospechoso en la capital palentina, hacia las dos de la madrugada. Este individuo facilitó la localización del segundo presunto autor de los hechos que fue detenido por los mismos funcionarios a las 4.30 de la madrugada en un hotel de una localidad cercana a la capital palentina, junto a la esposa de uno de los fallecidos.

El jefe de la Comisaría de Policía Nacional de Miranda, Javier Cámara, explicó que "las dos víctimas presentaban contusiones, principalmente en la cabeza, y señales de arma blanca en el cuello".

Pinillos recordó los hechos y explicó que a las cuatro y cuarto

de la tarde se recibió una llamada en las dependencias de la Policía Local que informó de la existencia de un incendio en el pub Chaplin de Miranda.

Añadió que "los bomberos sufocaron el incendio y en el suelo del establecimiento nos encontramos los cadáveres de dos hombres, con signos de violencia, quemaduras y rodeados de un charco de sangre".

Las víctimas son Francisco Javier García Bastida, de 31 años y natural de Miranda de Ebro, y Javier Soler Aragay, de 32 años, natural de Barcelona y domiciliado en esta localidad burgalesa.

El relato policial indica que "la persona que regenta el establecimiento, salió y dejó en el local a estas personas y la persiana estaba bajada, pero sin cerrar. El establecimiento se había abierto a las 6.30 de la mañana, aproximadamente, y entre las 9.30 y las 10.00, la persona que regenta el establecimiento se marchó".

El móvil del asesinato está aún sin determinar, aunque los responsables policiales han descartado el robo.

En un primer momento, fuentes de la investigación barajaron la hipótesis de que el incendio fuese provocado para borrar las huellas del asesinato, que se produjo por arma blanca, según confirmaron estas mismas fuentes.

El juez de primera instancia e instrucción número uno de Miranda de Ebro, José Manuel García Garrote, ordenó el levantamiento de los cadáveres casi tres horas después del hallazgo, tras la realización de las instrucciones.

Rescatados cuatro montañeros accidentados durante el fin de semana en la sierra de Gredos

Avila. (Ical).— Los grupos especiales de intervención en montaña de la Guardia Civil —GREIM— de Avila rescataron el pasado fin de semana a cuatro montañeros con lesiones de diversa consideración, según informó el Gobierno Civil de Avila.

Los rescates se realizaron en diferentes operaciones que se saldaron en todos los casos con resultados positivos.

Un montañero toledano fue localizado por los miembros de la Benemérita de Arenas de San Pedro cuando se hallaban aislados en la zona de Los Galayos y que presentaba síntomas de taquicardia.

Otro montañero de 21 años sufrió una fractura en una pierna, traumatismo generalizado y quemaduras en la cara y extremidades por un accidente en la sierra.

Asimismo, en el paraje conocido como Los Barrerones, dos montañeros de Talavera de la Reina —Toledo— sufrieron

sendos accidentes el pasado domingo.

Los dos heridos fueron evacuados en camilla hasta el centro de urgencias de Navarredón, donde se les prestó asistencia médica.

Uno de ellos sufrió varias contusiones, regresó al domicilio de sus familiares; mientras que el otro, con heridas en los glúteos, fue trasladado en ambulancia hasta el hospital del INSA de Avila.

Por otra parte fue encontrado muerto un anciano identificado como Victoriano Aguado Ovejero, de 68 años, vecino de la localidad palentina de Grijota.

El cuerpo fue localizado en una finca de su propiedad, ubicada a tres kilómetros de la capital en la carretera de León.

El anciano, que se encontraba boca abajo y cubierto por una manta, no presentaba síntomas de violencia, y todo apunta a que la muerte le sobrevino por causas naturales.

La licitación de obras oficiales creció en la región un 45 por ciento

Valladolid. (Ical).— La licitación de obras oficiales en el periodo enero-octubre de 1993 alcanzó los 114.126 millones de pesetas en Castilla y León, con un crecimiento del 45 por ciento con respecto al mismo periodo del año anterior.

En los 10 primeros meses del año se contrataron 39.561 millones de obra pública más que en el 92 lo que demuestra, según los datos manejados por la Cámara de Contratistas de Castilla y León, que este sector de la economía comienza a superar la recesión.

Entre enero y octubre del 92 sólo se formalizaron contratos por un importe del 69.315 millones de pesetas. En el importante crecimiento de este ejercicio juega un papel destacado la contratación realizada por la Comunidad Autónoma, con 44.658 millones de pesetas. No obstante, la Administración central mantuvo su primacía y encargó obras por importe de 51.986 millones.

Entre sus diferentes departamentos destaca el MOPTMA —39.269 millones— y Educación —3.599 millones—.

Los ayuntamientos de Castilla y León firmaron obras por un montante de 11.714 millones, repartidos a partes casi iguales entre los municipios capitales de provincia y el resto de consistorios.

Por último, las diputaciones cerraron contratos por un total de 17.482 millones. Valladolid fue la provincia que registró un crecimiento más espectacular con 22.283 millones —19,5 por ciento del total—, con un crecimiento que duplica al 92. Burgos también dobló el volumen de contratos con 17.944 millones —15,7 del total— frente a los poco más de 7.100 licitados en el 92. Soria fue la provincia con mayor subida ya que pasó de apenas 2.880 millones a 12.362 —10,8 por ciento—.

Por el contrario, Salamanca experimentó un fuerte bajón, aunque mantuvo un volumen importante de obra —14.010 millones y el 12,3 por ciento del total—. La provincia de León alcanzó los 13.442 millones —11,8—; en Segovia se contrataron 9.942 millones —8,7—; en Avila 9.869 —8,6—; en Zamora 6.693 millones —5,9—; En Palencia 5.978 millones —5,2—.

A pesar de esta bonanza económica, las empresas contratistas tienen graves problemas de viabilidad debido a la deuda millonaria que acumulan.

Los impagos alcanzan un valor superior a los 70.000 millones de pesetas lo que está dificultando su situación financiera.

En una reunión mantenida hace tres semanas por el presidente de la Cámara de Contratistas de Castilla y León, Juan Ernesto Pérez Moreno, con el presidente de la Junta, las empresas demandaron ayudas oficiales para soportar los costes financieros de los impagos.

La recuperación del río burgalés de Arlanzón costará 65 millones

La Junta anunciará en enero la ubicación del macrovertedero regional

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación Territorial de la Junta decidirá el próximo mes de enero la ubicación del futuro macrovertedero regional de basuras incluido dentro del Plan Director de Residuos Sólidos Urbanos. Francisco Jambrina confirmó esta propuesta durante la presentación del proyecto de recuperación de las márgenes del río Arlanzón de Burgos.

Valladolid. (Ical).— El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Francisco Jambrina, ha anunciado que la Junta tomará en enero una decisión sobre el proyecto de macrovertedero conjunto que almacenará los residuos sólidos urbanos procedentes de Valladolid, Burgos, Palencia y Aranda.

Jambrina ha realizado esta previsión acompañado por el alcalde de Burgos, Valentín Niño, durante la presentación del proyecto de recuperación de las márgenes del río Arlanzón.

No obstante, Jambrina ha añadido que la decisión del Ejecutivo regional tendrá que recibir el visto bueno de los alcaldes de estos núcleos de población, ya que los vertederos son competencia municipal.

En este sentido, ha adelantado "la buena disposición" de todos ellos para llevar adelante el proyecto, opinión corroborada por Niño, quien ha destacado la necesidad de una alternativa a las basuras en estas ciudades.

La construcción de este macrovertedero de residuos sólidos urbanos se planteó debido a la saturación de los actualmente existentes en cada una de estas ciudades.



Francisco Jambrina, junto al alcalde de Burgos, Valentín Niño.

Francisco Jambrina y Valentín Niño han presentado también el proyecto de recuperación del río burgalés, cuyo presupuesto se eleva a 65 millones de pesetas, que aportarán al 50 por ciento la Junta y el Ayuntamiento de la capital burgalesa.

Obras

El plazo de ejecución de este plan se ha cifrado entre los 6 y los 12 meses, según la fórmula de construcción que se adopte, y las actuaciones se desarrollarán a lo largo de los 10 kilómetros de ribera del río, 5 por cada margen.

La extensión de la obra se dividirá en tres partes, en las que se habilitarán zonas ajardinadas y terrenos dedicados a la conservación del ecosistema, cuyo acceso será restringido al público.

El proyecto no contempla actuaciones sobre el caudal del río, competencia que corresponden a la Confederación Hidrográfica del Duero.

Por su parte, el alcalde de Burgos ha señalado como "el embellecimiento del río" y "la mejora de la calidad de vida de los burgaleses" como el objetivo central de este proyecto.

El Ejecutivo regional ha dejado de cobrar más 800 sanciones sobre medio ambiente

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León ha dejado de cobrar 807 expedientes sancionadores por la aplicación de la legislación de montes, caza y pesca por "lentitud administrativa", según se reconoce en una pregunta escrita presentada ante las Cortes regionales por el grupo socialista.

En la misma respuesta también se recoge que la Administración autonómica ha perdido el 30,5 por ciento de los recursos contenciosos—administrativos presentados, cifra a la que se suma otro 11,1 por ciento estimados parcialmente por los tribunales.

Tanto el grupo socialista como el Colectivo Ecologista y Social —impulsor de la petición de información— han criticado la desidia de la Junta a la que acusan de "cobrar sólo los pagos voluntarios y olvidarse de los que son recurridos".

La Dirección General de Medio Natural reconoce que sólo ha

percibido 7 millones por vía de apremio y 48 millones más de forma voluntaria en los 15.108 expedientes tramitados.

El procurador socialista Octavio Granada calificó de "vergonzosa" la actitud de la Administración regional y aseguró que esta situación "se repite en todos los departamentos del Gobierno autónomo".

La situación se agudiza más en las actuaciones de la Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental. Este departamento admite que sólo ha cobrado 214.225 pesetas por un expediente abierto en Turégano (Segovia) a pesar de la existencia de gran número abiertos en otros puntos de la región.

Urbanismo y Calidad Ambiental sólo reconoce haber cobrado 10.000 pesetas por la apertura de 13 expedientes por incumplimiento de la Ley 38/72 de prevención de la contaminación atmosférica.

El propio director general, Albino López Torrecilla, admitió que son "cantidades muy pequeñas y nosotros no realizamos el seguimiento ya que el pago se realiza ante la Tesorería de la Consejería de Economía y Hacienda".

López Torrecilla se mostró sorprendido por los cobros de expedientes abiertos por infracciones a la normativa de residuos tóxicos y peligrosos, que sólo alcanzaron las 105.000 pesetas.

"Hay multas individuales que son mucho mayores que esa cantidad" reconoció. Los conservacionistas del Colectivo Ecologista y Social denunciaron que "la Junta descansa y no ve las atrocidades que la rodean".

Esta organización asegura que existen al menos 300 urbanizaciones ilegales en Castilla y León y al menos 200 grandes empresas productoras de residuos tóxicos y peligrosos no han declarado su producción.

El cierre de la Oficina de Asuntos Sociales sorprende a sus responsables

Valladolid. (Ical). Los responsables de la Oficina del Ministerio de Asuntos Sociales en Castilla y León han mostrado su sorpresa por el decreto de cierre que le afectará de forma inmediata.

La medida, aprobada en el último Consejo de Ministros y que suprime las 17 sedes diseminadas por cada comunidad autónoma, quedará regulada por un decreto gubernativo que todavía no marca una fecha para el cese definitivo de actividades.

En la Oficina de Asuntos Sociales, ubicada en la Delegación del Gobierno en Valladolid, trabajan cuatro personas que realizan trabajos de control y seguimiento de los diferentes programas que desarrolla el ministerio en la región y del que son beneficiarios más de 25.000 pensionistas, inválidos y colectivos marginados.

Las transferencias finalistas que sigue este departamento superan los 12.000 millones de pesetas. Entre estos programas destacan el Plan Gerontológico, el de Primera Infancia, Malos Tratos a Mujeres y el Plan Gitano. Además realizaba una labor de seguimiento de actuaciones cuya gestión realiza la Junta aunque se nutren de las mencionadas transferencias finalistas de la Seguridad Social.

La directora de esta oficina, Marisa Puente Canosan, era además presidenta de las nueve comisiones provinciales del Inerso, órgano "fiscalizador" del cumplimiento de los planes a desarrollar.

El Ministerio de Asuntos Sociales y la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León han mantenido varias polémicas sobre los criterios y el "atasco" de varios miles de expedientes de petición de pensión.

Traspaso

El portavoz del PSOE en la Comisión de Bienestar Social de las Cortes regionales, Octavio Granada, destacó su sorpresa por la rapidez con que se ha producido esta decisión. "Está vinculada al traspaso del Inerso pero habría sido más razonable esperar a que se produjera la transferencia definitiva".

El parlamentario socialista mostró su preocupación por la posibilidad de que se reduzcan los mecanismos de control durante el período que se abre ahora previo a la gestión de la Junta de todos los temas relacionados con el ministerio de Asuntos Sociales.

Las labores de este departamento perderán su cobertura regional y serán controladas por cada una de las direcciones provinciales de Trabajo aunque las fuentes consultadas en esta oficina aseguraron desconocer cuándo y cómo se realizará el traspaso.

El presidente del Gobierno se muestra satisfecho de su viaje a Estados Unidos

Felipe González se entrevistará mañana con el presidente ruso Boris Yeltsin

El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará mañana jueves a Bruselas para entrevistarse con el presidente ruso, Boris Yeltsin, y asistir al día siguiente a la reunión del primer Consejo de la Unión Europea, que intentará marcar las pautas para frenar el desempleo en la Europa comunitaria, informaron fuentes oficiales.

Madrid (Efe).— Felipe González, que regresó hoy a Madrid tras su viaje oficial a EE UU, durante el que se entrevistó con el presidente Clinton, llegará a Bruselas cerca de la una de la tarde para incorporarse a la clausura de las jornadas de los socialistas europeos, reunidos para acordar las recomendaciones económicas y sociales dirigidas a los jefes de Estado y de Gobierno que el viernes y sábado participarán en el Consejo Europeo.

A media tarde, González se entrevistará a solas con el presidente ruso, Boris Yeltsin, quien solicitó este encuentro bilateral, antes de la reunión general con todos los líderes europeos. Como resultado de esta visita de Yeltsin a Bruselas, justo tres días antes de la celebración de las elecciones rusas, los Doce aprobarán una Declaración sobre Rusia, que sustituirá, de momento, al Acuerdo de Colaboración, previsto entre la CE y la Federación rusa y que prevé la concesión de 2.200 millones de euros en ayuda alimentaria.

Tras el encuentro de los Doce con Yeltsin, que finalizará con la firma de la Declaración entre



Felipe González, durante su entrevista ayer con el secretario del Tesoro de EEUU, Lloyd Bentsen.

Yeltsin, Jacques Delors como presidente de la Comunidad y Jean Luc Dehane por la presidencia comunitaria belga, y una cena en el edificio Charlemagne, los jefes de Estado y de Gobierno se prepararán para la cumbre comunitaria del viernes y sábado. Esta cumbre, con la que finaliza la presidencia belga y toma el mando Grecia, tendrá un acento económico, ya que se centrará en la discusión del Libro Blanco elaborado por el presidente de la Comunidad, Jacques Delors. El Consejo aprobará también orientaciones generales sobre política económica con el objetivo de que el paro en Europa, que alcanza ya a 17 millones de personas, no

siga creciendo y con la esperanza de encontrar fórmulas que permitan salir de la crisis.

Satisfecho

González se mostró ayer satisfecho del fácil entendimiento, la "buena comunicación" y el clima de acuerdo que encontró en su primera reunión con el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton. Este fue el balance que González presentó a los medios de información después de su visita oficial de dos días a Washington, donde se entrevistó con Clinton, su esposa Hillary, el vicepresidente Al Gore y destacados miembros de la Administración norteamericana.

"Hay una base firme para de-

sarrollar unas relaciones de bastante amistad. Las entrevistas han sido cálidas y simpáticas", dijo, quien destacó que a Clinton le une "una proximidad en las orientaciones globales de política social". González recordó en todo momento que su relación con el anterior inquilino de la Casa Blanca, el presidente republicano George Bush, fue "magnífica".

Clinton y su invitado español coincidieron en la mayoría de las cuestiones que trataron, pero comprobaron que existen diferencias en asuntos como la forma de facilitar una transición democrática en Cuba o en las vías para resolver el conflicto en Bosnia.

José María Aznar advierte que las reivindicaciones de los nacionalistas están llegando al límite en España

Roma (Efe).— El líder del Partido Popular de España, José María Aznar, advirtió ayer que las reivindicaciones de los nacionalistas están llegando "al límite" en España y ésta será "la gran prueba" que espera al Ejecutivo que preside Felipe González. Aznar subrayó que la "presión nacionalista" está llegando al "límite de lo posible" en España y añadió que los nacionalistas "no pueden estar permanentemente en una dinámica reivindicativa" porque ésa "no es una política razonable".

"Hacer prevalecer esa política de reivindicación nacionalista sobre los problemas generales de la nación, es una equivocación y debilita cada vez más a los gobiernos", dijo Aznar en un coloquio celebrado en el pontificio colegio de San José ante un centenar de alumnos y al que asistió la agencia Efe.

Aznar, que realizó una visita privada a Roma y que ayer mantuvo una audiencia con el Papa Juan Pablo II, dijo que si esa

situación se prolonga más allá de lo aceptable, "¿quién nos dice que no va a tomar nota todo el mundo y que el resto de autonomías condicionen la gobernabilidad del país pidiendo miles de millones a cambio de apoyos parlamentarios?". "Ello no quiere decir que debamos aislar a los nacionalistas. Hay que contar con ellos. Lo que pedimos es que participen correctamente en la vida nacional", añadió Aznar, al que acompañó su esposa Ana Botella.

Problema grave

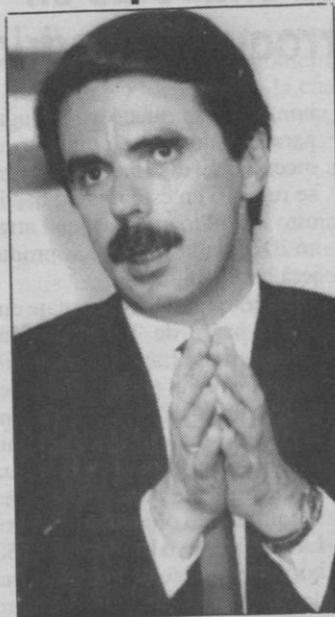
Aznar, que dijo "no ser nacionalista, ni siquiera nacionalista español", se preguntó si un partido nacionalista puede arbitrar la situación política en España o en cualquier otro país. "Para arbitrarla correctamente", respondió, "tendría que renunciar a ser nacionalista y con ello perdería su razón de ser".

Aznar dijo que el problema del nacionalismo es un problema "grave" en España y advirtió que

"por desgracia tenderá a agudizarse en el futuro". "Hay que terminar con la dinámica reivindicativa de los nacionalistas". Aznar añadió que no se puede estar permanentemente reivindicando, ya que el país no puede funcionar de tal forma, y subrayó que ha llegado la hora de que en España se instale una voluntad colectiva que ponga la cohesión por encima de todo.

Preguntado cómo hubiera actuado el PP si hubiera ganado las elecciones con la misma mayoría del PSOE y se hubiera visto obligado a pactar, Aznar respondió que si su partido hubiera recibido en las negociaciones "una presión inaceptable, la rechazaría". "No acepto presiones de ningún tipo. En mi casa gobierno yo, sugerencias y consejos los que sean, pero presiones no", precisó Aznar, tal vez en el único momento del coloquio en el que elevó ligeramente su tono de voz.

Al ser preguntado sobre la huelga general convocada en Es-



José María Aznar.

paña para enero, Aznar dijo que se oponía "porque es lo que nos faltaba ya". "La huelga no va a solucionar nada y va a hacer un flaco servicio a las expectativas de inversión", afirmó.

La huelga no cambiará nada

El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó ayer que la huelga general anunciada por los sindicatos "no servirá para cambiar" ni la política económica de su Gabinete, ni la reforma del mercado de trabajo.

En rueda de prensa en Washington, en la que hizo balance de su visita oficial a Estados Unidos, González afirmó que mantiene "la voluntad de un diálogo abierto con los sindicatos, incluso con desacuerdos", y aseguró que la convocatoria de un paro general tendrá "efectos negativos" para la economía y para los trabajadores. "Yo desearía que la huelga no se produjera. Me pregunto si podría tener un mínimo efecto positivo en el desempleo. Va a tener un efecto negativo. Me gustaría hacer una llamada a la responsabilidad para no agravar una situación de paro que es muy seria. La huelga no va a contribuir a eso", subrayó.

También se preguntó si la huelga puede servir para cambiar la actitud gubernamental, y contestó: "tampoco va a servir para eso; el Gobierno haría una dejación de responsabilidades muy grave si no fuera adelante con la reforma del mercado de trabajo y con otras reformas".

No descartó González la adopción de otras medidas estructurales, al declarar que "no podría afirmar que se han tomado las últimas medidas, sería ridículo, el Gobierno está dispuesto a introducir las adaptaciones que exijan las circunstancias para ser competitivos".

Dos presuntos etarras serán puestos hoy en libertad

Bruselas (Efe).— Los dos presuntos colaboradores de ETA, Raquel García y Luis Moreno serán puestos en libertad esta tarde, según una sentencia del Tribunal de Primera Instancia de Bruselas, informaron hoy fuentes judiciales. En la sentencia de la magistrada se hace hincapié en que "no existen motivos suficientes para que sigan en prisión", por lo que elevarán una petición al ministro de Justicia de Bélgica para que les conceda la libertad en las próximas horas.

Por otra parte, el parlamentario de HB Joxe Agustín Arrieta critica en una carta dirigida a su partido el asesinato por ETA del sargento mayor de la Ertzaintza Joseba Goikoetxea, porque, a su juicio, conduce "al enfrentamiento civil" entre vascos y es "una huida hacia adelante". En el mismo escrito, el dirigente de HB cuestiona el secuestro del ingeniero Julio Iglesias.

Seguros Santa Lucía pagó facturas falsas al asumir deuda ajena

Barcelona (Efe).— El ex-director general de Seguros Santa Lucía, José Luis Díaz, declaró ayer ante el juez que instruye el "fraude del IVA" que pagó facturas falsas emitidas por la sociedad Hispano-Alemana de Instalaciones al asumir parte de la deuda de la empresa Gelasa por la compra de una finca en La Coruña. El denominado "fraude del IVA", también conocido como "caso Indelso", se destapó hace varios meses al descubrirse que la constructora Indelso y otras sociedades "pantallas" habían emitido y vendido facturas falsas para que los compradores pudieran desgravarse ilegalmente el IVA.

Díaz declaró ante el juez Lluís Pascual Estevill que las facturas por valor de 53 millones que la aseguradora pagó a Hispano-Alemana de Instalaciones, presunta emisora de facturas falsas, formaban parte de las deudas de la empresa Gelasa que fueron asumidas por Santa Lucía al comprar una finca en La Coruña. Entre las deudas de Gelasa, figuraban facturas de Hispano-Alemana de Instalaciones por valor de 53 millones por lo que "Seguros Santa Lucía no tiene nada que ver con las facturas, ya que estas son un problema del vendedor de la finca", afirmó el abogado de Díaz, Manuel Cobo.

Por su parte, el ex-administrador de Hispano-Alemana de Instalaciones, Salvador Marín, cuya firma aparece en las facturas de Hispano-Alemana, negó ante el juez haber suscrito las facturas de su empresa en poder de Santa Lucía y aseguró que su rúbrica está falsificada, informó su abogado, Francesc Jofresa.

Cinco heridos leves en el incendio de diez chabolas en una barriada marroquí en Madrid

Madrid (Efe).— Cinco personas resultaron heridas leves en un incendio que arrasó esta madrugada diez chabolas de un poblado situado en el barrio madrileño de Peña Grande, conocido como el de "los marroquíes", informaron fuentes de la Policía Municipal. El incendio, cuyas causas se desconocen, se declaró poco antes de las cinco de esta madrugada junto a la calle de Manuel Garrido. Minutos más tarde llegaron al lugar de los hechos varios vehículos de los bomberos, que tardaron hora y media en sofocar las llamas.

Los heridos, con edades comprendidas entre los 22 y los 36 años, eran, al parecer, de nacionalidad marroquí, aunque este extremo no estaba completamente confirmado por las fuentes consultadas.

Las infraviviendas habían sido construidas, al parecer, por sus mismos ocupantes. Tras apagar las llamas, un retén de los



De izqda. a dcha., Roldán, y en el podio, Vera, Asunción, García Vargas y Cardenal.

TELEFOTO EFE

Cardenal tomó posesión como director general de la Guardia Civil

Vera decide continuar al frente de la Secretaría de Seguridad

El secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, afirmó ayer que va a seguir "durante cierto tiempo" en el Ministerio del Interior, tras haberse comprometido con el ministro Asunción a seguir en su puesto para evitar "que se produzcan interrupciones" en la política del Departamento.

Madrid (Efe).— Rafael Vera reconoció haberse comprometido con Asunción "a continuar con él durante un cierto tiempo sin definir" como secretario de Estado.

Por su parte, el ministro del Interior, Antoni Asunción, pidió a los miembros de la Guardia Civil un esfuerzo de trabajo e imaginación para seguir prestando eficazmente sus servicios a los ciudadanos, "a pesar de las dificultades y la crisis", cuando se avecina un

nuevo año "que no va a ser fácil". Asunción habló en estos términos en un discurso pronunciado ante la cúpula de mando de la Guardia Civil y el nuevo director general del cuerpo, Ferrán Cardenal, en el acto protocolario de toma de posesión del cargo de éste último, celebrado en el patio de la sede del instituto armado, donde se realizó un desfile.

Tras agradecer la labor desempeñada por el anterior director general, Luis Roldán,

por los "profundos cambios y la transformación" realizada en la Guardia Civil, Asunción prometió que esta modernización "sin duda va a continuar" de la mano de su nuevo responsable, Ferrán Cardenal.

Por su parte, el nuevo director general señaló que la línea maestra de su gestión consistirá en "poner a la Guardia Civil en condiciones de responder al reto de la sociedad española del fin de siglo". Al acto asistieron, además de Vera, Asunción y Cardenal, el ministro de Defensa, Julián G^a Vargas; el subsecretario del Interior, Víctor M. Catena, y el director general de la Policía, Carlos Conde-Duque.

Las intensas nieblas complican el escaso tráfico del último día del puente de la Inmaculada

Madrid (Efe).— Las intensas nieblas que se registraban a primera hora de esta mañana en la mitad norte de la Península complicaban la escasa circulación existente durante el último día de la operación especial de tráfico puente de la Inmaculada. Fuentes de la Dirección General de Tráfico (DGT) señalaron que a las 9,30 horas de esta mañana apenas existía circulación por las principales vías españolas.

Las DGT prevé que a partir de las 15 horas de hoy haya una salida masiva de conductores que vuelven a sus hogares, por lo que a partir de esa hora se espera que se produzcan retenciones y atascos, especialmente en los accesos a las grandes capitales.

La DGT pidió a los conductores que extremen sus precauciones, ya que la niebla que afecta a la mitad norte de la Península y a Castilla-La Mancha es peligrosa para el tráfico rodado. Como medidas imprescindibles

para conducir, la DGT pide a los automovilistas que reduzcan la velocidad en función de la visibilidad que les permita la niebla, así como que viajen con las luces de cruce encendidas. La DGT prevé que al final de esta operación se hayan registrado cerca cinco millones de desplazamientos de vehículos.

Cuarenta y nueve personas han fallecido en los 40 accidentes registrados desde el viernes, día de inicio de la operación "puente de la Inmaculada", hasta las 20,00 horas de ayer, según la Dirección General de Tráfico. Además, otras 17 personas resultaron heridas graves y 12 sufrieron heridas leves en el mismo número de accidentes.

A última hora de ayer, las principales carreteras apenas registraban atascos y tan solo se producían pequeñas retenciones en la vía local 420 en Granada, y la N-II, a la altura de Mataró (Barcelona).

Mayor Zaragoza impulsó el encuentro de Peres y Arafat en Granada

Madrid (Efe).— El embajador de Israel ante la UNESCO, Eliezer Palmor, afirmó ayer que el impulso para el encuentro entre el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simon Peres, y el presidente de la OLP, Yaser Arafat, en Granada partió del director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza. La ocasión de este encuentro es el congreso de pacifistas convocado en Granada mañana y el viernes, al que asistirá además de Peres y Arafat, el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, según la Oficina de Información Diplomática.

Estas jornadas, explicó el embajador de Israel ante la UNESCO, son una iniciativa "nacida en conversaciones entre Peres y el director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza". Se trataba de añadir "la dimensión humana" al proceso de paz, después de que "los hombres políticos negociaron el acuerdo de paz y los hombres de negocios negociaron las condiciones concretas". Para ello, "la UNESCO convocó a cincuenta intelectuales y escritores de todo el mundo para que en diálogo libre indiquen cómo se llega a la paz concreta".

Ante el trasfondo de este congreso, Peres y Arafat tendrán posibilidad de hablar mañana durante unas horas antes de inaugurar junto con Solana las jornadas. Aproximadamente a mediodía, el ministro israelí y el presidente de la OLP ofrecerán una rueda de prensa conjunta, tras lo cual cada uno regresará a su país. Por su parte, Solana asistirá a la cumbre comunitaria en Bruselas los días 10 y 11 de diciembre.

BREVES

Una carpeta que contenía cerca de 16 millones de pesetas en cheques fue hallada por una patrulla de la Policía Municipal. El hallazgo se produjo en la madrileña calle de Fórnica cuando un coche patrulla de la Policía Municipal hacía su ronda habitual a última hora de la tarde de ayer.

Juan José Santiago Santiago, de 52 años y etnia gitana, murió ayer en un calabozo del Ayuntamiento de Archena tras recibir tres disparos de una persona, de la misma etnia, que se introdujo en la celda confundido con las personas que transitaban por la casa consistorial. El presunto agresor, Antonio Fdez. Cortés, su hermano Francisco y su primo Miguel Fernández, que le acompañaron, fueron detenidos tras ocurrir el suceso.

La Guardia Civil ha detenido a A.G.D., de 26 años, como presunto autor del asesinato de Felisa Crespo García, de 71 años, hallada muerta con varias puñaladas en su domicilio de la localidad madrileña de Hoyo de Manzanares.

Un británico, asesinado a tiros en Argelia

Argel (Efe).— El ciudadano británico Malcolm David Vincent, técnico en informática de la empresa Pulman-Kellog, fue asesinado ayer anoche en una gasolinera cerca del puerto de un complejo de hidrocarburos en Betiua, informaron hoy fuentes policiales.

Malcolm David Vincent, soltero de 41 años de edad, fue atacado por un grupo de hombres armados que intentaron robarle su coche antes de tirotearlo porque se negaba a dejarles llevarselo, según la versión oficial.

Los agresores dispararon contra el británico, que fue alcanzado por balas en el tórax antes de fallecer camino del hospital.

Los asesinatos de extranjeros por presuntos terroristas integristas no sólo han provocado el pánico entre los extranjeros, sino que también desataron el temor entre argelinos cuyos rasgos físicos se parecen a occidentales.

Una profesora argelina de lengua extranjera en la Universidad de Argel, rubia y alta, que cada mañana acompaña a sus dos hijas tan rubias como ella al colegio, manifestó su temor de que la maten junto con sus hijas "sólo porque nos parecemos a europeos", según pudo comprobar Efe en el campus universitario de Argel.

Son miles los argelinos que abandonan el país desde hace dos años a consecuencia de la inestabilidad política y del temor al integrismo.

La mayoría de los argelinos que dejaron su tierra, cuadros, universitarios y clases medias, se instalaron en los países limítrofes, Túnez y Argelia, pero también en Francia o Canadá porque en estos dos países se habla el francés, idioma hablado en Argelia. Desde que venció el plazo del primero de diciembre,

dado por los extremistas del Grupo Islámico Armado (GIA) para que los extranjeros dejaran el país, son cinco las víctimas del terrorismo en Argelia.

Cuando el ciudadano español Manuel López Bailén fue asesinado a tiros, el pasado jueves, en una zona aislada a 85 kilómetros al suroeste de Argel, "por ser extranjero" según el informe oficial de la policía argelina, algunos medios evocaron motivos "crapulosos" a causa de una cantidad de dinero que llevaba con él.

También se evocaron oscuros motivos en el caso del italiano que fue alcanzado por tres balas dos días después y la misma embajada de Italia en Argel declaró a un periodista "que la víctima debía participar de algún tráfico en el comercio de coral".

Otra vez se descarta el atentado político cuando fuentes policiales anunciaron anoche la muerte de un viejo francés de 67 años de edad, Max Barbot, jubilado de una empresa argelina, que vivió y trabajó largos años "en buena armonía con los argelinos". El domingo moría también una ciudadana rusa atacada en el mercado.

Política represiva

Sin embargo, la repetición de atentados contra extranjeros, pese a las medidas de seguridad drásticas tomadas estos últimos días, muestra los límites de la política represiva mientras no se hayan resuelto los problemas políticos que causaron el estallido de la violencia armada. Aunque los extranjeros que no pudieron dejar el país después del primero de diciembre están pagando "la cuenta" de un conflicto interno el hostigamiento que sufrén por parte de los integristas es un intento de aislar el régimen argelino.

En un acuerdo suscrito en El Cairo, según la radio israelí

Rabin y Arafat firmarán el lunes la transferencia de poderes civiles

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, firmarán el próximo lunes un acuerdo para la transferencia de los poderes civiles en Gaza y Jericó.

Jerusalén (Efe).— El acuerdo será suscrito en El Cairo, donde tienen previsto encontrarse, informó hoy, miércoles, la radio estatal israelí.

En rigor, ambos líderes tendrían que firmar un acuerdo que incluya también el despliegue de las tropas israelíes de los centros urbanos de Gaza a la zona de los asentamientos judíos de esa zona ocupada, pero esto está pendiente aún de negociación.

Rabin ordenó acelerar las negociaciones para la retirada, y la autonomía de Gaza y Jericó con la OLP, que hoy se reanudarán en El Cairo, según fuentes citadas hoy por el diario "Haaretz".

El viceministro israelí de Defensa, Mordejai Gur, anticipó que, no obstante, "alguna cosa (del futuro acuerdo) se pondrá en práctica el lunes 13", plazo estipulado en la Declaración de Principios acordada por la OLP e Israel en septiembre pasado.

Fuentes de la oficina de Rabin informaron de que "estamos buscando unos actos simbólicos para el próximo lunes" a fin de mostrar que le evacuación militar se llevará a cabo al vencer ese plazo.

Frej Abu Medien, un negociador de la OLP, declaró hoy a esa emisora que el acuerdo para la transferencia de poderes civiles del gobierno israelí en Gaza y Jericó, y otro para la liberación gradual de más

de 10.000 presos palestinos, ya se han concertado.

En una primera etapa serán puestos en libertad de 1.500 a 3.500 presos palestinos, precisó Abu Medien, presidente de la Asociación de Abogados de Gaza.

El diario "Haaretz" dice que los únicos problemas pendientes para el acuerdo general son los del control de los pasos fronterizos entre Gaza y Egipto, y de Jericó con Jordania, y el de la superficie del distrito de Jericó, que para los palestinos debe tener 345 kilómetros, y para los israelíes 25 kilómetros.

Arrestos palestinos

Decenas de dirigentes del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS) y de la izquierda palestina han sido arrestados de forma preventiva por las fuerzas de seguridad de Israel hoy, miércoles, por temor a disturbios.

El Jefe del Gobierno y Ministro de Defensa, Isaac Rabin, ordenó la suspensión de los entrenamientos militares y muchos cursos para oficiales a fin de reforzar las tropas en los territorios de Cisjordania y Gaza, ha informado la radio estatal. Las nuevas disposiciones se producen después de la ola de violencia que se ha cobrado la vida de 55 árabes y judíos desde la Declaración de Principios del pasado 13 de septiembreen Israel y la OLP Los colonos de los 130



Isaac Rabin TELEFOTO EFE

asentamientos judíos de Cisjordania y Gaza, así como los integristas musulmanes de HAMAS y la izquierda palestina, están poniendo dificultades a la aplicación del acuerdo.

El presidente, Ezer Weizman, hizo un llamamiento a favor de un gobierno de "unidad nacional" por la "difícil situación", complicada por un enfrentamiento —de momento político— entre los colonos de los asentamientos judíos y el Gobierno de Rabin. En Jerusalén se creía hoy casi imposible que los partidos de la derecha nacionalista pudieran unirse a la coalición del líder laborista Rabin, en la actualidad respaldado por 61 de los 120 diputados del Parlamento (Knesset).

La propuesta de la directora de Sanidad de legalizar las drogas desata la polémica en Estados Unidos

Washington (Efe).— La propuesta de legalización de las drogas, hecha el martes de forma inesperada por la directora nacional de Sanidad, Joycelyn Elders, desató enseguida la polémica en el país y la Casa Blanca desmintió que existiera la intención de llevarla a la práctica. Dee Dee Myers, portavoz de la Casa Blanca, dijo que el presidente Bill Clinton se opone al proyecto y el director de la Agencia Americana Antidrogas (DEA), Lee Brown, tachó de "arriesgada" la sugerencia.

Elders, hablando en el Club de Prensa de Washington, se mostró partidaria de la legalización de la heroína, la cocaína y la marihuana para frenar la espiral de violencia que ensangrienta numerosas ciudades estadounidenses, especialmente sus barrios pobres.

Aunque la directora nacional de Sanidad declaró que la sugerencia era totalmente personal y no una iniciativa del Gobier-

no, sus declaraciones desencadenaron la polémica.

La cadena de televisión NBC describió la propuesta como "una idea provocativa" y el senador republicano Don Nickles, que se había opuesto a la confirmación de Elders, pidió su destitución.

La Organización Nacional para la Reforma de las Leyes de la Marihuana, en un comunicado de prensa, reaccionó también con prontitud y apoyó a Elders. Esta es la primera vez que un alto cargo del Gobierno habla de legalizar el comercio de los estupefacientes.

En 1990, George Shultz, después de haber dejado la Secretaría de Estado, se pronunció a favor de la legalización, diciendo que había comprobado lo "inútil" de la guerra contra las drogas.

El director de la DEA calificó la idea de Elders de "sincera, pero sinceramente equivocada" y reiteró su oposición a la legalización, porque, en su opinión, equivaldría "al genocidio".

La portavoz de la Casa Blanca, sensible al polémico tema, declaró a la prensa que el Gobierno "no tiene en marcha ningún estudio de legalización de las drogas".

La directora de Sanidad había dicho que en los países que han despenalizado el consumo de estupefacientes ha habido un descenso de la violencia.

Descenso de la violencia

"Creo que los índices de violencia pueden disminuir si se legaliza la droga", señaló la directora general de Sanidad, insistiendo, no obstante, en que antes de saber si realmente la medida sería positiva habría que llevar a cabo una serie de estudios.

El aumento de la violencia en las grandes ciudades estadounidenses es frecuentemente atribuido a la guerra entre bandas rivales que se disputan el lucrativo comercio de la droga. "Vamos a tomar en consideración todos los métodos para atacar la violencia.

El crimen es un problema real. La violencia es un problema real", dijo Elders, según la cual el 60 por ciento de los crímenes que se cometen en el país guardan relación con las drogas y el alcohol.

Según datos oficiales, el negocio de los estupefacientes mueve al año en Estados Unidos unos 48.000 millones de dólares, y en ese mismo tiempo se emplean unos 58.000 millones de dólares en hospitales y centros de rehabilitación para atender a las víctimas de esas drogas y de la violencia que ellas generan.

Por otra parte, Eljay Bowron, un agente con más de 20 años de servicio, fue elegido hoy nuevo director del Servicio Secreto de Estados Unidos, que se encarga de entre sus muchas responsabilidades de la seguridad de los presidentes norteamericanos. Bowron, de 42 años, fue seleccionado de entre más de diez candidatos por su "inteligencia y energía", declaró el secretario del Tesoro, Lloyd Bentsen.

Elegido el nuevo presidente de la Confederación Helvética

Berna (Efe).— La Asamblea Federal suiza (Parlamento) eligió hoy miércoles a Otto Stich, socialista, presidente de la Confederación Helvética para el año 1994.

Es la segunda vez que Otto Stich, 67 años, accede al cargo de máxima representatividad del país, en el que se turnan anualmente por rotación los consejeros federales que integran el Consejo Federal (Gobierno).

Cuando todavía está fresca la aureola del triunfo tras haber conseguido la aprobación en referéndum de la introducción del IVA al 6,5 por ciento, que anteriormente no existía, Stich deberá continuar su lucha con este tema como consejero federal de Finanzas contra el déficit en aumento de la caja federal.

La elección de Stich ha sido bien acogida por los miembros del Parlamento suizo y los políticos en general.

Detenido el secretario de organización de la Liga Lombarda

Milán (Italia).— El secretario de organización de la Liga Lombarda, Alessandro Patelli, fue detenido y encarcelado ayer en la prisión milanesa de San Vittore por orden de los magistrados de la operación anti

Patelli desempeñó el cargo de secretario de administración de la Liga Lombarda o Liga Norte hasta agosto de 1992, en que pasó a ocupar la secretaría de organización.

Alessandro Patelli, según informa la agencia AGI, está acusado, al parecer, de violación de la ley de financiación pública de los partidos cuando era secretario administrativo, en relación a las comisiones movidas en torno a la disolución de la sociedad mixta "Enimont".

En esa disolución, realizada a primeros de 1991, las comisiones pagadas se calculan en al menos 150.000 millones de liras (90 millones de dólares).

Esta es la primera vez que la operación "Manos limpias" afecta a un alto dirigente de los federalistas radicales de la Liga Lombarda.

Por otra parte, el arzobispo de la archidiócesis italiana de Monreale (Sicilia), Salvatore Cassisa, es investigado por un caso de presunta apropiación indebida.

El caso arranca de la denuncia presentada por Giovanna Raccuglia heredera universal de un empleado de banca jubilado, Miceli, fallecido meses atrás. Hace algunos años Miceli había confiado unos 1.600 millones de liras al arzobispo, que los ingresó en una cuenta en el Instituto para las Obras de la Religión.



La Policía atiende a los pasajeros heridos en el tren de cercanías.

TELEFOTO EFE

Tras disparar indiscriminadamente contra los pasajeros

Un pistolero mata a cuatro viajeros de un tren en EE.UU.

Un hombre disparó a diestra y siniestra contra los pasajeros de un abarrotado tren de cercanías que iba ayer de Nueva York a Long Island en plena hora punta, y mató a al menos cuatro personas y otras 17 resultaron heridas.

Nueva York (Efe).— La Policía detuvo al hombre, que había sido neutralizado por tres pasajeros justo antes de que el tren se detuviera en una estación de la localidad de Garden City, a unos 30 kilómetros de Nueva York.

"Iba caminando por el pasillo del vagón tiroteando al azar a sus víctimas", dijo un superviviente de la horrible tragedia, que ocurrió en torno a las 18.00 locales (23.00 gmt).

Mel Kenny, jefe de la Poli-

cía del condado de Nassau, dijo que, por ahora, el balance era de cuatro muertos confirmados, todos ellos en el tren: tres hombres y una mujer. Informes sin confirmar indican que una quinta persona habría muerto de sus heridas en un hospital del área. Kenny dijo que tres de los heridos se encontraban en estado "sumamente crítico", incluida una mujer embarazada.

La Policía no quiso dar ninguna información sobre el sospechoso —identidad, raza

o edad— y se limitó a decir que es un residente de la ciudad de Nueva York.

"No tengo idea" del motivo del pistolero o su estado de ánimo, cuando sin decir una palabra empezó a disparar con una pistola de 9 milímetros, agregó el Policía, quien no pudo precisar si se trataba de un arma automática o semiautomática. El hombre recargó dos veces el arma, cuyo cargador tiene 15 balas. El pánico cundió entre los pasajeros, y es posible que algunos resultaran heridos en la confusión. Pero, según Kenny, al menos 17 personas, incluidos los cuatro muertos en el tren, fueron alcanzados por las balas.

Un asesino, ejecutado en la silla eléctrica en Georgia

Washington (Efe).— Christopher Burger, un asesino condenado a muerte, fue ejecutado esta noche en la silla eléctrica en un centro penitenciario cercano a Jackson, unos 80 kilómetros al sur de Atlanta (Georgia), informaron las autoridades del penal. El reo, de 33 años de edad, fue condenado a la pena capital por el asesinato en 1977 del soldado Roger Honeycutt, destacado como el asesino en el Fuerte Stewart.

Burger, a quien el Tribunal Supremo denegó un aplazamiento de la ejecución, intentó escapar de la silla eléctrica con numerosas acciones legales desde que un juez lo condenó en septiembre de 1978.

Varias organizaciones humanitarias, incluida Amnistía Internacional, intercedieron por Burger y pidieron clemencia.

Burger y Dean Stevens, ambos soldados del Fuerte Stewart, secuestraron a punta de cuchillo a Honeycutt, le robaron 16 dólares y abusaron sexualmente de él antes de asesinarlo, según se probó en el juicio.

Por otra parte, el cardenal arzobispo de Chicago, Joseph Bernardin, reiteró ayer en la ONU su inocencia ante acusaciones de abuso sexual hace 17 años, y su oferta de ayuda espiritual al que lo acusó.

Al concurrir a una rueda de prensa para presentar la declaración episcopal "Seguid el Camino del Amor" con ocasión de iniciarse el Año Internacional de la Familia, el cardenal Bernardin no rehuyó preguntas sobre las acusaciones en su contra.

La sucesión del presidente Hufue Buani abre una nueva etapa en Costa de Marfil

Abiyán (Efe).— La muerte de Félix Hufue Buani y su sucesión al frente del Estado marfileño por el presidente del Parlamento, Henri Konan Bedie, abre una nueva etapa en este país gobernado durante 33 años por uno de los más respetados dirigentes africanos.

Pocas horas después de la confirmación oficial de la muerte de "El Viejo", Bedie, de 59 años, anunció anoche por la televisión nacional su sucesión con efecto inmediato en la jefatura del Estado, en virtud de lo estipulado en la Constitución.

Durante las últimas semanas,

cuando Hufue, de 88 años, agonizaba en su residencia de Yamusukro a causa de un cáncer de próstata, la sucesión del jefe del Estado fue la manzana de discordia entre Bedie y el primer ministro, Alasan Uatara.

Uatara y sus simpatizantes defienden que, según el artículo 11 de la Constitución, Bedie debe ser confirmado en su puesto al frente del Estado por seis miembros del Tribunal Supremo, lo que no es posible porque Hufue sólo llegó a nombrar a cinco jueces de los ocho que deben integrar el máximo órgano jurídico del país.

Francia respaldó anoche claramente el derecho de Bedie a la sucesión cuando el presidente Francois Mitterrand le envió un mensaje de condolencia en su calidad de "presidente interino", al igual que otros países occidentales, que enviaron a sus embajadores en Abiyán a la residencia de Bedie para manifestarle su pésame. Al margen de la pugna la población en general se siente huérfana por la pérdida de quien en la época de la independencia fue el "padre" de todos los marfileños y, posteriormente, como él mismo afirmó hace pocos años, su "abuelo".

La reunión del CET, el primer paso para la "Nueva Suráfrica"

Ciudad del Cabo (Efe).—El Consejo Ejecutivo de Transición (CET), órgano multipartito encargado de preparar las elecciones del próximo 27 de abril, las primeras multirraciales en la historia de Suráfrica, celebró ayer su primera reunión.

"Se trata del principio del fin del Gobierno minoritario", afirmó el secretario general del Congreso Nacional Africano (CNA), Cyril Ramaphosa, al ocupar su puesto en la sede provisional del Centro Ejecutivo de Transición en Ciudad del Cabo, en un edificio próximo al Parlamento.

Participan en el CET representantes de 19 partidos y organizaciones, pero están ausentes la Alianza para la Libertad (AL), que aglutina a conservadores y ultraderechistas blancos y negros, la organización radical negra Congreso Panafricanista (PAC) y el ultraderechista Frente Unido Afrikaner.

Esta primera reunión del CET, cuya principal tarea es colaborar con el Gobierno y el Parlamento en los meses previos a las elecciones, representa la primera imagen de la "Nueva Suráfrica", tras dos años de negociaciones multipartitas.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAMA SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

CONSTRUCTORA

— precisa —

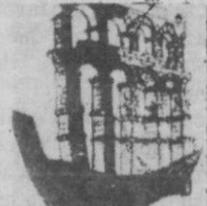
Administrativo

PARA OBRA en OTERO DE HERREROS (Segovia)

Teléfono 91 / 302 96 65

Sr. Rodríguez - Sr. Aldea

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades

Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30

Teléfono 543 30 43

c/ Lope de Rueda, 4

Teléfono 575 69 16